



Sadržaj

I. *Zakonodavni akti*

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća br. 376/2014/EU od 12. lipnja 2014. o odobravanju Portugalu primjene snižene stope trošarine u autonomnoj regiji Madeira na lokalno proizveden i potrošen rum i likere te u autonomnoj regiji Azori na lokalno proizvedene i potrošene likere i rakije 1
- ★ Odluka Vijeća br. 377/2014/EU od 12. lipnja 2014. o porezu AIEM primjenjivom na Kanarskim otocima 4
- ★ Odluka Vijeća br. 378/2014/EU od 12. lipnja 2014. o izmjeni Odluke 2004/162/EZ o porezu „octroi de mer” u francuskim prekomorskim departmanima, u pogledu razdoblja primjene 9

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 681/2014 od 20. lipnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 37/2010 u pogledu tvari „rafoksanid” ⁽¹⁾ 11
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 682/2014 od 20. lipnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 37/2010 u pogledu tvari „klosantel” ⁽¹⁾ 14
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 683/2014 od 20. lipnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 37/2010 u pogledu tvari „klorsulon” ⁽¹⁾ 17
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 684/2014 od 20. lipnja 2014. o odobrenju kantaksantina kao dodatka hrani za kokoši za rasplod (nositelj odobrenja DSM Nutritional products Ltd.) ⁽¹⁾ 20

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

★ Uredba Komisije (EU) br. 685/2014 od 20. lipnja 2014. o izmjeni Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Priloga Uredbi Komisije (EU) br. 231/2012 u pogledu uporabe polivinil alkohol-polietilen glikol-graft-kopolimera u dodacima prehrani u krutom obliku ⁽¹⁾	23
★ Uredba Komisije (EU) br. 686/2014 od 20. lipnja 2014. o izmjeni uredaba (EZ) br. 983/2009 i (EU) br. 384/2010 u pogledu uvjeta za uporabu određenih zdravstvenih tvrdnji koje se odnose na učinak biljnih sterola i biljnih stanola na snižavanje LDL-kolesterola u krvi ⁽¹⁾	27
★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 687/2014 od 20. lipnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 185/2010 u pogledu pojašnjenja, usklađivanja i pojednostavljenja mjera zaštite zračnog prometa, istovrijednosti standarda zaštite i sigurnosnih mjera za teret i poštu ⁽¹⁾	31
Provedbena uredba Komisije (EU) br. 688/2014 od 20. lipnja 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća	47

DIREKTIVE

★ Direktiva Komisije 2014/79/EU od 20. lipnja 2014. o izmjeni Dodatka C Prilogu II. Direktivi 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o sigurnosti igračkaka u pogledu TCEP-a, TCPP-a i TDCP-a ⁽¹⁾	49
★ Direktiva Komisije 2014/80/EU od 20. lipnja 2014. o izmjeni Priloga II. Direktivi 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti podzemnih voda od onečišćenja i pogoršanja stanja ⁽¹⁾	52

POSLOVNICI

★ Poslovnik Nadzornog odbora Europske središnje banke	56
---	----

AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

2014/379/EU:

★ Odluka br. 1/2014 Odbora osnovanog u okviru Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o uzajamnom priznavanju u vezi s ocjenom usklađenosti od 1. travnja 2014. o izmjeni poglavlja 6. o tlačnim posudama, poglavlja 16. o građevnim proizvodima i ažuriranju pravne osnove navedene u Prilogu 1.	61
--	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

I.

(Zakonodavni akti)

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA br. 376/2014/EU

od 12. lipnja 2014.

o odobravanju Portugalu primjene snižene stope trošarine u autonomnoj regiji Madeira na lokalno proizveden i potrošen rum i likere te u autonomnoj regiji Azori na lokalno proizvedene i potrošene likere i rakije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 349.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća 2009/831/EZ ⁽¹⁾ donesenom na temelju članka 299. stavka 2. Ugovora o EZ-u (sada članak 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU)), Portugalu je odobrena primjena snižene stope trošarina u autonomnoj regiji Madeira na lokalno proizveden i potrošen rum i likere te u autonomnoj regiji Azori na lokalno proizvedene i potrošene likere i rakije, koja može biti niža od najniže stope trošarina na alkohol utvrđene Direktivom Vijeća 92/84/EEZ ⁽²⁾, ali najviše 75 % niža od standardne nacionalne trošarine na alkohol.
- (2) Dana 30. srpnja 2013. portugalska tijela zatražila su od Komisije da podnese prijedlog odluke Vijeća o produljenju Odluke 2009/831/EZ, pod istim uvjetima, do 31. prosinca 2020. Taj je zahtjev izmijenjen 19. studenoga 2013. kad je Portugal zatražio produljenje Odluke 2009/831/EZ za šest mjeseci, do 30. lipnja 2014., kako bi se podudaralo s aktualnim smjernicama za regionalne potpore kojima bi slijedilo novo produljenje za razdoblje od 1. srpnja 2014. do 31. prosinca 2020.
- (3) Izdavanje novog odobrenja opravdano je kako bi se time izbjeglo ugrožavanje razvoja tih najudaljenijih regija. Suočena s teškoćama pri izvozu izvan regija, regionalna tržišta jedina su moguća tržišta za prodaju tih proizvoda.
- (4) U autonomnim regijama Azori i Madeira sirovine poljoprivrednog podrijetla zbog male su površine, rascjepkivosti i niske razine mehanizacije poljoprivrednih gospodarstava skuplje od onih u uobičajenim uvjetima proizvodnje. Osim toga, u slučaju Madeire proizvedene količine prerađene šećerne trske niže su nego u drugim najudaljenijim regijama zbog topografije, klime, tla i zanatske proizvodnje. Prijevoz na otoke određenih sirovina i

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2009/831/EZ od 10. studenoga 2009. o odobravanju Portugalu primjene snižene stope trošarine u autonomnoj regiji Madeira na lokalno proizveden i potrošen rum i likere te u autonomnoj regiji Azori na lokalno proizveden i potrošen rum i rakije (SL L 297, 13.11.2009., str. 9.).

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 92/84/EEZ od 19. listopada 1992. o usklađivanju stopa trošarina na alkohol i alkoholna pića (SL L 316, 31.10.1992., str. 29.).

ambalažnih materijala koji nisu proizvedeni lokalno podrazumijeva dodatni trošak u usporedbi s prijevozom samo gotovog proizvoda. U slučaju Azora izoliranost je pojačana činjenicom da su otoci raspršeni. Prijevoz i instaliranje opreme u tim udaljenim otočnim regijama još povećavaju dodatne troškove. Isto vrijedi i za određene nužne vožnje i pošiljke na kopno. Dodatni troškovi potrebni su i za skladištenje gotovih proizvoda jer lokalnom se potrošnjom ne potroše sve proizvedene količine odmah nakon proizvodnje, već tijekom godine. Malom se površinom regionalnog tržišta povećavaju troškovi po proizvodu na različite načine, posebno zbog nepovoljnog odnosa između fiksnih troškova i proizvedenih količina u pogledu opreme, a i troškova potrebnih za postizanje ekoloških normi. Osim toga, proizvođači ruma na Madeiri moraju obrađivati otpad nastao preradom šećerne trske, dok proizvođači u drugim regijama mogu reciklirati te proizvode. Konačno, predmetni proizvođači snose i dodatne troškove koje obično snosi lokalno gospodarstvo, posebno veće troškove rada i energije.

- (5) Detaljnim izračunima predviđenima u izvješćima iz članka 4. Odluke 2009/831/EZ potvrđuje se da smanjenje od 75 % stope trošarine ne kompenzira u potpunosti nepovoljan položaj destiliranih alkoholnih pića proizvedenih na Madeiri i Azorima koji je posljedica viših troškova proizvodnje i stavljanja na tržište. Stoga bi se odobrenje za zatraženo smanjenje stope trošarine trebalo produljiti.
- (6) Pažljivim pregledom stanja potvrđuje se da je potrebno odobriti zahtjev Portugala kako bi se osiguralo održavanje industrije alkohola u predmetnim najudaljenijim regijama.
- (7) Budući da je porezna olakšica ograničena na iznos koji je potreban za kompenziranje dodatnih troškova i budući da su količine u pitanju i dalje umjerene te da je porezna olakšica ograničena na potrošnju u predmetnim regijama, mjerom se ne narušuje integritet i dosljednost pravnog poretka Unije.
- (8) Trebalo bi se zahtijevati podnošenje srednjoročnog izvješća kako bi Komisija mogla procijeniti jesu li uvjeti kojima se opravdava odobrenje takvog odstupanja i dalje ispunjeni.
- (9) Ova Odluka ne dovodi u pitanje moguću primjenu članaka 107. i 108. UFEU-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odstupajući od članka 110. Ugovora, ovime se Portugalu odobrava primjena stope trošarine niže od pune stope na alkohol utvrđene člankom 3. Direktive Vijeća 92/84/EEZ u autonomnoj regiji Madeira na lokalno proizveden i potrošen rum i likere te u autonomnoj regiji Azori na lokalno proizvedene i potrošene likere i rakije.

Članak 2.

Odstupanje iz članka 1. ograničeno je na sljedeće:

1. na Madeiri

- (a) rum kako je definiran u kategoriji 1. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, sa zemljopisnom oznakom „Rum da Madeira” naveden u kategoriji 1. Priloga III. toj Uredbi,
- (b) likere i „*crème de*” kako su definirani u kategorijama 32. odnosno 33. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 110/2008 koji su proizvedeni od regionalnog voća ili biljaka;

2. na Azorima

- (a) likere i „*crème de*” kako su definirani u kategorijama 32. odnosno 33. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 110/2008 koji su proizvedeni od regionalnog voća ili sirovina,
- (b) rakiju, proizvedenu od vina ili groždanog tropa, koja ima svojstva i kvalitete definirane u kategorijama 4. i 6. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 110/2008.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2008. o definiciji, opisivanju, prezentiranju, označavanju i zaštiti zemljopisnih oznaka jakih alkoholnih pića i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1576/89 (SL L 39, 13.2.2008., str. 16.).

Članak 3.

Snižena stopa trošarine koja se primjenjuje na proizvode navedene u članku 1. može biti niža od najniže stope trošarine na alkohol utvrđene Direktivom 92/84/EEZ, ali najviše 75 % niža od standardne nacionalne trošarine na alkohol.

Članak 4.

Najkasnije do 30. rujna 2017. Portugal je dužan Komisiji dostaviti izvješće kako bi ona mogla procijeniti postoje li i dalje razlozi kojima se opravdava odobrenje snižene stope.

Članak 5.

Ova se Odluka primjenjuje od 1. srpnja 2014. do 31. prosinca 2020.

Članak 6.

Ova je Odluka upućena Portugalskoj Republici.

Sastavljeno u Luxembourg 12. lipnja 2014.

Za Vijeće
Predsjednik
Y. MANIATIS

ODLUKA VIJEĆA br. 377/2014/EU
od 12. lipnja 2014.
o porezu AIEM primjenjivom na Kanarskim otocima

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 349.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Prema članku 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Vijeće, vodeći računa o strukturno uvjetovanom društvenom i gospodarskom stanju najudaljenijih regija, koje je još više pogoršano njihovom udaljenošću, otočnim položajem, malom veličinom, složenom topografijom i klimom te njihovom gospodarskom ovisnošću o nekoliko proizvoda, donosi posebne mjere kojima nastoji utvrditi uvjete za primjenu Ugovorâ na te regije, uključujući zajedničke politike.
- (2) Stoga bi trebalo donijeti posebne mjere kako bi se utvrdili uvjeti za primjenu UFEU-a na te regije. Takvim mjerama trebalo bi se uzeti u obzir posebne značajke i ograničenja tih regija, bez ugrožavanja cjelovitosti i dosljednosti pravnog poretka Unije, uključujući unutarnje tržište i zajedničke politike.
- (3) Najznačajnije ograničenje utvrđeno na Kanarskim otocima jest velika ovisnost njihovog gospodarstva o uslužnom sektoru, posebno turizmu, zajedno s niskim udjelom industrije u BDP-u Kanarskih otoka.
- (4) Na drugom mjestu jest izoliranost kao sastavno obilježje arhipelaga, koja sprečava slobodno kretanje osoba, robe i usluga. Povećala se ovisnost o određenim vrstama prijevoza, zračnom i pomorskom prijevozu, budući da su to vrste prijevoza koje još nisu potpuno liberalizirane. Nadalje, troškovi proizvodnje veći su jer su te vrste prijevoza manje učinkovite i skuplje od cestovnog ili željezničkog prijevoza.
- (5) Nadalje, sljedeća posljedica izolacije jesu veći troškovi proizvodnje koji proizlaze iz ovisnosti o sirovinama i energiji, iz obveze stvaranja zaliha i iz poteškoća koje utječu na nabavu opreme za proizvodnju.
- (6) Mala veličina tržišta i niska razina izvozne djelatnosti, geografska rascjepkanost arhipelaga i obveza održavanja raznolikih, no malih proizvodnih linija kako bi se ispunili zahtjevi malog tržišta, ograničavaju mogućnosti za ostvarenje ekonomije razmjera.
- (7) U mnogim je slučajevima teže ili skuplje koristiti se specijaliziranim uslugama i uslugama održavanja te osposobljavanjem za rukovodeći kadar i tehničare, podugovoriti ili promicati širenje poslovanja izvan tržišta Kanarskih otoka. Zbog malog raspona načina distribucije dolazi do stvaranja prevelikih zaliha.
- (8) U pogledu zaštite okoliša, odlaganje industrijskog otpada i obrada otrovnog otpada dovode do većih troškova zaštite okoliša. Ti su troškovi veći jer ne postoje postrojenja za recikliranje, osim za određene proizvode, te se otpad mora prevoziti na kopno, a otrovni otpad mora se obrađivati izvan Kanarskih otoka.
- (9) Na temelju gore navedenog te obavijesti španjolskih tijela Komisiji od 4. ožujka 2013., trebalo bi obnoviti odobrenje za primjenu izuzeća od poreza na popis proizvoda za koje se dopušta izuzeće za lokalne proizvode.

- (10) Odlukom Vijeća 2002/546/EZ ⁽¹⁾, donesenom na temelju članka 299. Ugovora o EZ-u, Španjolskoj se do 31. prosinca 2011. odobrila primjena izuzeća od poreza poznatog pod nazivom „Arbitrio sobre Importaciones y Entregas de Mercancías en las Islas Canarias” („AIEM”) ili njegova smanjenja za određene proizvode koji su proizvedeni lokalno na Kanarskim otocima. Prilog toj Odluci sadržava popis proizvoda na koje se mogu primjenjivati izuzeća od poreza i smanjenja poreza. Razlika između oporezivanja proizvoda proizvedenih lokalno i oporezivanja ostalih proizvoda ne smije prelaziti 5, 15 ili 25 postotnih bodova, ovisno o proizvodu.
- (11) Odlukom Vijeća br. 895/2011/EU ⁽²⁾ izmijenjena je Odluka 2002/546/EZ, čime se razdoblje njezine primjene produljilo do 31. prosinca 2013.
- (12) Odlukom Vijeća br. 1413/2013/EU ⁽³⁾ dalje je izmijenjena je Odluka 2002/546/EZ, čime se razdoblje njezine primjene produljilo do 30. lipnja 2014.
- (13) Cilj poreza AIEM samostalni je razvoj sektorâ industrijske proizvodnje Kanarskih otoka i diversifikacija gospodarstva Kanarskih otoka.
- (14) Najveća izuzeća koja se mogu primijeniti na dotične industrijske proizvode razlikuju se u rasponu od 5 % do 15 %, ovisno o sektoru i proizvodu.
- (15) Unatoč tome, najveće izuzeće primjenjivo na gotove duhanske proizvode više je zato što je duhanski sektor izniman slučaj. Duhanska industrija, koja se uvelike proširila na Kanarskim otocima, znatno se smanjuje već niz godina. Gore navedena tradicionalna ograničenja otočnog položaja jedan su od uzroka smanjenja lokalne proizvodnje duhana na Kanarskim otocima. Postoje razlozi za zadržavanje znatnog izuzeća za duhan. Izuzeće od oporezivanja izravno je povezano s ciljem održavanja proizvodnje na Kanarskim otocima.
- (16) Ciljevi promicanja socijalno-gospodarskog razvoja Kanarskih otoka na nacionalnoj se razini odražavaju u svrsi poreza i načinima raspoređivanja prihoda koji se njime stvara. Uvrštenje prihoda od tog poreza u sredstva gospodarskog i poreznog sustava Kanarskih otoka i njegova upotreba za strategiju gospodarskog i socijalnog razvoja, uključujući promicanje lokalnih djelatnosti, pravna je obveza.
- (17) Izuzeća od poreza AIEM ili njegova smanjenja trebala bi se primjenjivati 6,5 godina. Usprkos tome, bit će potrebno procijeniti rezultate takvih izuzeća ili smanjenja. Stoga bi španjolska tijela Komisiji trebala dostaviti izvješće o primjeni izuzeća od poreza AIEM ili njegovih smanjenja najkasnije do 30. rujna 2017., kako bi se provjerio učinak poduzetih mjera i njihov doprinos promicanju ili održavanju lokalnih gospodarskih djelatnosti, vodeći računa o ograničenjima koja utječu na najudaljenije regije. Prema potrebi, na temelju toga će se preispitati područje primjene i izuzeća odobrena u skladu s pravilima Unije.
- (18) Porezne pogodnosti odobrene AIEM-om trebaju ostati proporcionalne tako da se njima ne ugrožavaju cjelovitost i dosljednost pravnog poretka Unije, uključujući očuvanje nenarušenog tržišnog natjecanja na unutarnjem tržištu i politika državnih potpora.
- (19) Ovom se Odlukom ne dovodi u pitanje moguća primjena članaka 107. i 108. UFEU-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Odstupajući od članaka 28., 30. i 110. UFEU-a, španjolskim tijelima odobrava se do 31. prosinca 2020. utvrditi, za proizvode koji su navedeni u Prilogu i koji su proizvedeni lokalno na Kanarskim otocima, potpuna izuzeća od poreza poznatog pod nazivom „Arbitrio sobre Importaciones y Entregas de Mercancías en las Islas Canarias” („AIEM”) ili njegova djelomična smanjenja. Ta izuzeća ili smanjenja moraju biti dio strategije za gospodarski i socijalni razvoj Kanarskih otoka i moraju pridonijeti promicanju lokalnih djelatnosti.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2002/546/EZ od 20. lipnja 2002. o porezu AIEM koji se primjenjuje na Kanarskim otocima (SL L 179, 9.7.2002., str. 22.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća br. 895/2011/EU od 19. prosinca 2011. o izmjeni Odluke 2002/546/EZ u pogledu razdoblja primjene (SL L 345, 29.12.2011., str. 17.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća br. 1413/2013/EU od 17. prosinca 2013. o izmjeni Odluke 2002/546/EZ u pogledu razdoblja njezine primjene (SL L 353, 28.12.2013., str. 13.).

2. Primjenom potpunih izuzeća ili smanjenja navedenih u stavku 1. ne smije doći do razlika većih od:
- (a) 5 % za proizvode navedene u odjeljku A Priloga;
 - (b) 10 % za proizvode navedene u odjeljku B Priloga;
 - (c) 15 % za proizvode navedene u odjeljku C Priloga;
 - (d) 25 % za proizvode navedene u odjeljku D Priloga. Usprkos tome, nadležna španjolska tijela mogu utvrditi najniži porez na cigarete koji ne prelazi 18 EUR za 1 000 cigareta, primjenjivo samo ako je porez AIEM zbog primjene općih vrsta poreza niži od tog iznosa.

Članak 2.

Španjolska tijela do 30. rujna 2017. Komisiji podnose izvješće o primjeni mjera iz članka 1. kako bi se provjerio učinak poduzetih mjera i njihov doprinos promicanju ili održavanju lokalnih gospodarskih djelatnosti, vodeći računa o ograničenjima u najudaljenijim regijama.

Na temelju toga, Komisija podnosi Vijeću izvješće koje sadržava potpunu analizu gospodarskih i socijalnih aspekata i, prema potrebi, prijedlog za prilagodbu odredaba ove Odluke.

Članak 3.

Ova se Odluka primjenjuje od 1. srpnja 2014.

Članak 4.

Ova je Odluka upućena Kraljevini Španjolskoj.

Sastavljeno u Luxembourggu 12. lipnja 2014.

Za Vijeće
Predsjednik
Y. MANIATIS

PRILOG

A. Popis proizvoda iz članka 1. stavka 2. točke (a) razvrstanih prema nomenklaturi Zajedničke carinske tarife

Poljoprivredni proizvodi i proizvodi ribarstva:

0207 11/0207 13

Mineralne tvari:

2516 90 00 00/6801/6802

Građevinski materijali:

3816/3824 40 00 00/3824 50/3824 90 45 00/3824 90 70 00/3824 90 97 99/6809

Kemikalije:

2804 30 00 00/2804 40 00 00/3105 20 90 00/3208/3209/3210/3212 90 00 00/3213/3214/3304 99 00 00/
3925 90 80 00/3401/3402/3406/3814 00 90/3923 90 00 00/4012 11 00/4012 12 00/4012 13/4012 19

Proizvodi kovinoprerađivačke industrije:

7604/7608

Proizvodi prehrambene industrije:

0210 12 11 00/0210 12 19 00/0210 19 40 00/0210 19 81/0305 41 00/0305 43 00 90/

0901 22 00 00/1101/1102/1601/1602/1704 90 30 00/1704 90 51 00/1704 90 55 00/

1704 90 75 00/1704 90 71 00/1806/1901 20 00 00/1901 90 91 00/1901 90 99/

1904 10 10/1905/2005 20 20/2006 00 31 00/2008 11 96 00/2008 11 98 00/2008 19 92/

2008 19 93/2008 19 95/2008 19 99/2309

Pića:

2009 11/2009 12 00/2009 19/2009 41/2009 49/2009 50/2009 61/2009 71/2009 79/2009 89/2009 90/2201/
2202/2204

Tekstil i koža:

6112 31/6112 41

Papir:

4818 90 90 00/4823 90 85 90

Proizvodi grafičke industrije i nakladništva:

4910

B. Popis proizvoda iz članka 1. stavka 2. točke (b) razvrstanih prema nomenklaturi Zajedničke carinske tarife

Poljoprivredni proizvodi i proizvodi ribarstva:

0203 11/0203 12/0203 19/0701 90/0703

Građevinski materijali:

2523 29 00 00/

Proizvodi prehrambene industrije:

0210 11 11 00/0210 11 31 00/1905/2105

Papir:

4808/4819/4823 90 40 00

C. Popis proizvoda iz članka 1. stavka 2. točke (c) razvrstanih prema nomenklaturi Zajedničke carinske tarife

Poljoprivredni proizvodi i proizvodi ribarstva:

0407 21 00 00/0407 29 10 00/0407 90 10 00

Građevinski materijali:

2523 90/7010

Kemikalije:

3809 91 00/3917 21/3917 23/3917 32 00/3917 33 00/3917 39 00/3917 40 00/3923 10 00/3923 21 00/
3923 30 10/3924 10 00

Proizvodi kovinoprerađivačke industrije:

7309 00/7610 10 00 00/9403 20 80 90

Proizvodi prehrambene industrije:

0403/0901 21/1902/2103 20 00 00/2103 30/2103 90 90/2106 90 98/

Pića:

2203/2208 40

Tekstil i koža:

6302

Papir:

4818 10/4818 20/4818 30/4821

Proizvodi grafičke industrije i nakladništva:

4909/4911

D. Popis proizvoda iz članka 1. stavka 2. točke (d) razvrstanih prema nomenklaturi Zajedničke carinske tarife

Duhan:

2402

ODLUKA VIJEĆA br. 378/2014/EU**od 12. lipnja 2014.****o izmjeni Odluke 2004/162/EZ o porezu „octroi de mer” u francuskim prekomorskim departmanima, u pogledu razdoblja primjene**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 349.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća 2004/162/EZ ⁽¹⁾ Francuskoj se odobrava primjena izuzeća od poreza „octroi de mer” ili njegova smanjenja za proizvode koji su proizvedeni lokalno u francuskim prekomorskim departmanima i nalaze se na popisu u Prilogu toj Odluci. Razlika između oporezivanja proizvoda proizvedenih lokalno i oporezivanja ostalih proizvoda ne smije prelaziti 10, 20 ili 30 postotnih bodova, ovisno o proizvodu. Ta izuzeća ili smanjenja predstavljaju posebne mjere s ciljem kompenziranja posebnih ograničenja navedenih u članku 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) s kojima se suočavaju najudaljenije regije i zbog kojih rastu proizvodni troškovi lokalnih poduzeća, a smanjuje se konkurentnost lokalnih proizvoda u odnosu na iste proizvode uvezene iz matične Francuske, ostalih država članica ili država nečlanica. Tim se izuzećima ili smanjenjima poreza „octroi de mer” za lokalnu proizvodnju daje podrška stvaranju, održavanju i razvoju lokalne proizvodnje. Na temelju Odluke 2004/162/EZ francuskim je tijelima do 1. srpnja 2014. odobrena primjena tih izuzeća i smanjenja.
- (2) Francuska smatra da su poteškoće s kojima se suočavaju najudaljenije francuske regije i dalje prisutne te je od Komisije zatražila zadržavanje sustava diferenciranog oporezivanja sličnog postojećem sustavu nakon 1. srpnja 2014., sve do 31. prosinca 2020.
- (3) Analiziranje popisa proizvoda za koje je Francuska zatražila primjenu diferenciranog oporezivanja dugotrajan je postupak koji za svaki proizvod zahtijeva provjeru opravdanosti diferenciranog oporezivanja i njezinu proporcionalnost kako bi se osiguralo da se diferenciranim oporezivanjem ne ugrozi cjelovitost i usklađenost pravnog poretka Unije, uključujući unutarnje tržište i zajedničke politike.
- (4) Ta se analiza još nije završila zbog velikog broja dotičnih proizvoda i količine informacija koje treba prikupiti, osobito u pogledu kvantifikacije dodatnih troškova proizvodnje koji lokalne proizvode stavljaju u slabiji položaj te o ustroju tržišta dotičnih proizvoda.
- (5) Ako se prije 1. srpnja 2014. ne donese nikakav prijedlog, mogla bi postojati opasnost nastanka pravne praznine, budući da bi primjena bilo kakvog diferenciranog oporezivanja u najudaljenijim francuskim regijama nakon 1. srpnja 2014. bila onemogućena.
- (6) Kako bi se omogućio dovršetak analize proizvoda za koje je Francuska zatražila primjenu diferenciranog oporezivanja i Komisiji osiguralo dovoljno vremena za pripremu uravnoteženog prijedloga, uz poštovanje različitih interesa, potreban je dodatni rok od šest mjeseci.
- (7) Odluku 2004/162/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 1. stavku 1. Odluke 2004/162/EZ datum „1. srpnja 2014.” zamjenjuje se datumom „31. prosinca 2014.”

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2004/162/EZ od 10. veljače 2004. o porezu „octroi de mer” u francuskim prekomorskim departmanima i produljenju Odluke 89/688/EEZ (SL L 52, 21.2.2004., str. 64.).

Članak 2.

Ova se Odluka primjenjuje od 1. srpnja 2014.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Francuskoj Republici.

Sastavljeno u Luxembourggu 12. lipnja 2014.

Za Vijeće
Predsjednik
Y. MANIATIS

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 681/2014**od 20. lipnja 2014.****o izmjeni Uredbe (EU) br. 37/2010 u pogledu tvari „rafoksanid”****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 470/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o propisivanju postupaka Zajednice za određivanje najvećih dopuštenih količina rezidua farmakološki djelatnih tvari u hrani životinjskog podrijetla, o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2377/90 i o izmjeni Direktive 2001/82/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe (EZ) br. 726/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 14. u vezi s člankom 17.,

uzimajući u obzir mišljenje Europske agencije za lijekove koje je izdao Odbor za veterinarsko-medicinske proizvode,

budući da:

- (1) U skladu s Uredbom (EZ) br. 470/2009 potrebno je utvrditi najveću dopuštenu količinu rezidua (dalje u tekstu: „NDK”) farmakološki djelatnih tvari namijenjenih primjeni u Uniji u veterinarsko-medicinskim proizvodima kod životinja koje se koriste za proizvodnju hrane ili u biocidnim pripravcima koji se koriste u uzgoju životinja.
- (2) Farmakološki djelatne tvari i njihova klasifikacija s obzirom na NDK-ove u hrani životinjskog podrijetla utvrđeni su u Prilogu Uredbi Komisije (EU) br. 37/2010 ⁽²⁾.
- (3) Rafoksanid je trenutačno uvršten u tablicu 1. Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 kao dopuštena tvar u mišićima, masnom tkivu, jetri i bubrezima goveda i ovaca, isključujući životinje čije je mlijeko namijenjeno prehrani ljudi.
- (4) Europskoj agenciji za lijekove podnesen je zahtjev za mišljenje o ekstrapolaciji postojećeg unosa za rafoksanid primjenljivog na kravlje mlijeko.
- (5) Odbor za veterinarsko-medicinske proizvode preporučio je utvrđivanje privremenih NDK-ova za rafoksanid za kravlje i ovčje mlijeko te ukidanje zabrane uporabe te tvari kod životinja čije je mlijeko namijenjeno prehrani ljudi.
- (6) Unos za rafoksanid u tablici 1. Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 treba stoga izmijeniti kako bi uključivao preporučeni privremeni NDK za kravlje i ovčje mlijeko te kako bi se ukinula zabrana uporabe te tvari kod životinja čije je mlijeko namijenjeno prehrani ljudi.
- (7) Privremeni NDK za rafoksanid utvrđen u toj tablici trebao bi biti na snazi do 31. prosinca 2015.

⁽¹⁾ SL L 152, 16.6.2009., str. 11.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 37/2010 od 22. prosinca 2009. o farmakološki djelatnim tvarima i njihovoj klasifikaciji u odnosu na najveće dopuštene količine rezidua u hrani životinjskog podrijetla (SL L 15, 20.1.2010., str. 1.).

- (8) Primjereno je odrediti razuman rok u kojem će dionici poduzeti mjere koje bi mogle biti potrebne za usklađivanje s novim NDK-om.
- (9) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za veterinarsko-medicinske proizvode,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EU) br. 37/2010 mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 19. kolovoza 2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. lipnja 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Unos za tvar rafoksamid u tablici 1. Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 zamjenjuje se sljedećim unosom:

Farmakološki djelatna tvar	Marker rezidua	Vrsta životinje	NDK	Ciljno tkivo	Ostale odredbe (u skladu s člankom 14. stavkom 7. Uredbe (EZ) br. 470/2009)	Terapijska klasifikacija
„Rafoksamid	Rafoksamid	Goveda	30 µg/kg 30 µg/kg 10 µg/kg 40 µg/kg	Mišić Masno tkivo Jetra Bubreg	NEMA UNOSA	Tvari protiv parazita/ tvari koje djeluju protiv endoparazita”
		Ovce	100 µg/kg 250 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg	Mišić Masno tkivo Jetra Bubreg		
		Goveda, ovce	10 µg/kg	Mlijeko	Privremeni NDK-ovi na snazi su do 31. prosinca 2015.	

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 682/2014
od 20. lipnja 2014.
o izmjeni Uredbe (EU) br. 37/2010 u pogledu tvari „klosantel”
(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 470/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o propisivanju postupaka Zajednice za određivanje najvećih dopuštenih količina rezidua farmakološki djelatnih tvari u hrani životinjskog podrijetla, o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2377/90 i o izmjeni Direktive 2001/82/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe (EZ) br. 726/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 14. u vezi s člankom 17.,

uzimajući u obzir mišljenje Europske agencije za lijekove koje je izdao Odbor za veterinarsko-medicinske proizvode,

budući da:

- (1) U skladu s Uredbom (EZ) br. 470/2009 potrebno je utvrditi najveću dopuštenu količinu rezidua (dalje u tekstu: „NDK”) farmakološki djelatnih tvari namijenjenih primjeni u Uniji u veterinarsko-medicinskim proizvodima kod životinja koje se koriste za proizvodnju hrane ili u biocidnim pripravcima koji se koriste u uzgoju životinja.
- (2) Farmakološki djelatne tvari i njihova klasifikacija s obzirom na NDK-ove u hrani životinjskog podrijetla utvrđeni su u Prilogu Uredbi Komisije (EU) br. 37/2010 ⁽²⁾.
- (3) Klosantel je trenutačno uvršten u tablicu 1. Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 kao dopuštena tvar u mišićima, masnom tkivu, jetri, bubrezima i mlijeku goveda i ovaca. Privremene najveće dopuštene količine rezidua te tvari utvrđene za kravlje i ovčje mlijeko nisu na snazi od 1. siječnja 2014.
- (4) Odbor za veterinarsko-medicinske proizvode dostavio je i ocijenio dodatne podatke te je predložio da se privremeni NDK-ovi za klosantel u kravljem i ovčjem mlijeku odrede kao konačni.
- (5) Unos za klosantel u tablici 1. Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 stoga treba na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za veterinarsko-medicinske proizvode,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EU) br. 37/2010 mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ SL L 152, 16.6.2009., str. 11.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 37/2010 od 22. prosinca 2009. o farmakološki djelatnim tvarima i njihovoj klasifikaciji u odnosu na najveće dopuštene količine rezidua u hrani životinjskog podrijetla (SL L 15, 20.1.2010., str. 1.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. lipnja 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Unos za tvar klosantel u tablici 1. Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 zamjenjuje se sljedećim unosom:

Farmakološki djelatna tvar	Marker rezidua	Vrsta životinje	NDK	Ciljno tkivo	Ostale odredbe (u skladu s člankom 14. stavkom 7. Uredbe (EZ) br. 470/2009)	Terapijska klasifikacija
„Klosantel	Klosantel	Goveda	1 000 µg/kg 3 000 µg/kg 1 000 µg/kg 3 000 µg/kg 45 µg/kg	mišić masno tkivo jetra bubreg mlijeko	NEMA UNOSA	Tvari protiv parazita/ tvari koje djeluju protiv endoparazita”
		Ovce	1 500 µg/kg 2 000 µg/kg 1 500 µg/kg 5 000 µg/kg 45 µg/kg	mišić masno tkivo jetra bubreg mlijeko		

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 683/2014
od 20. lipnja 2014.
o izmjeni Uredbe (EU) br. 37/2010 u pogledu tvari „klorsulon“
(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 470/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o propisivanju postupaka Zajednice za određivanje najvećih dopuštenih količina rezidua farmakološki djelatnih tvari u hrani životinjskog podrijetla, o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2377/90 i o izmjeni Direktive 2001/82/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe (EZ) br. 726/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 14. u vezi s člankom 17.,

uzimajući u obzir mišljenje Europske agencije za lijekove koje je izdao Odbor za veterinarsko-medicinske proizvode,

budući da:

- (1) U skladu s Uredbom (EZ) br. 470/2009 potrebno je utvrditi najveću dopuštenu količinu rezidua (dalje u tekstu: „NDK“) farmakološki djelatnih tvari namijenjenih primjeni u Uniji u veterinarsko-medicinskim proizvodima kod životinja koje se koriste za proizvodnju hrane ili u biocidnim pripravcima koji se koriste u uzgoju životinja.
- (2) Farmakološki djelatne tvari i njihova klasifikacija s obzirom na NDK-ove u hrani životinjskog podrijetla utvrđeni su u Prilogu Uredbi Komisije (EU) br. 37/2010 ⁽²⁾.
- (3) Klorsulon je trenutačno uvršten u tablicu 1. Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 kao dopuštena tvar u mišićima, jetri, bubrezima i mlijeku goveda. Privremene najveće dopuštene količine rezidua te tvari utvrđene za kravlje mlijeko nisu na snazi od 1. siječnja 2014.
- (4) Odbor za veterinarsko-medicinske proizvode dostavio je i ocijenio dodatne podatke te je predložio da se privremeni NDK-ovi za klorsulon u kravljem mlijeku odrede kao konačni.
- (5) Unos za klorsulon u tablici 1. Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 stoga treba na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za veterinarsko-medicinske proizvode,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EU) br. 37/2010 mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ SL L 152, 16.6.2009., str. 11.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 37/2010 od 22. prosinca 2009. o farmakološki djelatnim tvarima i njihovoj klasifikaciji u odnosu na najveće dopuštene količine rezidua u hrani životinjskog podrijetla (SL L 15, 20.1.2010., str. 1.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. lipnja 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Unos za tvar klorsulon u tablici 1. Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 zamjenjuje se sljedećim unosom:

Farmakološki djelatna tvar	Marker rezidua	Vrsta životinje	NDK	Ciljno tkivo	Ostale odredbe (u skladu s člankom 14. stavkom 7. Uredbe (EZ) br. 470/2009)	Terapijska klasifikacija
„Klorsulon	Klorsulon	Goveda	35 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 16 µg/kg	mišić jetra bubreg mlijeko	NEMA UNOSA	Tvari protiv parazita/ tvari koje djeluju protiv endoparazita”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 684/2014**od 20. lipnja 2014.****o odobrenju kantaksantina kao dodatka hrani za kokoši za rasplod (nositelj odobrenja DSM Nutritional products Ltd.)****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1831/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o dodacima hrani za životinje ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 1831/2003 propisuje se odobravanje dodataka hrani za životinje te osnove i postupci za izdavanje tog odobrenja.
- (2) U skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 1831/2003 podnesen je zahtjev za odobrenje kantaksantina. Uz navedeni zahtjev priloženi su podaci i dokumenti propisani člankom 7. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1831/2003.
- (3) Zahtjev se odnosi na odobrenje pripravka kantaksantina kao dodatka hrani za kokoši za rasplod te njegovo razvrstavanje u kategoriju dodataka „zootehnički dodaci”.
- (4) Europska agencija za sigurnost hrane (dalje u tekstu: „Agencija”) u svojem je mišljenju od 12. prosinca 2012. ⁽²⁾ zaključila da pripravak kantaksantina u predloženim uvjetima uporabe nema negativan učinak na zdravlje životinja, zdravlje ljudi ili na okoliš te da može stabilizirati reproduktivnu sposobnost kokoši za rasplod. Agencija smatra da ne postoji potreba za posebnim zahtjevima za praćenje nakon stavljanja na tržište. Potvrdila je i izvješće o metodi analize dodatka hrani za životinje koje je dostavio referentni laboratorij osnovan Uredbom (EZ) br. 1831/2003.
- (5) Iz ocjene pripravka kantaksantina vidljivo je da su ispunjeni uvjeti za odobrenje predviđeni člankom 5. Uredbe (EZ) br. 1831/2003. U skladu s tim treba odobriti uporabu tog pripravka kako je naveden u Prilogu ovoj Uredbi.
- (6) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Odobrenje

Pripravak definiran u Prilogu, koji pripada kategoriji dodataka za životinje „zootehnički dodaci” i funkcionalnoj skupini „ostali zootehnički dodaci”, odobrava se kao dodatak hrani za životinje pod uvjetima utvrđenima u Prilogu.

⁽¹⁾ SL L 268, 18.10.2003., str. 29.⁽²⁾ EFSA Journal (2013.); 11(1):3047.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. lipnja 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Identifikacijski broj dodatka hrani za životinje	Naziv nositelja odobrenja	Dodatak hrani za životinje	Sastav, kemijska formula, opis, analitička metoda	Vrsta ili kategorija životinje	Najviša dob	Najmanja dopuštena količina	Najveća dopuštena količina	Ostale odredbe	Datum isteka valjanosti odobrenja	Najveće dopuštene količine rezidua (NDK) u odgovarajućoj hrani životinjskog podrijetla
						mg aktivne tvari/kg potpune krmne smjese s udjelom vlage od 12 %				

Kategorija zootehničkih dodataka hrani za životinje. Funkcionalna skupina: ostali zootehnički dodaci (stabilizacija reproduktivne sposobnosti)

4d161g	DSM Nutritional Products Ltd kojeg zastupa DSM Nutritional products Sp. Z.o.o.	Kantaksantin	<p><i>Sastav dodatka hrani za životinje</i></p> <p>Pripravak koji sadržava najmanje: 10 % kantaksantina; ≤ 2.2 % etoksikvina; diklormetan: ≤ 10 mg/kg dodatka.</p> <p><i>Karakteristike aktivne tvari</i></p> <p>kantaksantin $C_{40}H_{52}O_2$ CAS br.: 514-78-3 Sadržaj: najmanje 96 % Proizvedena kemijskom sintezom</p> <p><i>Analitička metoda</i> ⁽¹⁾</p> <p>— Za određivanje kantaksantina u dodatku hrani za životinje: spektrofotometrija (426 nm)</p> <p>— Za određivanje kantaksantina u premiksima i krmnim smjesama: tekućinska kromatografija visoke djelotvornosti normalnih faza povezana s vidljivom spektroskopijom (NP-HPLC-VIS, 466 nm)</p>	Kokoši za rasplod	-	6	6	<ol style="list-style-type: none"> U uputama za uporabu dodatka hrani za životinje i premiksa potrebno je navesti uvjete skladištenja i stabilnost pri toplinskoj obradi. Mješavina različitih izvora kantaksantina ne premašuje 6 mg/kg potpune krmne smjese. Miješanje tog pripravka s kantaksantinom i ostalim karotenoidima dopuštena je ako ukupna koncentracija mješavine ne prelazi 80 mg/kg potpune krmne smjese. Radi sigurnosti korisnika pri rukovanju je potrebno upotrebljavati zaštitu za dišne organe te zaštitne naočale i rukavice. 	10. srpnja 2024.	15 mg kantaksantina/kg jetra (mokr tkivo) i 2,5 mg kantaksantina/kg koža/masno tkivo (mokr tkivo)
--------	--	--------------	---	-------------------	---	---	---	--	------------------	---

⁽¹⁾ Podaci o analitičkim metodama dostupni su na sljedećoj adresi referentnog laboratorija Europske unije za dodatke hrani za životinje: www.irmm.jrc.be/eurl-feed-additives.

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 685/2014**od 20. lipnja 2014.****o izmjeni Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Priloga Uredbi Komisije (EU) br. 231/2012 u pogledu uporabe polivinil alkohol-polietilen glikol-graft-kopolimera u dodacima prehrani u krutom obliku****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o prehranbenim aditivima ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 10. stavak 3. i članak 14.,uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1331/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o uspostavi zajedničkog postupka odobravanja prehranbenih aditiva, prehranbenih enzima i prehranbenih aroma ⁽²⁾, a posebno njezin članak 7. stavak 5.,

budući da:

- (1) Prilogom II. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 utvrđuje se popis prehranbenih aditiva Unije odobrenih za uporabu u hrani te uvjeti njihove uporabe.
- (2) Uredbom Komisije (EU) br. 231/2012 ⁽³⁾ utvrđuju se specifikacije za prehranbene aditive navedene u prilogima II. i III. Uredbi (EZ) br. 1333/2008.
- (3) Ti popisi mogu se ažurirati u skladu sa zajedničkim postupkom iz članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1331/2008 na poticaj Komisije ili nakon podnošenja zahtjeva.
- (4) Dana 13. rujna 2011. podnesen je zahtjev za odobrenje uporabe polivinil alkohol-polietilen glikol-graft-kopolimera (PVA-PEG *graft* kopolimer) u ovojnicama za dodatke prehrani koje se brzo otapaju u vodi. Zahtjev je stavljen na raspolaganje državama članicama u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1331/2008.
- (5) Europska agencija za sigurnost hrane ocijenila je sigurnost PVA-PEG *graft* kopolimera kada se upotrebljava kao prehranbeni aditiv i zaključila da predložena uporaba PVA-PEG *graft* kopolimera kao sredstva za oblaganje ne predstavlja sigurnosni rizik za predložene uporabe ⁽⁴⁾.
- (6) PVA-PEG *graft* kopolimer namijenjen je za uporabu u ovojnicama za dodatke prehrani koje se brzo otapaju u vodi. On štiti od neugodnih okusa i mirisa, poboljšava izgled, olakšava gutanje tableta, daje poseban izgled i štiti osjetljive aktivne sastojke. Posebna svojstva tvari jesu izuzetna fleksibilnost, niska viskoznost i laka topljivost u kiselim, neutralnim i lužnatim vodenim medijima. Iz tog je razloga prikladno odobriti uporabu PVA-PEG *graft* kopolimera kao sredstva za glaziranje u dodacima prehrani u krutom obliku i dodijeliti PVA-PEG *graft* kopolimeru E-broj E 1209.
- (7) Specifikacije za PVA-PEG *graft* kopolimer treba uvrstiti u Uredbu (EU) br. 231/2012 kada se prvi put uvrsti u popis prehranbenih aditiva Unije utvrđen Prilogom II. Uredbi (EZ) br. 1333/2008.
- (8) Stoga Uredbe (EZ) br. 1333/2008 i (EU) br. 231/2012 treba na odgovarajući način izmijeniti.

⁽¹⁾ SL L 354, 31.12.2008., str. 16.⁽²⁾ SL L 354, 31.12.2008., str. 1.⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) br. 231/2012 od 9. ožujka 2012. o utvrđivanju specifikacija za prehranbene aditive navedene u prilogima II. i III. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 83, 22.3.2012., str. 1.).⁽⁴⁾ EFSA Journal 2013.; 11(8):3303.

- (9) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog II. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 mijenja se u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi.

Članak 2.

Prilog Uredbi (EU) br. 231/2012 mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. lipnja 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG I.

Prilog II. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 mijenja se kako slijedi:

- (1) U dijelu B, točki 3. „Aditivi osim bojila i sladila”, sljedeći novi unos umeće se nakon unosa za prehrambeni aditiv E 1208 Kopolimer polivinilpirolidon-vinil acetat:

„E 1209	Polivinil alkohol-polietilen glikol- <i>graft</i> -kopolimer”
---------	---

- (2) U dijelu E, u kategoriji hrane 17.1 „Dodaci prehrani u krutom obliku uključujući kapsule i tablete i slične oblike, osim oblika za žvakanje”, sljedeći novi unos umeće se nakon unosa za prehrambeni aditiv E 1208:

„E 1209	Polivinil alkohol-polietilen glikol- <i>graft</i> -kopolimer	100 000”		
---------	--	----------	--	--

PRILOG II.

U Prilogu Uredbi (EU) br. 231/2012 umeće se sljedeći novi unos nakon unosa za E 1208 (Kopolimer polivinilpirolidon-vinil acetat):

„E 1209 POLIVINIL ALKOHOL-POLIETILEN GLIKOL-GRAFT-KOPOLIMER

Sinonimi	Makrogol poli(vinil alkohol) graftirani kopolimer; poli(etan-1,2-diol- <i>graft</i> -etanol); etenol, polimer s oksiranom, <i>graft</i> ; oksiran, polimer s etanolom, <i>graft</i> ; etilen oksid-vinil alkohol <i>graft</i> kopolimer
Definicija	Polivinil alkohol-polietilen glikol- <i>graft</i> -kopolimer jest sintetički kopolimer koji sadrži približno 75 % jedinica PVA i 25 % jedinica PEG.
CAS broj	96734-39-3
Kemijsko ime	Polivinil alkohol-polietilen glikol- <i>graft</i> -kopolimer
Kemijska formula	
Prosječna molekulska masa	40 000 do 50 000 g/mol
Opis	Prašak bijele do blago žute boje
Identifikacija	
Topljivost	Slobodno topljiv u vodi i razrijeđenim kiselinama i otopinama alkalijevih hidroksida; gotovo netopljiv u etanolu, octenoj kiselini, acetonu i kloroformu
Infracrveni spektar	Mora ispunjavati
pH vrijednost	5,0 – 8,0
Čistoća	
Esterski broj	10 do 75 mg/g KOH
Dinamička viskoznost	50 do 250 mPa·s
Gubitak pri sušenju	Najviše 5 %
Sulfatni pepeo	Najviše 2 %
Vinil acetat	Najviše 20 mg/kg
Octena kiselina/ukupno acetata	Najviše 1,5 %
Etilen glikol	Najviše 50 mg/kg
Dietilen glikol	Najviše 50 mg/kg
1,4-dioksan	Najviše 10 mg/kg
Etilen oksid	Najviše 0,2 mg/kg
Arsen	Najviše 3 mg/kg
Olovo	Najviše 1 mg/kg
Živa	Najviše 1 mg/kg
Kadmij	Najviše 1 mg/kg”

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 686/2014**od 20. lipnja 2014.****o izmjeni uredaba (EZ) br. 983/2009 i (EU) br. 384/2010 u pogledu uvjeta za uporabu određenih zdravstvenih tvrdnji koje se odnose na učinak biljnih sterola i biljnih stanola na snižavanje LDL-kolesterola u krvi****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1924/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o prehrambenim i zdravstvenim tvrdnjama koje se navode na hrani ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 17. stavak 3.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 1924/2006 predviđa se da se zahtjevi za odobravanje zdravstvenih tvrdnji šalju nadležnom nacionalnom tijelu predmetne države članice. Nadležno nacionalno tijelo prosljeđuje te zahtjeve Europskoj agenciji za sigurnost hrane (EFSA), dalje u tekstu „Agencija”. Agencija daje mišljenje o zdravstvenoj tvrdnji i prosljeđuje ga Komisiji koja odlučuje o odobravanju zdravstvene tvrdnje uzimajući u obzir mišljenje koje je dostavila Agencija.
- (2) U skladu s člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, mišljenje Agencije u prilog odobravanju zdravstvene tvrdnje može uključivati posebne uvjete za uporabu tvrdnje.
- (3) Odobrenje zdravstvenih tvrdnji može se izmijeniti na zahtjev podnositelja zahtjeva ili korisnika u skladu s člankom 19. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1924/2006 ili slijedom mišljenja Agencije koje je izdala na vlastitu inicijativu ili slijedom zahtjeva države članice ili Komisije u skladu s člankom 19. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1924/2006.
- (4) Slijedom mišljenja Agencije, koje je doneseno na temelju zahtjeva Komisije i sličnog zahtjeva Francuske, u pogledu mogućnosti navođenja kvantitativnog učinka u zdravstvenim tvrdnjama koje se odnose na učinke biljnih sterola/estera biljnih stanola na LDL-kolesterol u krvi (Predmet br. EFSA-Q-2009-00530 i Q-2009-00718) ⁽²⁾, Komisija je Uredbom (EU) br. 376/2010 ⁽³⁾ izmijenila uvjete za uporabu dvaju zdravstvenih tvrdnji koje se odnose na učinke biljnih sterola i estera biljnih stanola na snižavanje kolesterola u krvi, kako je utvrđeno u Uredbi Komisije (EZ) br. 983/2009 ⁽⁴⁾ navođenjem kvantitativnog učinka. Osim toga, na temelju istog mišljenja Agencije, Komisija je Uredbom (EU) br. 384/2010 ⁽⁵⁾ odobrila zdravstvenu tvrdnju koja se odnosi na učinke biljnih sterola/estera biljnih stanola na snižavanje LDL-kolesterola u krvi, utvrđujući uvjete za uporabu u vezi s navođenjem kvantitativnog učinka.
- (5) Slijedom zahtjeva trgovačkog društva Raisio Nutrition Ltd. koji je podnesen sukladno članku 14. stavku 1. točki (a) Uredbe (EZ) br. 1924/2006, zatraženo je mišljenje Agencije o zdravstvenoj tvrdnji povezanoj s učincima biljnih stanola u obliku estera biljnih stanola na koncentracije LDL-kolesterola u krvi (Predmet br. EFSA-Q-2011-00851) ⁽⁶⁾. Tvrdnja koju je predložio podnositelj zahtjeva glasila je: „Dokazano je da dnevna konzumacija 3 g

⁽¹⁾ SL L 404, 30.12.2006., str. 9.⁽²⁾ EFSA Journal (2009.) 1175., 1.-9.⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) br. 376/2010 od 3. svibnja 2010. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 983/2009 o odobrenju i odbijanju odobrenja za određene zdravstvene tvrdnje navedene na hrani koje se odnose na smanjenje rizika od bolesti te na razvoj i zdravlje djece (SL L 111, 4.5.2010., str. 3.).⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 983/2009 od 21. listopada 2009. o odobrenju i uskraćivanju odobrenja za određene zdravstvene tvrdnje navedene na hrani koje se odnose na smanjenje rizika od bolesti te na razvoj i zdravlje djece (SL L 277, 22.10.2009., str. 3.).⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EU) br. 384/2010 od 5. svibnja 2010. o izdavanju ili odbijanju odobrenja za neke zdravstvene tvrdnje koje se koriste na hrani, a odnose se na smanjenje rizika od bolesti te na razvoj i zdravlje djece (SL L 113, 6.5.2010., str. 6.).⁽⁶⁾ EFSA Journal 2012; 10(5):2692.

biljnih stanola u obliku estera smanjuje kolesterol u krvi za 12 %. Visoki kolesterol je čimbenik rizika za razvoj koronarne bolesti srca". Podnositelj zahtjeva nadalje je zatražio da se navede da je minimalno vrijeme potrebno za postizanje učinka jedan do dva tjedna te da se dâ odobrenje za tvrdnje za širok raspon hrane, uključujući žute masne namaze, mliječne proizvode, sireve, raženi kruh, zobenu kašu, fermentirane proizvode na bazi sojina mlijeka (tekuće i čvrste proizvode tipa jogurta) te mliječna pića na bazi zobi.

- (6) Na temelju iznesenih podataka Agencija je u svojem mišljenju, koje su Komisija i države članice primile 16. svibnja 2012., zaključila da esteri biljnih stanola kod dnevnog unosa od 3 g (u rasponu od 2,7 do 3,3 g) snižavaju LDL-kolesterol u krvi za 11,4 % (interval pouzdanosti od 95 % (CI): 9,8 – 13,0) te da je minimalno vrijeme potrebno za postizanje maksimalnog učinka estera biljnih stanola na sniženje LDL-kolesterola u krvi dva do tri tjedna. Osim toga, Agencija je zaključila da, iako je dokazano da esteri biljnih stanola dodani hrani kao što su margarinu srodni namazi, majoneza, salatni preljevi te mliječnim proizvodima kao što su mlijeko, jogurti, uključujući jogurte s niskim sadržajem masti te sirevima dosljedno snižavaju razine LDL-kolesterola u krvi, razmjer učinka biljnih stanola dodanih drugim oblicima hrane na snižavanje kolesterola nije tako dobro utvrđen.
- (7) Trgovačka društva Unilever PLC i Unilever NV podnijela su prijavu sukladno članku 19. Uredbe (EZ) br. 1924/2006. za izmjenu uvjeta za uporabu zdravstvenih tvrdnji koje se odnose na djelovanje biljnih sterola i biljnih stanola na LDL-kolesterol u krvi (Predmet br. EFSA-Q-2011-01241) ⁽¹⁾. Izmjena se odnosi na razmjer učinka sniženja LDL-kolesterola u krvi (7 – 12 %) kod dnevnog unosa biljnih sterola i biljnih stanola od 1,5 do 3 g. Podnositelj zahtjeva nadalje je zatražio da se navede da je minimalno vrijeme potrebno za postizanje učinka jedan do dva tjedna.
- (8) Na temelju iznesenih podataka Agencija je u svojem mišljenju, koje su Komisija i države članice primile 16. svibnja 2012., zaključila da biljni steroli i esteri biljnih stanola kod dnevnog unosa od 3 g (u rasponu od 2,6 – 3,4 g) snižavaju LDL-kolesterol u krvi za 11,3 % (interval pouzdanosti od 95 % (CI): 10,0 – 12,5) te da je minimalno vrijeme potrebno za postizanje maksimalnog učinka biljnih sterola i biljnih stanola na LDL-kolesterol dva do tri tjedna. Agencija je u svojoj procjeni isto tako navela da biljni steroli i biljni stanoli kod dnevnog unosa od 1,5 do 3 g imaju sličnu učinkovitost na snižavanje LDL-kolesterola.
- (9) Uvjeti za uporabu odobrenih zdravstvenih tvrdnji o biljnim sterolima, esterima biljnih stanola i biljnim sterolima/ esterima biljnih stanola utvrđeni u uredbama (EZ) br. 983/2009 i (EU) br. 384/2010 predviđaju da je upućivanje na razmjer učinka tih tvari na smanjenje kolesterola moguće za hranu koja je obuhvaćena određenim kategorijama. U skladu s tim uvjetima, kad se upućuje na razmjer učinaka na smanjivanje kolesterola, potrošače treba informirati da biljni steroli i/ili esteri biljnih stanola kod dnevnog unosa u rasponu od 1,5 do 2,4 g snižavaju LDL-kolesterol u krvi za 7 do 10 % u roku od dva do tri tjedna. Budući da novi dokazi potvrđuju da se postiže dodatni učinak kod većeg unosa tih tvari do 3 g dnevno, potrebno je izmijeniti te uvjete za uporabu u pogledu informiranja potrošača o razmjeru učinaka i potrebnom dnevnom unosu, uzimajući u obzir znanstveno mišljenje Agencije.
- (10) Kako bi se osiguralo da tvrdnje odobrene uredbama (EZ) br. 983/2009 i (EU) br. 384/2010 ne zbunjuju ili zavaravaju potrošače, treba koherentno utvrditi uvjete za uporabu u pogledu informiranja potrošača o razmjeru učinka na snižavanje kolesterola. Budući da biljni steroli i biljni stanoli kod dnevnog unosa u rasponu od 1,5 do 3 g imaju sličnu učinkovitost, primjereno je navesti isti razmjer učinka za biljne sterole, estere biljnih stanola i biljne sterole/estere biljnih stanola. Uredbom Komisije (EZ) br. 608/2004 ⁽²⁾ predviđeno je da treba izbjegavati unos od više od 3 g biljnih sterola i biljnih stanola. Stoga je u uvjetima za uporabu primjereno navesti samo raspone unosa do 3 g.
- (11) Stoga uredbe (EZ) br. 983/2009 i (EU) br. 384/2010 treba na odgovarajući način izmijeniti.
- (12) Pri određivanju mjera predviđenih ovom Uredbom, Komisija je uzela u obzir komentare koje su joj dostavili podnositelji zahtjeva i predstavnici javnosti u skladu s člankom 16. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 1924/2006.
- (13) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

⁽¹⁾ EFSA Journal 2012; 10(5):2693.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 608/2004 od 31. ožujka 2004. o označivanju hrane i sastojaka hrane s dodatkom fitosterola, estera fitosterola, fitostanola i/ili estera fitostanola (SL L 97, 1.4.2004., str. 44.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene Uredbe (EZ) br. 983/2009

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 983/2009 mijenja se kako slijedi:

(1) Prvi unos (koji se odnosi na zdravstvenu tvrdnju: „Pokazalo se da fitosteroli snižavaju/smanjuju kolesterol u krvi. Visoki kolesterol je rizični faktor za razvoj koronarne bolesti srca.”), mijenja se kako slijedi:

(a) Tekst u petom stupcu (uvjeti za korištenje tvrdnje) zamjenjuje se sljedećim:

„Informacija potrošaču da se povoljan učinak postiže dnevnim unosom od 1,5 – 3 g fitosterola. Upućivanje na razmjer učinka moguće je samo za hranu obuhvaćenu sljedećim kategorijama: žuti masni namazi, mliječni proizvodi, majoneza i salatni preljevi. Kod upućivanja na razmjer učinka potrošač mora biti informiran o rasponu od ,7 do 10 %' za hranu kojom se dnevno unosi 1,5 – 2,4 g fitosterola ili o rasponu od ,10 do 12,5 %' za hranu kojom se dnevno unosi 2,5 – 3 g fitosterola i vremenu potrebnom za postizanje učinka ,za 2 do 3 tjedna.'”

(b) Tekst u sedmom stupcu (upućivanje na mišljenje EFSA-e) zamjenjuje se sljedećim:

„Q-2008-085

Q-2009-00530 i Q-2009-00718

Q-2011-01241”.

(2) Drugi unos (u pogledu zdravstvene tvrdnje: „Pokazalo se da fitostanol esteri snižavaju/smanjuju kolesterol u krvi. Visoki kolesterol je rizični faktor za razvoj koronarne bolesti srca.”), mijenja se kako slijedi:

(a) Tekst u petom stupcu (uvjeti korištenja tvrdnje) zamjenjuje se sljedećim:

„Informacija potrošaču da se povoljan učinak postiže dnevnim unosom od 1,5 – 3 g fitostanola. Upućivanje na razmjer učinka moguće je samo za hranu obuhvaćenu sljedećim kategorijama: žuti masni namazi, mliječni proizvodi, majoneza i salatni preljevi. Kod upućivanja na razmjer učinka potrošač mora biti obaviješten o rasponu od ,7 do 10 %' za hranu kojom se dnevno unosi 1,5 – 2,4 g fitostanola ili o rasponu od ,10 do 12,5 %' za hranu kojom se dnevno unosi 2,5 – 3 g fitostanola i vremenu potrebnom da se postigne učinak ,za 2 do 3 tjedna.'”

(b) Tekst u sedmom stupcu (upućivanje na mišljenje EFSA-e) zamjenjuje se sljedećim:

„Q-2008-118

Q-2009-00530 i Q-2009-00718

Q-2011-00851

Q-2011-01241”.

Članak 2.

Izmjene Uredbe (EU) br. 384/2010

Prvi unos Priloga I. Uredbi (EU) br. 384/2010 (koji se odnosi na zdravstvenu tvrdnju: „Biljni steroli i esteri biljnih stanola dokazano snižavaju kolesterol u krvi. Visoki kolesterol je faktor rizika kod bolesti srca.”), mijenja se kako slijedi:

(a) Tekst u petom stupcu (uvjeti primjene tvrdnje) zamjenjuje se sljedećim:

„Informacija potrošaču da se povoljan učinak postiže dnevnim unosom od 1,5 – 3 g biljnih sterola/biljnih stanola. Upućivanje na razmjer učinka moguće je samo za hranu obuhvaćenu sljedećim kategorijama: žuti masni namazi, mliječni proizvodi, majoneza i salatni preljevi. Kod upućivanja na razmjer učinka, potrošač mora biti obaviješten o rasponu od ,7 do 10 %' za hranu kojom se dnevno unosi 1,5 – 2,4 g biljnih sterola/biljnih stanola ili o rasponu od ,10 do 12,5 %' za hranu kojom se dnevno unosi 2,5 – 3 g biljnih sterola/biljnih stanola i vremenu potrebnom da se postigne učinak ,za 2 do 3 tjedna.'”

(b) Tekst u sedmom stupcu (Referentni broj EFSA mišljenja) zamjenjuje se sljedećim:

„Q-2008-779

Q-2009-00530 i Q-2009-00718

Q-2011-01241”.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. lipnja 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 687/2014**od 20. lipnja 2014.****o izmjeni Uredbe (EU) br. 185/2010 u pogledu pojašnjenja, usklađivanja i pojednostavljenja mjera zaštite zračnog prometa, istovrijednosti standarda zaštite i sigurnosnih mjera za teret i poštu****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 300/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2008. o zajedničkim pravilima u području zaštite civilnog zračnog prometa i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 2320/2002 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4. stavak 3.,

budući da:

- (1) Iskustvo s primjenom Uredbe Komisije (EU) br. 185/2010 ⁽²⁾ pokazalo je potrebu za izmjenama načina provedbe određenih zajedničkih osnovnih standarda.
- (2) Potrebno je razjasniti, uskladiti ili pojednostavniti određene posebne mjere zaštite zračnog prometa kako bi se poboljšala pravna jasnoća i time izbjeglo različita tumačenja zakonodavstva i pospješila najbolja provedba zajedničkih osnovnih standarda zaštite zračnog prometa.
- (3) Izmjene se tiču provedbe ograničenog broja mjera u vezi zabranjenih predmeta, zaštite zrakoplova, zaštitnih kontrola tereta, pošte, zaliha za opskrbu tijekom leta i zaliha za opskrbu zračne luke te sigurnosne opreme.
- (4) U skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 272/2009 ⁽³⁾ Komisija treba priznati istovrijednost standarda zaštite za zračni promet u trećim zemljama i ostalim zemljama i područjima na koje se ne primjenjuje glava VI. UFEU-a, uz uvjet da su ispunjeni kriteriji iz navedene Uredbe.
- (5) Komisija je utvrdila da zračne luke na Guernseyju, Otoku Manu i Jerseyju ispunjavaju kriterije iz dijela E Priloga Uredbi (EZ) br. 272/2009.
- (6) U Prilogu Uredbi (EU) br. 185/2010 navedene su treće zemlje i ostale zemlje i područja za koje se ne primjenjuje glava VI. UFEU-a, a za koje se priznaje da primjenjuju standarde zaštite istovrijedne zajedničkim osnovnim standardima utvrđenima Uredbom (EZ) br. 272/2009.
- (7) Uredbom Komisije (EEZ) br. 2454/93 ⁽⁴⁾ i Uredbom (EU) br. 185/2010 utvrđuju se slični sigurnosni zahtjevi za subjekte koji su uključeni u opskrbeni lanac tereta i pošte.
- (8) Sigurnosne zahtjeve za program reguliranog agenta u području zaštite zračnog prometa i poznatog pošiljatelja koji su utvrđeni u Uredbi (EU) br. 185/2010 i za program ovlaštenog gospodarskog subjekta koji je utvrđen u Uredbi (EEZ) br. 2454/93 treba dodatno uskladiti u svrhu uzajamnog priznavanja kako bi se olakšalo zadatke predmetnoj gospodarskoj grani i nadležnim tijelima i pritom zadržala postojeća razina zaštite.
- (9) Uredbu (EU) br. 185/2010 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (10) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zaštitu civilnog zračnog prometa,

⁽¹⁾ SL L 97, 9.4.2008., str. 72.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 185/2010 od 4. ožujka 2010. o utvrđivanju detaljnih mjera za provedbu zajedničkih osnovnih standarda o zaštiti zračnog prometa (SL L 55, 5.3.2010., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 272/2009 od 2. travnja 2009. o dopunjavanju zajedničkih osnovnih standarda zaštite civilnog zračnog prometa utvrđenih u Prilogu Uredbi (EZ) br. 300/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 91, 3.4.2009., str. 7.).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EU) br. 185/2010 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Točka 5.(o) Priloga primjenjuje se od 1. srpnja 2014.

Točka 10.(b) i točka 11.(b) Priloga primjenjuju se od 1. ožujka 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. lipnja 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Prilog Uredbi (EU) br. 185/2010 mijenja se kako slijedi:

1. Poglavlje 1. mijenja se kako slijedi:

(a) dodaje se sljedeća točka 1.0.5.:

„1.0.5. Upućivanja na treće zemlje u ovom poglavlju i, prema potrebi, u posebnoj odluci Komisije uključuju druge države i područja na koja se, u skladu s člankom 355. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, ne primjenjuje glava VI. tog Ugovora.”;

(b) briše se točka 1.3.1.7.;

(c) dodaje se sljedeća točka 1.6.:

„1.6. ZABRANJENI PREDMETI

1.6.1. Osobe koje nisu putnici ne smiju u zaštitno ograničena područja unositi predmete navedene u Prilogu 1.-A.

1.6.2. Iznimka od točke 1.6.1. može se dopustiti pod uvjetom da se radi o osobi ovlaštenoj za unošenje zabranjenih predmeta u zaštitno ograničena područja kako bi mogla obavljati poslove bitne za rad zračne luke ili zrakoplova ili za izvođenje zadaća tijekom leta.

1.6.3. Kako bi se omogućila identifikacija osobe koja je ovlaštena unijeti jedan ili više predmeta navedenih u Prilogu 1.-A i predmeta koje ta određena osoba unosi:

(a) osoba mora imati dozvolu i mora je nositi sa sobom. Dozvola mora biti navedena na identifikacijskoj ispravi kojom se osobi dopušta pristup u zaštitno ograničena područja, ili mora biti navedena u posebnoj potvrdi u pisanom obliku. U dozvoli mora biti naveden predmet/predmeti koji se smiju nositi, bilo da se radi o vrsti ili točno određenom predmetu. Ako je dozvola naznačena na identifikacijskoj ispravi, to mora biti prepoznatljivo osobama koje su zadužene za kontrolu; ili

(b) na kontrolnoj točki mora biti uspostavljen sustav kojim se određuje koje su osobe ovlaštene unositi koji predmet/predmete, bilo da se radi o vrsti ili točno određenom predmetu.

Identifikacija osobe i predmeta koje nosi mora se provesti prije nego što se osobi dopusti unošenje dotičnih predmeta u zaštitno ograničeno područje ili u zrakoplov, ili po zahtjevu osoblja koje je zaduženo za nadzor i ophodnje u skladu s točkom 1.5.1. podtočkom (c).

1.6.4. Predmete koji su navedeni u Prilogu 1.-A može se pohraniti u zaštitno ograničenim područjima, pod uvjetom da ih se čuva u sigurnim uvjetima. Predmete navedene u točkama (c), (d) i (e) iz Priloga 4.-C može se pohraniti u zaštitno ograničenim područjima, pod uvjetom da nisu dostupni putnicima.”;

(d) dodaje se sljedeći Prilog 1.-A:

„PRILOG 1.-A

OSOBE KOJE NISU PUTNICI

POPIS ZABRANJENIH PREDMETA

(a) *pištolji, vatreno oružje i drugi predmeti koji izbacuju projekte* – predmeti koji mogu, ili se čini da mogu, biti upotrijebljeni kako bi uzrokovali ozbiljnu ozljedu izbacivanjem projektila, uključujući:

— vatreno oružje svih vrsta, kao što su pištolji, revolveri, puške, sačmarice,

— igračke u obliku oružja, replike i imitacije vatrenog oružja koje bi se zabunom mogle smatrati pravim oružjem,

— sastavne dijelove vatrenog oružja, osim optičkih nišana,

— oružje s komprimiranim zrakom ili CO₂, kao što su pištolji, zračni pištolji i puške te oružje koje ispaljuje kuglice,

- signalne i startne pištolje,
 - lukove, samostrele i strijele,
 - podvodne puške s harpunom ili ostima,
 - pračke raznih vrsta;
- (b) *naprave za omamljivanje* – naprave čija je primarna namjena omamljivanje ili imobilizacija, uključujući:
- šokere, kao što su elektrošokeri, taseri i električne palice,
 - naprave za omamljivanje i ubijanje životinja,
 - kemikalije, plinove i raspršivače za osljepljivanje i onesposobljavanje, kao što su raspršivači koji sadržavaju nadražujuće kemikalije poput suzavca, kapsaicina odnosno ekstrakta paprika, raspršivači kiseline i raspršivači za odbijanje životinja;
- (c) *eksplozivi i zapaljive tvari i naprave* – eksplozivi i zapaljive tvari i naprave koji se mogu, ili izgledaju kao da se mogu upotrijebiti za nanošenje ozbiljne ozljede ili za ugrožavanje sigurnosti zrakoplova, uključujući:
- streljivo,
 - detonatorske kapsle,
 - detonatore i štapine,
 - replike ili imitacije eksplozivnih naprava,
 - mine, ručne bombe i druge eksplozivne vojne naprave,
 - petarde i druge pirotehničke predmete,
 - kanistre i patrone za proizvodnju dima,
 - dinamit, barut i plastične eksplozive;
- (d) bilo koji drugi predmet koji se može upotrijebiti za nanošenje ozbiljne ozljede, a koji se obično ne koristi u zaštitno ograničenim područjima, npr. oprema za borilačke vještine, mačevi, sablje itd.”

2. Poglavlje 3. mijenja se kako slijedi:

(a) dodaje se sljedeća točka 3.0.6.:

„3.0.6. Upućivanja na treće zemlje u ovom poglavlju i, prema potrebi, u posebnoj odluci Komisije uključuju druge države i područja na koja se, u skladu s člankom 355. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, ne primjenjuje glava VI. tog Ugovora.”;

(b) točka 3.2.1.1. zamjenjuje se sljedećim:

„3.2.1.1. Bez obzira na to gdje je zrakoplov u zračnoj luci parkiran, svaka njegova vanjska vrata moraju biti zaštićena od neovlaštenog pristupa, tako da se:

- (a) osigura da se osobe koje pokušaju ostvariti neovlašteni pristup spriječe bez odlaganja; ili
- (b) zatvore njegova vanjska vrata. Ako se zrakoplov nalazi u kritičnoj zoni, smatra se da su vanjska vrata, kojima se ne može pristupiti s tla, zatvorena ako su pomagala za pristup odmaknuta i smještena dovoljno daleko od zrakoplova kako bi se pristup primjereno spriječio osobama; ili
- (c) upotrebljavaju elektronički uređaji kojima se trenutačno otkriva neovlašteni pristup; ili
- (d) na svim vratima koja izravno vode do mosta za ukrcaj putnika, pored otvorenih vrata zrakoplova, raspolaže sustavom elektroničke identifikacije i pristupa pomoću iskaznice zračne luke koji omogućava pristup samo osobama koje su osposobljene u skladu s točkom 11.2.3.7. Te su osobe dužne spriječiti neovlašten pristup dok se služe vratima.”;

- (c) Prilog 3.-B zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG 3.-B

ZAŠTITA ZRAKOPLOVA

TREĆE ZEMLJE, KAO I DRUGE ZEMLJE I PODRUČJA NA KOJA SE U SKLADU S ČLANKOM 355. UGOVORA O FUNKCIONIRANJU EUROPSKE UNIJE NE PRIMJENJUJE GLAVA VI. TOG UGOVORA I ZA KOJE SE PRIZNAJE DA PRIMJENJUJU STANDARDE ZAŠTITE JEDNAKOVRIJEDNE ZAJEDNIČKIM OSNOVNIM STANDARDIMA.

U pogledu sigurnosti zrakoplova, za sljedeće treće zemlje, kao i druge zemlje i područja na koja se u skladu s člankom 355. Ugovora o funkcioniranju Europske unije ne primjenjuje glava VI. tog Ugovora, priznaje se da primjenjuju standarde zaštite jednakovrijedne zajedničkim osnovnim standardima:

Sjedinjene Američke Države

Farski otoci, konkretno zračna luka Vagar

Grenland, konkretno zračna luka Kangerlussuaq

Guernsey

Jersey

Otok Man

Komisija bez odgode obavješćuje mjerodavna tijela država članica ako dobije informacije koje ukazuju na to da standardi zaštite sa značajnim utjecajem na cjelokupnu razinu zaštite zračnog prometa u Uniji koje primjenjuje treća zemlja ili druga predmetna zemlja ili područje više nisu jednakovrijedni zajedničkim osnovnim standardima Unije.

Mjerodavna tijela država članica bez odgode se obavješćuju ako Komisija dobije informacije o radnjama, uključujući kompenzacijske mjere, koje potvrđuju da je ponovno uspostavljena jednakovrijednost odgovarajućih standarda zaštite koje primjenjuje treća zemlja ili druga predmetna zemlja ili područje.”

3. Poglavlje 4. mijenja se kako slijedi:

- (a) dodaje se sljedeća točka 4.0.5.:

„4.0.5. Upućivanja na treće zemlje u ovom poglavlju i, prema potrebi, u posebnoj odluci Komisije uključuju druge države i područja na koja se, u skladu s člankom 355. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, ne primjenjuje glava VI. tog Ugovora.”;

- (b) Prilog 4.-B zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG 4.-B

PUTNICI I RUČNA PRTLJAGA

TREĆE ZEMLJE, KAO I DRUGE ZEMLJE I PODRUČJA NA KOJA SE U SKLADU S ČLANKOM 355. UGOVORA O FUNKCIONIRANJU EUROPSKE UNIJE NE PRIMJENJUJE GLAVA VI. TOG UGOVORA I ZA KOJE SE PRIZNAJE DA PRIMJENJUJU STANDARDE ZAŠTITE JEDNAKOVRIJEDNE ZAJEDNIČKIM OSNOVNIM STANDARDIMA.

U pogledu putnika i ručne prtljage, za sljedeće treće zemlje, kao i druge zemlje i područja na koja se u skladu s člankom 355. Ugovora o funkcioniranju Europske unije ne primjenjuje glava VI. tog Ugovora, priznaje se da primjenjuju standarde zaštite jednakovrijedne zajedničkim osnovnim standardima.

Sjedinjene Američke Države

Farski otoci, konkretno zračna luka Vagar

Grenland, konkretno zračna luka Kangerlussuaq

Guernsey

Jersey**Otok Man**

Komisija bez odgode obavješćuje mjerodavna tijela država članica ako dobije informacije koje ukazuju na to da standardi zaštite sa značajnim utjecajem na cjelokupnu razinu zaštite zračnog prometa u Uniji koje primjenjuje treća zemlja ili druga predmetna zemlja ili područje više nisu jednakovrijedni zajedničkim osnovnim standardima Unije.

Mjerodavna tijela država članica bez odgode se obavješćuju ako Komisija dobije informacije o radnjama, uključujući kompenzacijske mjere, koje potvrđuju da je ponovno uspostavljena jednakovrijednost odgovarajućih standarda zaštite koje primjenjuje treća zemlja ili druga predmetna zemlja ili područje.”

4. Poglavlje 5. mijenja se kako slijedi:

(a) dodaje se sljedeća točka 5.0.5.:

„5.0.5. Upućivanja na treće zemlje u ovom poglavlju i, prema potrebi, u posebnoj odluci Komisije uključuju druge države i područja na koja se, u skladu s člankom 355. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, ne primjenjuje glava VI. tog Ugovora.”;

(b) Prilog 5.-A zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG 5.-A**PREDANA PRTLJAGA**

TREĆE ZEMLJE, KAO I DRUGE ZEMLJE I PODRUČJA NA KOJA SE U SKLADU S ČLANKOM 355. UGOVORA O FUNKCIONIRANJU EUROPSKE UNIJE NE PRIMJENJUJE GLAVA VI. TOG UGOVORA I ZA KOJE SE PRIZNAJE DA PRIMJENJUJU STANDARDE ZAŠTITE JEDNAKOVRIJEDNE ZAJEDNIČKIM OSNOVNIM STANDARDIMA.

U pogledu predane prtljage, za sljedeće treće zemlje, kao i druge zemlje i područja na koja se u skladu s člankom 355. Ugovora o funkcioniranju Europske unije ne primjenjuje glava VI. tog Ugovora, priznaje se da primjenjuju standarde zaštite jednakovrijedne zajedničkim osnovnim standardima.

Sjedinjene Američke Države**Farski otoci, konkretno zračna luka Vagar****Grenland, konkretno zračna luka Kangerlussuaq****Guernsey****Jersey****Otok Man**

Komisija bez odgode obavješćuje mjerodavna tijela država članica ako dobije informacije koje ukazuju na to da standardi zaštite sa značajnim utjecajem na cjelokupnu razinu zaštite zračnog prometa u Uniji koje primjenjuje treća zemlja ili druga predmetna zemlja ili područje više nisu jednakovrijedni zajedničkim osnovnim standardima Unije.

Mjerodavna tijela država članica bez odgode se obavješćuju ako Komisija dobije informacije o radnjama, uključujući kompenzacijske mjere, koje potvrđuju da je ponovno uspostavljena jednakovrijednost odgovarajućih standarda zaštite koje primjenjuje treća zemlja ili druga predmetna zemlja ili područje.”

5. Poglavlje 6. mijenja se kako slijedi:

(a) dodaje se sljedeća točka 6.0.3.:

„6.0.3. Upućivanja na treće zemlje u ovom poglavlju i, prema potrebi, u posebnoj odluci Komisije uključuju druge države i područja na koja se, u skladu s člankom 355. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, ne primjenjuje glava VI. tog Ugovora.”;

(b) točka 6.3.1.2. podtočka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) nadležno tijelo, ili ocjenjivač zaštite zračnog prometa EU-a koji djeluje u njegovo ime, ocjenjuje program zaštite i zatim na licu mjesta vrednuje navedene lokacije kako bi ocijenio ispunjava li podnositelj zahtjeva zahtjeve Uredbe (EZ) br. 300/2008 i njezinih provedbenih akata.

Osim za zahtjeve navedene u točki 6.2., ispitivanje lokacije podnositelja zahtjeva od strane relevantnih carinskih tijela u skladu s člankom 14.n Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 (*) smatra se vrednovanjem na licu mjesta ako je provedeno ne više od 3 godine prije dana kada podnositelj zahtjeva traži odobrenje za reguliranog agenta. Certifikat AEO i odgovarajuću procjenu carinskih tijela podnositelj zahtjeva stavlja na raspolaganje za daljnji pregled.

(*) Uredba Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.);

(c) u točki 6.3.1.4. dodaje se sljedeći stavak:

„osim za zahtjeve navedene u točki 6.2., ispitivanje lokacije reguliranog agenta koje obavljaju nadležna carinska tijela u skladu s člankom 14.n Uredbe (EEZ) br. 2454/93 smatra se vrednovanjem na licu mjesta.”;

(d) točka 6.3.1.5. zamjenjuje se sljedećim:

„6.3.1.5 Ako nadležno tijelo utvrdi da regulirani agent više ne ispunjava zahtjeve Uredbe (EZ) br. 300/2008 i njezinih provedbenih akata, ono opoziva status reguliranog agenta za navedenu lokaciju ili lokacije.

Ako subjekt više nije nositelj certifikata AEO iz točke (b) ili (c) članka 14.a stavka 1. Uredbe (EEZ) br. 2454/93 ili ako taj certifikat AEO više nije pravovaljan zbog nesukladnosti s člankom 14.k te Uredbe, nadležno tijelo mora poduzeti odgovarajuće mjere kako bi se uvjerilo da regulirani agent udovoljava zahtjevima Uredbe (EZ) br. 300/2008.

Subjekt je dužan obavijestiti nadležno tijelo o svim promjenama koje se tiču njegova certifikata AEO u smislu točke (b) ili (c) članka 14.a stavka 1. Uredbe (EEZ) br. 2454/93.

Odmah nakon opoziva, a u svakom slučaju u roku od 24 sata, nadležno tijelo mora osigurati da se promjena statusa bivšeg reguliranog agenta unese u „Bazu podataka Unije o sigurnosti lanca opskrbe.”;

(e) dodaje se sljedeća točka 6.3.1.8.:

„6.3.1.8 Nadležno tijelo mora carinskim tijelima staviti na raspolaganje sve podatke koji se odnose na status reguliranog agenta koji bi mogli biti relevantni za posjedovanje certifikata AEO kako je navedeno u točki (b) ili (c) članka 14.a stavka 1. Uredbe (EEZ) br. 2454/93. To uključuje informacije koje se odnose na nova odobrenja za regulirane agente, opoziv statusa reguliranog agenta, obnavljanje i inspekcije, rasporede vrednovanja i rezultate tih procjena.

Najkasnije do 1. ožujka 2015. treba uspostaviti modalitete za razmjenu ovih informacija između nadležnog tijela i nacionalnih carinskih tijela.”;

(f) točka 6.3.2.3. zamjenjuje se sljedećim:

„6.3.2.3. Regulirani agent mora osigurati da se pošiljke koje nisu prošle sve potrebne zaštitne kontrole:

(a) pregledaju u skladu s točkom 6.2.; ili

(b) zaprime na skladištenje pod isključivom nadležnošću reguliranog agenta, ne budu označene kao pošiljka za ukrcaj u zrakoplov prije nego što se odaberu, i odaberu samostalno bez ikakve intervencije pošiljatelja ili bilo koje fizičke ili pravne osobe osim onih koje je regulirani agent imenovao i obučio za tu svrhu.

Točka (b) može se primijeniti samo ako pošiljatelj ne može znati da će se pošiljka prevesti zrakom.”;

(g) točka 6.3.2.6. podtočka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) razlog na temelju kojeg je izdan zaštitni status, gdje se navodi:

- ‚KC‘, što znači primljeno od poznatog pošiljatelja, ili
- ‚AC‘, što znači primljeno od provjerenog pošiljatelja, ili
- ‚RA‘, što znači odabrano od reguliranog agenta, ili
- sredstva ili metoda pregleda koji je proveden, ili
- razlog za izuzeće pošiljke od pregleda;”;

(h) točka 6.4.1.2. zamjenjuje se sljedećim:

„6.4.1.2. Nadležno tijelo svake države članice u svom nacionalnom programu zaštite civilnog zračnog prometa iz članka 10. Uredbe (EZ) br. 300/2008 određuje odgovornosti za provedbu sljedećih postupaka za odobrenje poznatih pošiljatelja:

(a) podnositelj zahtjeva traži odobrenje od nadležnog tijela države članice u kojoj se nalazi njegova lokacija.

Podnositelju zahtjeva dostavljaju se ‚Smjernice za poznate pošiljatelje‘ kako je navedeno u Prilogu 6.-B i ‚Kontrolna lista za vrednovanje poznatih pošiljatelja‘ kako je navedeno u Prilogu 6.-C;

(b) nadležno tijelo, ili ocjenjivač zaštite zračnog prometa EU-a koji djeluje u njegovo ime, mora provjeriti navedene lokacije kako bi se ocijenilo ispunjava li podnositelj zahtjeva zahtjeve Uredbe (EZ) br. 300/2008 i njezinih provedbenih akata.

Kako bi se ocijenilo ispunjava li podnositelj zahtjeva ove zahtjeve, nadležno tijelo ili ocjenjivač zaštite zračnog prometa EU-a koji djeluje u njegovo ime mora koristiti ‚Kontrolnu listu za vrednovanje poznatih pošiljatelja‘ kako je navedeno u Prilogu 6.-C. Ova kontrolna lista uključuje izjavu o obvezama koju mora potpisati pravni zastupnik podnositelja zahtjeva ili osoba koja je na toj lokaciji odgovorna za zaštitu.

Nakon popunjavanja kontrolne liste za vrednovanje, s podacima sadržanima u njoj postupa se kao s povjerljivim podacima.

Potpisanu izjavu zadržava dotično nadležno tijelo ili je zadržava ocjenjivač zaštite zračnog prometa EU-a te je na zahtjev stavlja na raspolaganje dotičnom nadležnom tijelu;

(c) ispitivanje lokacije podnositelja zahtjeva od strane relevantnih carinskih tijela u skladu s člankom 14.n Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 smatra se vrednovanjem na licu mjesta ako je provedeno ne više od 3 godine prije dana kada podnositelj zahtjeva traži odobrenje za reguliranog agenta. U tim slučajevima, podnositelj zahtjeva mora upisati potrebne podatke u Prvi dio ‚Kontrolne liste za vrednovanje poznatih pošiljatelja‘ kako je navedeno u Prilogu 6.-C i poslati je nadležnom tijelu zajedno s izjavom o obvezama koju potpisuje pravni zastupnik podnositelja zahtjeva ili osoba koja je na toj lokaciji odgovorna za zaštitu.

Certifikat AEO i odgovarajuću procjenu carinskih tijela podnositelj zahtjeva stavlja na raspolaganje za daljnji pregled.

Potpisanu izjavu zadržava dotično nadležno tijelo ili je zadržava ocjenjivač zaštite zračnog prometa EU-a te je na zahtjev stavlja na raspolaganje dotičnom nadležnom tijelu;

(d) ako je nadležno tijelo zadovoljno podacima danim na temelju točaka (a) i (b) ili (a) i (c), ovisno što je primjenjivo, ono mora osigurati da se potrebni podaci o pošiljatelju unesu u ‚Bazu podataka Unije o sigurnosti lanca opskrbe‘ najkasnije sljedeći radni dan. Pri unosu u bazu podataka, nadležno tijelo svakoj odobrenoj lokaciji dodjeljuje jedinstvenu alfanumeričku oznaku u standardnom formatu.

Ako nadležno tijelo nije zadovoljno podacima danim na temelju točaka (a) i (b) ili (a) i (c), ovisno što je primjenjivo, ono o razlozima odmah obavješćuje subjekt koji je tražio odobrenje za poznatog pošiljatelja;

- (e) poznati pošiljatelj ne smatra se odobrenim dok podaci o njemu nisu navedeni u „Bazu podataka Unije o sigurnosti lanca opskrbe.”;

- (i) u točki 6.4.1.4. dodaje se sljedeći stavak:

„Ispitivanje lokacije poznatog pošiljatelja koje obavljaju nadležna carinska tijela u skladu s člankom 14.n Uredbe (EEZ) br. 2454/93 smatra se vrednovanjem na licu mjesta.”;

- (j) točka 6.4.1.5. zamjenjuje se sljedećim:

„6.4.1.5. Ako nadležno tijelo utvrdi da poznati pošiljatelj više ne ispunjava zahtjeve Uredbe (EZ) br. 300/2008 i njezinih provedbenih akata, ono opoziva status poznatog pošiljatelja za navedenu lokaciju ili lokacije.

Ako subjekt više nije nositelj certifikata AEO iz točke (b) ili (c) članka 14.a stavka 1. Uredbe (EEZ) br. 2454/93 ili ako taj certifikat AEO više nije pravovaljan zbog nesukladnosti s člankom 14.k te Uredbe, nadležno tijelo mora poduzeti odgovarajuće mjere kako bi se uvjerilo da poznati pošiljatelj udovoljava zahtjevima Uredbe (EZ) br. 300/2008.

Subjekt je dužan obavijestiti nadležno tijelo o svim promjenama koje se tiču njegova certifikata AEO u smislu točke (b) ili (c) članka 14.a stavka 1. Uredbe (EEZ) br. 2454/93.

Odmah nakon opoziva, a u svakom slučaju u roku od 24 sata, nadležno tijelo mora osigurati da se promjena statusa bivšeg poznatog pošiljatelja unese u „Bazu podataka Unije o sigurnosti lanca opskrbe.”;

- (k) dodaje se sljedeća točka 6.4.1.7.:

„6.4.1.7. Nadležno tijelo mora carinskim tijelima staviti na raspolaganje sve podatke koji se odnose na status poznatog pošiljatelja koji bi mogli biti relevantni za posjedovanje certifikata AEO kako je navedeno u točki (b) ili (c) članka 14.a stavka 1. Uredbe (EEZ) br. 2454/93. To uključuje informacije koje se odnose na nova odobrenja za poznate pošiljatelje, opoziv statusa poznatog pošiljatelja, obnavljanje i inspekcije, rasporede provjera i rezultate tih procjena.

Najkasnije do 1. ožujka 2015. treba uspostaviti modalitete za razmjenu ovih informacija između nadležnog tijela i nacionalnih carinskih tijela.”;

- (l) točka 6.6.1.1. podtočka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) prijevoznik koji je sklopio sporazum o prijevozu s reguliranim agentom, poznatim pošiljateljem ili provjerenim pošiljateljem, osim ako je on sam odobren za reguliranog agenta, treba potvrditi izjavu prijevoznika koja je sadržana u Prilogu 6.-E.

Potpisanu izjavu zadržava regulirani agent, poznati pošiljatelj ili provjereni pošiljatelj u čije se ime prevozi. Na zahtjev se primjerak potpisane izjave također stavlja na raspolaganje reguliranom agentu ili zračnom prijevozniku koji prima pošiljku ili dotičnom nadležnom tijelu; ili”;

- (m) točka 6.8.2.3. zamjenjuje se sljedećim:

„6.8.2.3. Kada se vrednovanja zaštite zračnog prometa EU-a ne mogu obaviti zbog objektivnih razloga za koje nije odgovoran zračni prijevoznik, nadležno tijelo može odobriti zračnom prijevozniku status ACC3 za ograničeno razdoblje koje završava najkasnije 30. lipnja 2016. U slučajevima kada se takav status odobrava na period koji je duži od šest mjeseci, nadležno tijelo mora provjeriti da zračni prijevoznik primjenjuje interni program kojim se jamči kvalitetna zaštita, a taj program mora biti ekvivalentan vrednovanju zaštite zračnog prometa EU-a.”;

(n) točka 6.8.3.1. podtočka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) potrebne zaštitne kontrole pošiljke obavio je provjereni pošiljatelj pod nadležnošću ACC3 ili regulirani agent odobren za zaštitu zračnog prometa EU-a, pošiljka je bila zaštićena od neovlaštenog manipuliranja od trenutka primjene tih zaštitnih kontrola do utovara te se ne prevozi putničkim zrakoplovom; ili”;

(o) točka 6.8.3.2. zamjenjuje se sljedećim:

„6.8.3.2. Teret i pošta koji se prevoze u Uniju moraju biti podvrgnuti zaštitnim pregledima primjenom sredstava ili metoda koji su navedeni u točki 6.2.1. do razine koja je dostatna kako bi se primjereno osiguralo da ne sadržavaju nikakve zabranjene predmete.”;

(p) točka 6.8.3.3. podtočka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) teret ili pošta u transferu i tranzitu koji je pregledan u skladu s točkom 6.8.3.2. ili su na njega primijenjene zaštitne kontrole, bilo samostalno ili ih je proveo subjekt odobren od EU-a za zaštitu zračnog prometa na mjestu podrijetla ili drugdje u lancu opskrbe i da su takve pošiljke bile zaštićene od neovlaštenog manipuliranja od trenutka kada su te zaštitne kontrole bile primijenjene do utovara;”;

(q) u točki 6.8.4.1., uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„6.8.4.1. Kako bi postali regulirani agenti odobreni za zaštitu zračnog prometa EU-a ili poznati pošiljatelji, subjekti koji se nalaze u trećim zemljama moraju biti odobreni u skladu s jednom od sljedećih dviju mogućnosti i uvršteni u bazu podataka ACC3-ja kojima izravno dostavljaju teret ili poštu za slanje u Uniju.”;

(r) dodaju se sljedeće točke 6.8.4.4. do 6.8.4.6.:

„6.8.4.4. Subjektu koji prevozi zračni teret ili poštu i djeluje u mreži s više lokacija u trećim zemljama može se dodijeliti jedinstvena oznaka reguliranog agenta odobrenog za zaštitu zračnog prometa EU-a za sve dotične lokacije u mreži, pod uvjetom da:

- (a) su odgovarajuće operacije zaštite zračnog prometa ove mreže, uključujući usluge prijevoza između lokacija, obuhvaćene jedinstvenim programom zaštite ili standardiziranim programima zaštite; i
- (b) provedba programa zaštite podliježe jedinstvenom internom programu kojim se jamči kvalitetna zaštita, a taj program mora biti ekvivalentan vrednovanju zaštite zračnog prometa EU-a; i
- (c) prije nego što se mreži odobri oznaka reguliranog agenta zaštite zračnog prometa EU-a, sljedeće lokacije na kojima subjekt djeluje podvrgnute su vrednovanju zaštite zračnog prometa EU-a:
 - i. lokacija/lokacije s kojih se teret ili pošta izravno isporučuje do ACC3; i
 - ii. najmanje dvije lokacije ili 20 % područja mreže, ovisno o tome koja je vrijednost viša, s kojih se teret ili pošta šalje lokaciji/lokacijama navedenima u točki i.; i
 - iii. sve lokacije koje se nalaze u trećim zemljama navedene u Prilogu 6.-I Priloga Odluci Komisije C(2010) 774.

Kako bi se za sve lokacije u mreži koje još nisu odobrene najkasnije do 30. lipnja 2018. zadržala oznaka reguliranog agenta odobrenog za zaštitu zračnog prometa EU-a, svake godine nakon godine odobravanja oznake najmanje dvije lokacije ili 20 % područja mreže, ovisno o tome koja je vrijednost viša, s kojih se teret ili pošta šalje lokaciji/lokacijama navedenima u točki (c) podtočki i. moraju biti podvrgnute vrednovanju zaštite zračnog prometa EU-a, dok se ne odobre sve lokacije.

Ocjenjivač zaštite zračnog prometa EU-a mora sastaviti plan s redoslijedom slučajno odabranih lokacija koje će se odobravati svake godine. Plan se sastavlja neovisno o subjektu koji upravlja mrežom i on ga ne može mijenjati. Taj plan mora činiti sastavni dio izvještaja o vrednovanju na temelju kojeg se mreža određuje kao regulirani agent iz treće zemlje kojeg je vrednovao EU.

Nakon što je bila podvrgnuta vrednovanju zaštite zračnog prometa EU-a, lokacija u mreži smatrat će se reguliranim agentom zaštite zračnog prometa EU-a u skladu s točkom 6.8.4.2. podtočkom (a).

6.8.4.5. Ako se vrednovanjem zaštite zračnog prometa EU-a lokacije u mreži kako se navodi u točki 6.8.4.4. podtočki (c) ii. zaključi da lokacija nije ispunila zahtjeve koji se navode u kontrolnoj listi u Prilogu 6.-C2, teret i pošta iz te lokacije moraju se pregledavati na lokaciji koja je vrednovana u skladu s točkom 6.8.4.2. (a) dok se vrednovanjem zaštite zračnog prometa EU-a ne potvrdi usklađenost sa zahtjevima navedenima u kontrolnoj listi.

6.8.4.6. Točke 6.8.4.4. do 6.8.4.6. prestaju važiti 30. lipnja 2018.”

6. Prilog 6.-B mijenja se kako slijedi:

(a) sljedeći se stavak umeće ispred odjeljka „Uvod”:

„Ako ste nositelj certifikata AEO iz točke (b) ili (c) članka 14.a stavka 1. Uredbe (EEZ) br. 2454/93 (tzv. certifikati AEOF i AEOS) te ako su lokaciju za koju ste zatražili status poznatog pošiljatelja uspješno pregledala carinska tijela na datum ne više od 3 godine prije datuma podnošenja zahtjeva za dobivanje statusa poznatog pošiljatelja, dužni ste ispuniti – a vaš pravni zastupnik mora potpisati – Dio 1. koji se tiče organizacije i odgovornosti, kao i izjavu o obvezama ‚Kontrolne liste za vrednovanje poznatih pošiljatelja’ kako je sadržano u Prilogu 6.-C.”;

(b) odjeljak „Organizacija i nadležnosti” zamjenjuje se sljedećim:

„Organizacija i odgovornosti

Bit ćete dužni dati detalje o vašoj organizaciji (ime, porezni broj ili broj pri gospodarskoj komori ili broj iz registra poslovnih subjekata ako se primjenjuje, broj certifikata AEO i datum posljednjeg pregleda ove lokacije od strane carinskih tijela, ako je primjenjivo), adresu lokacije koja će se vrednovati te adresu sjedišta organizacije (ako se razlikuje od lokacije koja će se vrednovati). Potrebno je navesti datum posljednjeg vrednovanja i posljednju jedinstvenu alfanumeričku oznaku (ako je primjenjivo), kao i prirodu poslovanja, približan broj zaposlenika na lokaciji, ime i funkciju osobe odgovorne za sigurnost zračnog tereta/zračne pošte te podatke za kontakt.”

7. U Prilogu 6.-C, Dio 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Dio 1.: Organizacija i odgovornosti

1.1. Datum vrednovanja*

dd/mm/gggg	
------------	--

1.2. Datum prethodnog vrednovanja i jedinstvena oznaka ako se primjenjuje

dd/mm/gggg	
------------	--

UNI	
-----	--

1.3. Naziv organizacije koja se vrednuje*

Ime

Porezni broj/broj pri gospodarskoj komori/broj iz registra poslovnih subjekata (ako se primjenjuje)

1.4. Podaci o certifikatu AEOF ili AEOS, ako je primjenjivo

Broj certifikata AEO	
----------------------	--

Datum kada su carinska tijela zadnji put pregledala ovu lokaciju	
--	--

1.5. Adresa lokacije koju se vrednuje *

Broj/Jedinica/Zgrada	
----------------------	--

Ulica	
-------	--

Grad	
Poštanski broj	
Država	
1.6. Adresa sjedišta organizacije (ako se razlikuje od lokacije koja se vrednuje, pod uvjetom da su u istoj državi)	
Broj/Jedinica/Zgrada	
Ulica	
Grad	
Poštanski broj	
Država	
1.7. Priroda poslovanja – vrste tereta s kojima se radi	
1.8. Je li podnositelj zahtjeva odgovoran za:	
(a) Proizvodnju (b) Pakiranje (c) Skladištenje (d) Otpremu (e) Ostalo – molimo navesti	
1.9. Približni broj zaposlenika na lokaciji	
1.10. Ime i funkcija osobe odgovorne za sigurnost zračnog tereta/zračne pošte*	
Ime	
Naziv radnog mjesta	
1.11. Broj telefona za kontakt	
br. tel.	
1.12. Adresa e-pošte *	
Adresa e-pošte*	

8. U Prilogu 6.-E, sedma alineja drugog stavka zamjenjuje se sljedećim:

„— Prijevoz neće biti podugovoren s trećim osobama, osim ako ta treća strana:

- (a) ima prijevoznčki ugovor s reguliranim agentom, poznatim pošiljateljem ili provjerenim pošiljateljem odgovornim za prijevoz [isto ime kao gore]; ili
- (b) ima odobrenje ili certifikat od strane nadležnog tijela; ili
- (c) ima prijevoznčki ugovor s niže potpisanim prijevoznikom u kojem se zahtijeva da treća strana ne smije sklopiti podugovor te primjenjuje sigurnosne procedure iz ove deklaracije. Dolje potpisani prijevoznik zadržava punu odgovornost za kompletan prijevoz u ime reguliranog agenta, poznatog pošiljatelja ili provjerenog pošiljatelja; i”.

9. Prilog 6.-F zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG 6.-F

TERET I POŠTA

6-Fi

TREĆE ZEMLJE, KAO I DRUGE ZEMLJE I PODRUČJA NA KOJA SE U SKLADU S ČLANKOM 355. UGOVORA O FUNKCIONIRANJU EUROPSKE UNIJE NE PRIMJENJUJE GLAVA VI. TOG UGOVORA I ZA KOJE SE PRIZNAJE DA PRIMJENJUJU STANDARDE ZAŠTITE JEDNAKOVRIJEDNE ZAJEDNIČKIM OSNOVNIM STANDARDIMA.

6-Fii

TREĆE ZEMLJE, KAO I DRUGE ZEMLJE I PODRUČJA NA KOJA SE U SKLADU S ČLANKOM 355. UGOVORA O FUNKCIONIRANJU EUROPSKE UNIJE NE PRIMJENJUJE GLAVA VI. TOG UGOVORA, ZA KOJE NIJE POTREBNA OZNAKA ACC3, NAVEDENE SU U POSEBNOJ ODLUCI KOMISIJE.

6- Fiii

AKTIVNOSTI VREDNOVANJA TREĆIH ZEMALJA, KAO I DRUGIH ZEMALJA I PODRUČJA NA KOJA SE U SKLADU S ČLANKOM 355. UGOVORA O FUNKCIONIRANJU EUROPSKE UNIJE NE PRIMJENJUJE GLAVA VI. TOG UGOVORA I ZA KOJE SE PRIZNAJE DA PRIMJENJUJU STANDARDE ZAŠTITE JEDNAKOVRIJEDNE VREDNOVANJU ZAŠTITE ZRAČNOG PROMETA EU-a.”

10. Poglavlje 8. mijenja se kako slijedi:

(a) točka 8.0.4. zamjenjuje se sljedećim:

„8.0.4. Popis zabranjenih predmeta u zalihama za opskrbu tijekom leta identičan je onome koji je naveden u Prilogu 1.-A. Sa zabranjenim predmetima postupa se u skladu s točkom 1.6.”;

(b) točka 8.1.4. zamjenjuje se sljedećim od 1. ožujka 2015.:

„8.1.4. **Imenovanje poznatih dobavljača**

8.1.4.1. Svaki subjekt (dobavljač) koji osigurava primjenu zaštitnih kontrola iz točke 8.1.5. i koji isporučuje zalihe za opskrbu tijekom leta, ali ne izravno u zrakoplov, mora biti imenovan kao poznati dobavljač od strane prijevoznika ili subjekta kojem isporučuje (subjekt koji imenuje). To se ne odnosi na regulirano dobavljača.

8.1.4.2. Kako bi bio imenovan kao poznati dobavljač, dobavljač mora dostaviti subjektu koji imenuje:

(a) Izjavu o obvezama – poznati dobavljač zaliha za opskrbu tijekom leta' kako je navedena u Prilogu 8.-B. Ovu izjavu treba potpisati pravni zastupnik; i

(b) program zaštite koji obuhvaća zaštitne kontrole iz točke 8.1.5.

8.1.4.3. Svi poznati dobavljači moraju se imenovati na temelju vrednovanja:

(a) relevantnosti i potpunosti programa zaštite u smislu točke 8.1.5.; i

(b) provedbe programa zaštite bez nedostataka.

Ako nadležno tijelo ili subjekt koji imenuje smatra da poznati dobavljač više ne ispunjava zahtjeve iz točke 8.1.5., subjekt koji imenuje mora bez odgode opozvati status poznatog dobavljača.

8.1.4.4. Nadležno tijelo određuje u svom nacionalnom programu zaštite civilnog zračnog prometa, kako je navedeno u članku 10. Uredbe (EZ) br. 300/2008, hoće li vrednovanja programa zaštite i njegove provedbe obavljati nacionalni revizor, ocjenjivač zaštite zračnog prometa EU-a, ili osoba koja djeluje u ime subjekta koji imenuje, određena i osposobljena za tu svrhu.

Vrednovanja se moraju evidentirati i, ako nije drugačije navedeno u ovom zakonodavstvu, moraju biti provedena prije imenovanja i ponovljena svake 2 godine nakon toga.

Ako vrednovanje nije provedeno u ime subjekta koji imenuje, sva evidencija o tome mora mu biti dostupna.

8.1.4.5. Vrednovanje provedbe programa zaštite kojim se potvrđuje da nema nedostataka sastoji se od:

- (a) obilaska lokacije dobavljača svake 2 godine; ili
- (b) redovitih provjera po primitku zaliha koju isporučuje taj poznati dobavljač; provjere započinju nakon imenovanja i uključuju:
 - provjere da je osoba koja isporučuje zalihe u ime poznatog dobavljača odgovarajuće osposobljena, i
 - provjere da su zalihe pravilno zaštićene, i
 - pregled zaliha na isti način kao i zaliha koje dolaze od nepoznatog dobavljača.

Ti se pregledi moraju obaviti na nepredvidljiv način i obaviti najmanje jednom svaka tri mjeseca ili na 20 % isporuka zaliha od poznatog dobavljača subjektu koji imenuje.

Opcija (b) može se koristiti samo ako je nadležno tijelo u svom nacionalnom programu zaštite civilnog zračnog prometa odredilo da vrednovanje obavlja osoba koja djeluje u ime subjekta koji imenuje.

8.1.4.6. Primijenjene metode i procedure koje treba slijediti tijekom i nakon imenovanja utvrđuju se u programu zaštite subjekta koji imenuje.

8.1.4.7. Subjekt koji imenuje mora čuvati:

- (a) popis svih poznatih dobavljača koje je imenovao, u kojem se navodi datum isteka njihova imenovanja; i
- (b) potpisanu izjavu, primjerak programa zaštite i sva izvješća u kojima se evidentira njegova provedba za svakog poznatog dobavljača, najmanje 6 mjeseci nakon isteka njegova imenovanja.

Na zahtjev, ti dokumenti stavljaju se na raspolaganje nadležnom tijelu za potrebe praćenja sukladnosti.”

11. Poglavlje 9. mijenja se kako slijedi:

(a) točka 9.0.4. zamjenjuje se sljedećim:

„9.0.4. Popis zabranjenih predmeta u zalihama za opskrbu zračne luke identičan je onome koji je naveden u Prilogu 1.-A. Sa zabranjenim predmetima postupa se u skladu s točkom 1.6.”;

(b) točka 9.1.3. zamjenjuje se sljedećim od 1. ožujka 2015.:

„9.1.3. **Imenovanje poznatih dobavljača**

9.1.3.1. Bilo koji subjekt (dobavljač) koji osigurava primjenu zaštitne kontrole iz točke 9.1.4. i koji isporučuje zalihe za opskrbu zračne luke, imenuje se od strane operatora zračne luke poznatim dobavljačem.

9.1.3.2. Kako bi bio imenovan kao poznati dobavljač, dobavljač mora dostaviti operatoru zračne luke:

- (a) „Izjavu o obvezama – poznati dobavljač zaliha za opskrbu zračne luke’ kako je navedena u Prilogu 9.-A. Ovu izjavu treba potpisati pravni zastupnik;
- (b) program zaštite koji obuhvaća zaštitne kontrole iz točke 9.1.4.

9.1.3.3. Svi poznati dobavljači moraju se imenovati na temelju vrednovanja:

- (a) relevantnosti i potpunosti programa zaštite u smislu točke 9.1.4.; i
- (b) provedbe programa zaštite bez nedostataka.

Ako nadležno tijelo ili operator zračne luke smatra da poznati dobavljač više ne ispunjava zahtjeve iz točke 9.1.4., operator zračne luke bez odgode opoziva status poznatog dobavljača.

- 9.1.3.4. Nadležno tijelo određuje u svom nacionalnom programu zaštite civilnog zračnog prometa, kako je navedeno u članku 10. Uredbe (EZ) br. 300/2008, hoće li vrednovanja programa zaštite i njegove provedbe obavljati nacionalni revizor, ocjenjivač zaštite zračnog prometa EU-a, ili osoba koja djeluje u ime operatora zračne luke koja je određena i osposobljena za tu svrhu.

Vrednovanja se moraju evidentirati i, ako nije drugačije navedeno u ovom zakonodavstvu, moraju biti provedena prije imenovanja i ponovljena svake 2 godine nakon toga.

Ako vrednovanje nije provedeno u ime operatora zračne luke, sva evidencija o tome mora mu biti dostupna.

- 9.1.3.5. Vrednovanje provedbe programa zaštite kojim se potvrđuje da nema nedostataka sastoji se od:

- (a) obilaska lokacije dobavljača svake 2 godine; ili
- (b) redovite provjere pri pristupu u zaštitno ograničeno područje zaliha koje isporučuje taj poznati dobavljač; provjere započinju nakon imenovanja i uključuju:
- provjere da je osoba koja isporučuje zalihe u ime poznatog dobavljača odgovarajuće osposobljena, i
 - provjere da su zalihe pravilno zaštićene, i
 - pregled zaliha na isti način kao i zaliha koje dolaze od nepoznatog dobavljača.

Ti se pregledi moraju obaviti na nepredvidljiv način i obaviti najmanje jednom svaka tri mjeseca ili na 20 % isporuka zaliha od poznatog dobavljača operatoru zračne luke.

Opcija (b) može se koristiti samo ako je nadležno tijelo u svom nacionalnom programu zaštite civilnog zračnog prometa odredilo da vrednovanje obavlja osoba koja djeluje u ime operatora zračne luke.

- 9.1.3.6. Primijenjene metode i procedure koje treba slijediti tijekom i nakon imenovanja utvrđuju se u programu zaštite operatora zračne luke.

- 9.1.3.7. Operator zračne luke mora čuvati:

- (a) popis svih poznatih dobavljača koje je imenovao, u kojem se navodi datum isteka njihova imenovanja; i
- (b) potpisanu izjavu, primjerak programa zaštite i sva izvješća u kojima se evidentira njegova provedba za svakog poznatog dobavljača, najmanje 6 mjeseci nakon isteka njegova imenovanja.

Na zahtjev, ti dokumenti stavljaju se na raspolaganje nadležnom tijelu za potrebe praćenja sukladnosti.”

12. Poglavlje 12. mijenja se kako slijedi:

- (a) točka 12.4.2. „**Standardi za EDS**” zamjenjuje se sljedećim:

„12.4.2. **Standardi za EDS**

- 12.4.2.1. Svi EDS-ovi koji su instalirani prije 1. rujna 2014. moraju zadovoljavati najmanje standard 2.

- 12.4.2.2. Standard 2 prestaje važiti 1. rujna 2020.

- 12.4.2.3. Nadležno tijelo može dopustiti da se EDS-ovi koji su u skladu sa standardom 2 i koji su instalirani između 1. siječnja 2011. i 1. rujna 2014. nastave koristiti najkasnije do 1. rujna 2022.

- 12.4.2.4. Nadležno tijelo mora obavijestiti Komisiju u slučaju da izda dozvolu da se EDS koji je u skladu sa standardom 2 nastavi koristiti od 1. rujna 2020.

- 12.4.2.5. Svi EDS-ovi koji su instalirani od 1. rujna 2014. moraju biti u skladu sa standardom 3.

- 12.4.2.6. Svi EDS-ovi moraju najkasnije do 1. rujna 2020. biti u skladu sa standardom 3, osim u slučaju primjene točke 12.4.2.3.;”

(b) popis prilogâ nakon točke 12.11. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG 12.-A

Detaljne odredbe o zahtjevima u vezi s učinkovitošću MDV-a utvrđene su u posebnoj odluci Komisije

PRILOG 12.-B

Detaljne odredbe o zahtjevima u vezi s učinkovitošću EDS-a utvrđene su u posebnoj odluci Komisije.

PRILOG 12.-C

Detaljne odredbe o zahtjevima u vezi s učinkovitošću opreme za pregled tekućina, raspršivača i gelova (LAG-ova) utvrđene su u posebnoj odluci Komisije.

PRILOG 12.-D

Detaljne odredbe o zahtjevima u vezi s učinkovitošću EDD-a utvrđene su u posebnoj odluci Komisije.

PRILOG 12.-E

Detaljne odredbe o postupcima odobrenja EDD-a utvrđene su u posebnoj odluci Komisije.

PRILOG 12.-F

Detaljne odredbe o područjima u kojima se obavlja testiranje i odobravanje i uvjetima testiranja EDD-a utvrđene su u posebnoj odluci Komisije.

PRILOG 12.-G

Detaljne odredbe o zahtjevima u vezi s kontrolom kvalitete EDD-a utvrđene su u posebnoj odluci Komisije.

PRILOG 12.-H

Detaljne odredbe o 'Psima obučenima za otkrivanje eksploziva – Standardi za metodologiju korištenja' utvrđene su u posebnoj odluci Komisije.

PRILOG 12.-I

Detaljne odredbe za 'Daljinsko otkrivanje eksploziva po mirisu uz pomoć pasa (REST EDD) – Standardi za metodologiju korištenja' utvrđene su u posebnoj odluci Komisije.

PRILOG 12.-J

Detaljne odredbe o zahtjevima u vezi s učinkovitošću MDE-a (detektora metala) utvrđene su u posebnoj odluci Komisije.

PRILOG 12.-K

Detaljne odredbe o zahtjevima u vezi s učinkovitošću sigurnosnih skenera utvrđene su u posebnoj odluci Komisije.

PRILOG 12.-L

Detaljne odredbe o zahtjevima u vezi s učinkovitošću opreme za otkrivanje tragova eksploziva (ETD) utvrđene su u posebnoj odluci Komisije.”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 688/2014**od 20. lipnja 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. lipnja 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	MK	113,4
	TR	83,5
	ZZ	98,5
0707 00 05	MK	50,7
	TR	90,3
	ZZ	70,5
0709 93 10	TR	107,9
	ZZ	107,9
0805 50 10	AR	100,3
	TR	141,7
	ZA	140,7
	ZZ	127,6
0808 10 80	AR	125,1
	BR	105,7
	CA	102,6
	CL	92,4
	CN	130,3
	NZ	133,9
	US	223,4
	ZA	126,2
	ZZ	130,0
	0809 10 00	TR
ZZ		250,6
0809 29 00	TR	338,2
	ZZ	338,2
0809 30	MK	87,8
	ZZ	87,8

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

DIREKTIVE

DIREKTIVA KOMISIJE 2014/79/EU

od 20. lipnja 2014.

o izmjeni Dodatka C Prilogu II. Direktivi 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o sigurnosti igračaka u pogledu TCEP-a, TCPP-a i TDCP-a

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009. o sigurnosti igračaka ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 46. stavak 2,

budući da:

- (1) Tvar tris(2-kloroetil)-fosfat (TCEP), CAS br. 115-96-8, je fosfat ester koji se koristi kao sporogoreći plastifikator u polimerima. Glavne industrijske grane u kojima se koristi TCEP su građevinska industrija, industrija namještaja i tekstilna industrija. U skladu Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽²⁾ TCEP se razvrstava kao karcinogena tvar 2. kategorije i reproduktivno toksična tvar 1.B kategorije.
- (2) Direktivom 2009/48/EZ utvrđuju se opći zahtjevi za tvari koje su klasificirane kao karcinogene, mutagene ili toksične za reprodukciju (CMR) u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008. Takve se tvari ne smiju koristiti u igračkama, u sastavnim dijelovima igračaka ili u različitim mikrostrukturnim dijelovima igračaka, osim ako su nedostupne djeci, dopuštene odlukom Komisije ili sadržane u pojedinačnim koncentracijama koje su jednake ili niže od primjenjivih koncentracija utvrđenih za razvrstavanje smjesa koje sadrže te tvari kao CMR. Ako nema posebnih zahtjeva, TCEP mogu sadržavati igračke u koncentracijama koje su jednake ili niže od primjenjivih koncentracija utvrđenih za razvrstavanje smjesa koje ga sadrže kao CMR, tj. 0,5 % od 20. srpnja 2013. i 0,3 % od 1. lipnja 2015.
- (3) TCEP je 2009. opsežno procijenjen u skladu s Uredbom Vijeća (EEZ) br. 793/93 od 23. ožujka 1993. o procjeni i kontroli rizika od postojećih tvari ⁽³⁾. Izvješće o procjeni opasnosti pod nazivom „Procjena opasnosti Europske unije za TCEP” pokazuje da TCEP lako migrira i, kada se proguta, ima za posljedicu toksičnost bubrega, jetara i mozga, uzrokujući oštećenja zdravlja i potencijalno rak.
- (4) Izvješće o procjeni opasnosti pokazuje i da se od 2001. TCEP u EU-u ne proizvodi. Opala je i njegova uporaba u EU-u jer se TCEP postupno zamjenjuje drugim usporivačima gorenja. Ipak, prisutnost TCEP-a u igračkama ne može se isključiti jer je većina igračaka na tržištu EU-a uvezena te stoga proizvedena izvan EU-a.
- (5) Kako bi se procijenili učinci TCEP-a u igračkama na zdravlje te primjerenost općih graničnih vrijednosti za TCEP kao CMR tvari utvrđenih Direktivom 2009/48/EZ, Komisija je zatražila mišljenje Znanstvenog odbora za rizike po zdravlje i okoliš (SCHER). U svojem mišljenju donesenom 22. ožujka 2012. pod nazivom „Mišljenje o tris(2-kloroetil)-fosfatu (TCEP) u igračkama”, SCHER navodi da su uočeni učinci na zdravlje (posebice na bubrege) nakon

⁽¹⁾ SL L 170, 30.6.2009., str. 1.

⁽²⁾ SL L 353, 31.12.2008., str. 1.

⁽³⁾ SL L 84, 5.4.1993., str. 1.

ponovljenog izlaganja 12 mg TCEP/kg tjelesne težine po danu. SCHER napominje i da sadržaj TCEP-a koji je pronašla Danska agencija za zaštitu okoliša u igračkama (0,5 – 0,6 %), kako je navedeno u njezinu „Istraživanju i procjeni opasnosti parfema i aroma u igračkama i proizvodima za skrb o djeci. Istraživanje kemijskih tvari u proizvodima široke potrošnje”, predstavlja rizik za djecu, čak i bez dodatnog izlaganja. Kada se uzmu u obzir ostali izvori izloženosti TCEP-u osim igračaka (npr. zrak, prašina), SCHER zaključuje da se nijedno dodatno izlaganje igračkama ne može smatrati sigurnim te preporučuje da granica detekcije dovoljno osjetljive metode bude granična vrijednost za TCEP u igračkama.

- (6) U svjetlu prethodno navedenog, opće granične vrijednosti od 0,5 % i 0,3 % Direktive 2009/48/EZ čine se neprikladnim za zaštitu zdravlja djeteta. Nakon savjetovanja s dionicima „granica detekcije dovoljno osjetljive metode” za TCEP određena je na 5 mg/kg. S obzirom na to da se ta granica odnosi na granicu detekcije, nije utemeljena na toksikološkom pristupu.
- (7) Osim TCEP-a, u prethodno navedenom mišljenju od 22. ožujka 2012. SCHER je ocijenio i halogenirane nadomjeske TCEP-a, tris[2-kloro-1-(klorometil)etil] fosfat (TDCP), CAS br. 13674-87-8, i tris(2-kloro-1-metiletil) fosfat (TCPP), CAS br. 13674-84-5. Ti su nadomjesci ocijenjeni 2008. u skladu s Uredbom (EEZ) br. 793/93.
- (8) U svojem mišljenju SCHER se slaže sa zaključkom procjene opasnosti nadomjestaka da postoji dovoljno podataka o strukturama, fizičko-kemijskim svojstvima, toksikokinetici i mutagenim profilima TCEP-a, TDCP-a i TCPP-a za kvalitativnu primjenu analogije (pristup *read-across*) kojom se ukazuje na potencijalnu zabrinutost u pogledu karcinogenosti TCPP-a uzrokovane mehanizmom koji nije genotoksičan. Takav pristup, prema SCHER-u, upućuje na to da se dana razmatranja o TCEP-u mogu primijeniti i na njegove halogenirane nadomjeske, ako se koriste u proizvodnji igračaka.
- (9) U skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 TDCP je razvrstan kao karcinogena tvar 2. kategorije, a za TCPP, iako nije razvrstan, SCHER je utvrdio potencijalnu zabrinutost u pogledu karcinogenosti. U skladu s prethodnim razmatranjima za TCEP i mišljenjem SCHER-a, granične vrijednosti za TDCP i TCPP trebaju se stoga odrediti na 5 mg/kg.
- (10) U cilju daljnje zaštite zdravlja djece, Direktivom 2009/48/EZ predviđa se da se, prema potrebi, mogu utvrditi posebne granične vrijednosti za kemikalije u igračkama namijenjenima djeci mlađoj od tri godine ili drugim igračkama namijenjenima za stavljanje u usta.
- (11) Direktivu 2009/48/EZ treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (12) Mjere predviđene u ovoj Direktivi u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog na temelju članka 47. Direktive 2009/48/EZ,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Dodatak C Prilogu II. Direktivi 2009/48/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„Dodatak C

Posebne granične vrijednosti za kemikalije koje se koriste u igračkama namijenjenima djeci mlađoj od 36 mjeseci ili u drugim igračkama namijenjenima za stavljanje u usta, donesene u skladu s člankom 46. stavkom 2.

Tvar	CAS broj	Granična vrijednost
TCEP	115-96-8	5 mg/kg (granična vrijednost sadržaja)
TCPP	13674-84-5	5 mg/kg (granična vrijednost sadržaja)
TDCP	13674-87-8	5 mg/kg (granična vrijednost sadržaja)”

Članak 2.

1. Države članice donose i objavljuju zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 21. prosinca 2015. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

One te odredbe primjenjuju od 21. prosinca 2015.

Kad države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog zakonodavstva koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. lipnja 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

DIREKTIVA KOMISIJE 2014/80/EU**od 20. lipnja 2014.****o izmjeni Priloga II. Direktivi 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti podzemnih voda od onečišćenja i pogoršanja stanja****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o zaštiti podzemnih voda od onečišćenja i pogoršanja stanja ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8.,

budući da:

- (1) Na temelju prvog preispitivanja u skladu s člankom 10. Direktive 2006/118/EZ, nije dostupno dovoljno informacija za određivanje novih standarda kakvoće podzemnih voda za bilo koju onečišćujuću tvar u Prilogu I. toj Direktivi, ali potrebne su tehničke prilagodbe u njezinu Prilogu II. u skladu s člankom 8. te Direktive.
- (2) Moraju se primijeniti zajednička načela za određivanje pozadinskih razina kako bi se poboljšala usporedivost graničnih vrijednosti.
- (3) Postoji značajna mogućnost da dušik i fosfor u podzemnim vodama predstavljaju rizik za eutrofikaciju povezanih površinskih voda i izravno ovisnih kopnenih ekosustava. Osim nitrata, koji su već navedeni u Prilogu I. Direktivi 2006/118/EZ, i amonijaka, koji je naveden u Prilogu II. toj Direktivi, pri utvrđivanju graničnih vrijednosti trebalo bi uzeti u obzir i nitrite, koji doprinose ukupnoj količini dušika, te ukupnu količinu fosfora, bilo u obliku čistog fosfora ili u obliku fosfata.
- (4) Trebalo bi uvažiti potrebu prikupljanja i reagiranja na nove informacije o drugim tvarima koje možda predstavljaju rizik. Zbog toga bi trebalo pokrenuti popis praćenja za onečišćujuće tvari u podzemnim vodama u okviru Zajedničke provedbene strategije za Direktivu 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ kako bi se povećala dostupnost podataka o praćenju tvari koje predstavljaju rizik ili bi mogle predstavljati rizik za vodna tijela podzemne vode, a time bi se olakšalo prepoznavanje tvari, uključujući novonastale onečišćujuće tvari, za koje bi trebalo utvrditi standarde kakvoće ili granične vrijednosti.
- (5) Informacije koje su dostavile države članice o onečišćujućim tvarima i pokazateljima za koje su utvrđene granične vrijednosti, posebno u pogledu metodologija procjene kemijskog stanja podzemnih voda, u prvim planovima upravljanja riječnim slivovima nisu bile dovoljne kako bi se omogućilo dobro razumijevanje i usporedba rezultata. Relevantne zahtjeve u pogledu potrebnih informacija treba pojasniti i doraditi kako bi se osigurala transparentnost postupka procjene. Dostavljenim informacijama olakšala bi se i usporedba rezultata procjena kemijskog stanja u državama članicama te doprinijelo mogućem budućem usklađivanju metodologija za utvrđivanje graničnih vrijednosti za podzemne vode.
- (6) Direktivu 2006/118/EZ treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene u ovoj Direktivi u skladu su s mišljenjem Odbora iz članka 9. Direktive 2006/118/EZ,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog II. Direktivi 2006/118/EZ izmjenjuje se sukladno Prilogu ovoj Direktivi.

⁽¹⁾ SL L 372, 27.12.2006., str. 19.⁽²⁾ Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.).

Članak 2.

1. Države članice donose zakone, uredbe i administrativne odredbe potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije 24 mjeseca od datuma njezina stupanja na snagu. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donesu te odredbe, te odredbe prilikom službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. lipnja 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Prilog II. Direktivi 2006/118/EZ mijenja se kako slijedi:

1. U dijelu A točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

- „3. Kad god se iz prirodnih hidrogeoloških uzroka javljaju povišene pozadinske razine tvari ili iona ili njihovih pokazatelja, te se pozadinske razine u relevantnom vodnom tijelu podzemne vode uzimaju u obzir pri utvrđivanju graničnih vrijednosti. Pri utvrđivanju pozadinskih vrijednosti treba uzeti u obzir sljedeća načela:
- (a) utvrđivanje pozadinskih razina mora se temeljiti na određivanju značajki vodnih tijela podzemne vode u skladu s Prilogom II. Direktivi 2000/60/EZ te na rezultatima praćenja podzemnih voda u skladu s Prilogom V. toj Direktivi. Strategijom praćenja i tumačenja podataka morala bi se uzeti u obzir činjenica da se uvjeti toka i kemija podzemnih voda razlikuju poprečno i okomito;
 - (b) ako su dostupni samo ograničeni podaci o praćenju, treba prikupiti još podataka, a u međuvremenu treba utvrditi granične vrijednosti na temelju tih ograničenih podataka o praćenju i to, ako je to prikladno, upotrebom pojednostavnjenog pristupa s podskupom uzoraka za koje pokazatelji ne ukazuju na utjecaj ljudskih aktivnosti. Treba uzeti u obzir i informacije o geokemijskim prijelazima i procesima ako su dostupne;
 - (c) ako je dostupna nedovoljna količina podataka o praćenju podzemnih voda te je malo informacija o geokemijskim prijelazima i procesima, treba prikupiti više podataka i informacija te u međuvremenu procijeniti pozadinske razine i to, kad je to prikladno, na temelju referentnih statističkih rezultata za istu vrstu vodonosnika na drugim područjima za koja je dostupno dovoljno podataka o praćenju.”

2. U točku 1. dijela B dodaju se sljedeći unosi:

„Nitriti

Fosfor (ukupno)/Fosfati (*)

(*) Države članice mogu utvrditi granične vrijednosti za fosfor (ukupno) ili za fosfate.”

3. Dio C zamjenjuje se sljedećim:

„Dio C

Informacije koje države članice dostavljaju u pogledu onečišćujućih tvari i njihovih pokazatelja za koje su utvrđene granične vrijednosti

U planove upravljanja riječnim slivovima koje dostavljaju u skladu s člankom 13. Direktive 2000/60/EZ države članice uključuju i informacije o načinu na koji je praćen postupak određen u dijelu A ovog Priloga.

Države članice dostavljaju posebno:

- (a) informacije o svakom vodnom tijelu ili skupini vodnih tijela podzemne vode za koju je utvrđeno da postoji rizik, uključujući sljedeće:
 - i. veličinu vodnog tijela
 - ii. svaku onečišćujuću tvar ili pokazatelja onečišćenja zbog kojih je za vodna tijela podzemne vode utvrđeno da postoji rizik;
 - iii. ciljeve zaštite okoliša s kojima je taj rizik povezan, uključujući postojeće ili potencijalne legitimne uporabe ili funkcije vodnog tijela podzemne vode te vezu između vodnih tijela podzemne vode i povezanih površinskih voda te izravno ovisnih kopnenih ekosustava;
 - iv. prirodne pozadinske razine u vodnim tijelima podzemne vode u slučajevima kad se radi o prirodno prisutnim tvarima;
 - v. informacije o prekoračenjima graničnih vrijednosti;
- (b) granične vrijednosti, bilo da se primjenjuju na nacionalnoj razini, na razini vodnog područja ili dijela međunarodnog vodnog područja koje je dio državnog područja države članice, ili na razini vodnog tijela ili skupine vodnih tijela podzemne vode;

- (c) odnos između graničnih vrijednosti i svakog od sljedećih elemenata:
 - i. pozadinskih razina u slučajevima prirodno prisutnih tvari;
 - ii. povezanih površinskih voda te izravno ovisnih kopnenih ekosustava;
 - iii. ciljeva zaštite okoliša i drugih standarda zaštite voda na nacionalnoj razini, na razini Zajednice ili na međunarodnoj razini;
 - iv. svih relevantnih informacija u pogledu toksičnosti, ekotoksičnosti, postojanosti, bioakumulacijskog potencijala i tendencije disperzije onečišćujućih tvari;
- (d) metodologije za utvrđivanje pozadinskih razina na temelju načela iz dijela A točke 3.;
- (e) razloga zbog kojih nisu utvrđene granične vrijednosti za onečišćujuće tvari i pokazatelje navedene u dijelu B;
- (f) ključnih elemenata procjene kemijskog stanja podzemne vode, uključujući razinu, način i razdoblje zbrajanja rezultata praćenja, definiciju prihvatljivih razmjera prekoračenja te metodu izračuna, u skladu s člankom 4. stavkom 2. točkom (c) podtočkom i. te točkom 3. Priloga III.

Ako ijedan podatak iz točaka (a) do (f) nije uključen u planove za upravljanje riječnim slivovima, države članice dužne su u planovima iznijeti razloge za to.”

POSLOVNICI

POSLOVNIK NADZORNOG ODBORA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

NADZORNI ODBOR EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1024/2013 od 15. listopada 2013. o dodjeli određenih zadaća Europskoj središnjoj banci u vezi s politikama bonitetnog nadzora kreditnih institucija ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 26. stavak 12.,

uzimajući u obzir Odluku ESB/2004/2 od 19. veljače 2004. o donošenju Poslovnika Europske središnje banke ⁽²⁾, a naročito njezin članak 13.d,

DONIO JE OVAJ POSLOVNIK:

UVODNO POGLAVLJE

Članak 1.

Dopunska narav Poslovnika

Ovaj Poslovnik dopunjuje Poslovnik Europske središnje banke. Izrazi korišteni u ovom Poslovniku imaju isto značenje kao izrazi u Poslovniku Europske središnje banke.

POGLAVLJE I.

NADZORNI ODBOR

Članak 2.

Sastanci Nadzornog odbora

2.1. Nadzorni odbor odlučuje o datumima svojih sastanaka na prijedlog predsjednika. Nadzorni odbor se u načelu sastaje redovito slijedeći raspored koji pravodobno određuje prije početka svake kalendarske godine.

2.2. Predsjednik saziva sastanak Nadzornog odbora ako zahtjev za sastanak podnesu najmanje tri člana Nadzornog odbora.

2.3. Predsjednik također može sazivati sastanke Nadzornog odbora kad god to smatra potrebnim. U takvim se slučajevima to određuje u popratnom pismu.

2.4. Na zahtjev Predsjednika Nadzorni odbor može donositi odluke putem telekonferencije, osim ako se tomu ne usprotive najmanje tri člana Nadzornog odbora.

Članak 3.

Prisustvovanje sastancima Nadzornog odbora

3.1. Osim ako je ovdje drukčije predviđeno, prisustvovanje sastancima Nadzornog odbora ograničeno je na njegove članove, a kada nacionalno nadležno tijelo države članice sudionice nije središnja banka, na predstavnika nacionalne središnje banke.

⁽¹⁾ SL L 287, 29.10.2013., str. 63.

⁽²⁾ SL L 80, 18.3.2004., str. 33.

3.2. Svaki predstavnik nacionalnog nadležnog tijela može u pravilu biti u pratnji jedne osobe. Ako nacionalno nadležno tijelo nije središnja banka, odredba ovog stavka primjenjuje se na predstavnika s pravom glasa. Ovaj se stavak također primjenjuje u slučaju prisustvovanja zamjenika, kako je određeno člankom 3. stavkom 3.

3.3. Ako predstavnik nacionalnog nadležnog tijela ili predstavnik nacionalne središnje banke, kada nacionalno nadležno tijelo nije nacionalna središnja banka, nije u mogućnosti prisustvovati, tada može pisanim putem ovlastiti zamjenika da prisustvuje i prema potrebi glasuje, osim ako u pisanoj obavijesti nije drugačije određeno. Ova pisana obavijest pravovremeno se šalje predsjedniku prije sastanka.

3.4. U odsutnosti predsjednika i potpredsjednika, Nadzornim odborom predsjedava član Nadzornog odbora s najdužim članstvom u odboru, odnosno najstariji od dva ili više članova s jednakom duljinom članstva.

3.5. Predstavnik Komisije i/ili predstavnik Europskog nadzornog tijela za bankarstvo mogu, na poziv predsjednika, sudjelovati kao promatrači na sastancima. Predsjednik poziva predstavnike Komisije i Europskog nadzornog tijela za bankarstvo ako zahtjev za takav poziv podnesu najmanje tri člana Nadzornog odbora. Primjenom istih pravila, Nadzorni odbor također može pozvati druge osobe da prisustvuju sastancima ako to smatra primjerenim.

Članak 4.

Organizacija sastanaka Nadzornog odbora

4.1. Nadzorni odbor donosi dnevni red za svaki sastanak. Predsjednik sastavlja privremeni dnevni red koji se šalje s pripadajućim dokumentima članovima Nadzornog odbora najmanje pet radnih dana prije odgovarajućeg sastanka, osim u izvanrednim situacijama, kada Predsjednik djeluje u skladu s okolnostima. Na prijedlog predsjednika ili bilo kojeg drugog člana Nadzornog odbora, Nadzorni odbor može odlučiti ukloniti točke s privremenog dnevnog reda ili dodati točke privremenom dnevnom redu. Točka dnevnog reda uklanja se s privremenog dnevnog reda na zahtjev najmanje triju članova Nadzornog odbora ako pripadajući dokumenti nisu pravodobno podneseni članovima Nadzornog odbora.

4.2. Zapisnik sa sastanka Nadzornog odbora podnosi se na odobrenje njegovim članovima na sljedećem sastanku (ili, ako je potrebno ranije, pisanim postupkom), a potpisuje ga predsjednik.

Članak 5.

Pristup informacijama

Svi članovi Nadzornog odbora imaju redovit pristup ažuriranim informacijama o institucijama koje se smatraju bitnim sukladno Uredbi (EU) br. 1024/2013. Informacije stavljene na raspolaganje članovima Nadzornog odbora trebale bi uključivati ključne informacije koje omogućavaju smisleno razumijevanje tih institucija. Nadzorni odbor može donijeti interne obrasce za razmjenu informacija u tu svrhu.

Članak 6.

Glasovanje

6.1. Za potrebe glasovanja, predstavnici tijela bilo koje države članice smatraju se jednim članom.

6.2. Osim ako nacionalno nadležno tijelo pisanim putem izričito drugačije ne odredi, pravo glasovanja izvršava predstavnik nacionalnog nadležnog tijela ili njegov zamjenik u skladu s člankom 3. stavkom 3.

6.3. Kako bi Nadzorni odbor mogao glasovati, potreban je kvorum od dvije trećine njegovih članova s pravom glasa. Ako nema kvoruma, predsjednik može sazvati izvanredni sastanak na kojem članovi Nadzornog odbora mogu glasovati bez obzira na kvorum.

6.4. Nadzorni odbor pristupa glasovanju na zahtjev predsjednika. Predsjednik također pokreće postupak glasovanja na zahtjev tri člana Nadzornog odbora.

6.5. Osim ako je drugačije određeno Uredbom (EU) br. 1024/2013, Nadzorni odbor odlučuje običnom većinom glasova svojih članova s pravom glasa. Svaki član ima jedan glas. Ako je ishod neodlučan, predsjednik ima odlučujući glas. U slučajevima određenim u članku 26. stavku 7. Uredbe (EU) br. 1024/2013, primjenjuju se pravila glasanja utvrđena u članku 13.c Poslovnika Europske središnje banke.

6.6. Predsjednik može pokrenuti tajno glasanje ako to zahtijevaju najmanje tri člana Nadzornog odbora s pravom glasa.

6.7. Odluke se mogu donositi i pisanim postupkom, osim ako se tome protivi najmanje tri člana Nadzornog odbora s pravom glasa. U tom slučaju, ova će se točka staviti na dnevni red sljedećeg sastanka Nadzornog odbora. U pisanom postupku, svakom članu Nadzornog odbora u pravilu je potrebno najmanje pet radnih dana za razmatranje, kao i što je potrebno upisati bilješku o svim takvim odlukama u zapisnik sljedećeg sastanka Nadzornog odbora. Nepostojanje izričitog glasa člana Nadzornog odbora u pisanom postupku smatrat će se suglasnošću.

Članak 7.

Izvanredne situacije

7.1. U izvanrednim situacijama, predsjednik, ili u njegovom odsustvu, potpredsjednik, saziva sastanak Nadzornog odbora, ostavljajući dovoljno vremena za donošenje potrebnih odluka, a prema potrebi, odstupajući od članka 2. stavka 4., sastanak se saziva i putem telekonferencije. Prilikom sazivanja takvog sastanka, predsjednik, ili u njegovom odsustvu potpredsjednik, u pozivnom pismu jasno navodi da, odstupajući od članka 6. stavka 3., ako kvorum od 50 % za donošenje hitnih odluka nije postignut, sastanak će biti zaključen te se odmah nakon toga otvara izvanredni sastanak na kojem se mogu donositi odluke neovisno o kvorumu.

7.2. Nadzorni odbor može utvrditi daljnja interna pravila za donošenje odluka i drugih mjera u hitnim situacijama.

Članak 8.

Prijenos ovlasti

8.1. Nadzorni odbor može ovlastiti predsjednika ili potpredsjednika da u njegovo ime i u okviru njegove odgovornosti donesu jasno utvrđene upravljačke ili upravne mjere, uključujući upotrebu instrumenata u pripremi za odluku koju kasnije zajednički donose članovi Nadzornog odbora i instrumente za provedbu konačnih odluka, koje donosi Nadzorni odbor.

8.2. Nadzorni odbor može također od predsjednika ili potpredsjednika zahtijevati da donesu: i. konačni tekst instrumenata utvrđenih u članku 8. stavku 1. pod uvjetom da je sadržaj takvog instrumenta već bio utvrđen u raspravi; i/ili ii. konačnu odluku, pri čemu takav prijenos uključuje ograničene i jasno utvrđene izvršne ovlasti, čije izvršenje podliježe strogo nadzoru u svijetlu objektivnih mjerila koja je utvrdio Nadzorni odbor.

8.3. Prijenos ovlasti i odluke donesene sukladno članku 8. staccima 1. i 2. bilježe se u zapisnike sa sastanaka Nadzornog odbora.

POGLAVLJE II.

UPRAVLJAČKI ODBOR

Članak 9.

Upravljački odbor

Sukladno članku 26. stavku 10. Uredbe (EU) br. 1024/2013, ovime se osniva Upravljački odbor Nadzornog odbora.

Članak 10.**Ovlaštenja**

- 10.1. Upravljački odbor podupire aktivnosti Nadzornog odbora i odgovoran je za pripremu sastanaka Nadzornog odbora.
- 10.2. Upravljački odbor izvršava pripremne zadaće u interesu Europske unije kao cjeline i sasvim transparentno surađuje s Nadzornim odborom.

Članak 11.**Sastav i imenovanje članova**

- 11.1. Upravljački odbor se sastoji od osam članova Nadzornog odbora: predsjednika i potpredsjednika Nadzornog odbora, jednog člana Europske središnje banke (ESB) i pet članova nacionalnih nadležnih tijela.
- 11.2. Upravljačkim odborom presjeda predsjednik Nadzornog odbora ili potpredsjednik Nadzornog odbora u slučaju izvanrednog odsustva predsjednika.
- 11.3. Nadzorni odbor imenuje predstavnike nacionalnih nadležnih tijela, osiguravajući pravednu ravnotežu i rotaciju između nacionalnih nadležnih tijela. Nadzorni odbor slijedi sustav rotacije sukladno kojemu se nacionalna nadležna tijela raspoređuju u četiri grupe, prema rangiranju utemeljenom na ukupnoj konsolidiranoj imovini banaka u odgovarajućoj državi članici. Svaka grupa ima najmanje jednog člana u Upravljačkom odboru. Nadzorni odbor preispituje grupiranje jednom godišnje ili svaki put kada država članica usvoji euro ili uspostavi blisku suradnju s ESB-om. Rotacija članova unutar svake grupe slijedi abecedni red imena država članica sudionica na njihovim nacionalnim jezicima. Razvrstavanje nacionalnih nadležnih tijela u grupe i dodjela mjesta u Upravljačkom odboru grupama, utvrđeni su u Dodatku.
- 11.4. Mandat predstavnika nacionalnih nadležnih tijela kao članova Upravljačkog odbora traje godinu dana.
- 11.5. Predsjednik ESB-a imenuje predstavnika ESB-a u Upravljačkom odboru između četiriju predstavnika ESB-a u Nadzornom odboru i određuje njihove mandate.
- 11.6. Popis članova Upravljačkog odbora redovito se objavljuje i ažurira.

Članak 12.**Sastanci Upravljačkog odbora**

- 12.1. Upravljački odbor odlučuje o datumima sastanaka na prijedlog predsjednika. Predsjednik također može sazivati sastanke kad god to smatra potrebnim. Na zahtjev Predsjednika, Upravljački odbor može također donositi odluke putem telekonferencije, osim ako se tomu ne usprotive najmanje dva člana Upravljačkog odbora.
- 12.2. Predsjednik predlaže dnevni red za svaki sastanak Upravljačkog odbora, koji Upravljački odbor donosi na početku sastanka. Svi članovi Upravljačkog odbora mogu predsjedniku predlagati točke i dokumente koje će razmatrati Upravljački odbor.
- 12.3. Dnevni red svakog sastanka Upravljačkog odbora stavlja se na raspolaganje svim članovima Nadzornog odbora prije tog sastanka. Zapisnik sa svakog sastanka Upravljačkog odbora stavlja se na raspolaganje svim članovima Nadzornog odbora prije sljedećeg sastanka Nadzornog odbora.
- 12.4. Upravljački odbor može na prijedlog predsjednika odlučiti pozvati jednog ili više članova Nadzornog odbora da prisustvuju svim ili samo dijelu njegovih sastanaka. Kada se raspravlja o određenim pitanjima povezanim s pojedinačnom kreditnom institucijom, poziva se predstavnik nacionalnog nadležnog tijela države članice sudionice u kojoj se nalazi ta kreditna institucija.

POGLAVLJE III.

ZAVRŠNA ODREDBA

Članak 13.

Stupanje na snagu

Ovaj Poslovnik stupa na snagu 1. travnja 2014.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 31. ožujka 2014.

Predsjednica Nadzornog odbora

Danièle NOUY

—

PRILOG

SUSTAV ROTACIJE

Za potrebe članka 11. stavka 3. primjenjuje se sljedeći sustav rotacije, na temelju podataka na dan 31. prosinca 2012.:

Grupa	Država članica	Broj mjesta u Upravljačkom odboru
1	DE FR	1
2	ES IT NL	1
3	BE IE EL LU AT PT FI	2
4	EE CY LV MT SI SK	1

AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

**ODLUKA br. 1/2014 ODBORA OSNOVANOG U OKVIRU SPORAZUMA IZMEĐU EUROPSKE
ZAJEDNICE I ŠVICARSKÉ KONFEDERACIJE O UZAJAMNOM PRIZNAVANJU U VEZI S
OCJENOM USKLAĐENOSTI**

od 1. travnja 2014.

**o izmjeni poglavlja 6. o tlačnim posudama, poglavlja 16. o građevnim proizvodima i ažuriranju
pravne osnove navedene u Prilogu 1.**

(2014/379/EU)

ODBOR JE,

uzimajući u obzir Sporazum između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o uzajamnom priznavanju u vezi s ocjenom usklađenosti („Sporazum“), a osobito njegov članak 10. stavke 4. i 5. te članak 18. stavak 2.,

budući da:

- (1) Europska unija donijela je novu Direktivu o pokretnoj tlačnoj opremi ⁽¹⁾ i Švicarska je izmijenila svoje zakonske, regulatorne i administrativne odredbe koje se prema članku 1. stavku 2. Sporazuma smatraju istovrijednima prethodno navedenom zakonodavstvu EU-a.
- (2) Poglavlje 6. (Tlačne posude) Priloga 1. treba izmijeniti tako da se njime odražava taj razvoj.
- (3) Europska unija donijela je novu Uredbu o građevnim proizvodima. ⁽²⁾
- (4) Švicarsko zakonodavstvo o građevnim proizvodima (Savezni zakon i Pravilnik o građevnim proizvodima) trenutačno se izmjenjuje; međutim, švicarski pravilnik o akreditaciji i imenovanju ⁽³⁾, kojim se utvrđuju odgovarajući okvirni zahtjevi za akreditaciju i imenovanje tijela za ocjenjivanje usklađenosti, već je na snazi.
- (5) Poglavlje 16. Priloga 1. o građevnim proizvodima u prvoj fazi treba izmijeniti tako da se njime odražava EU-ovo donošenje Uredbe o građevnim proizvodima te da se, dok se ne donese ekvivalentno švicarsko zakonodavstvo, njime omogući strankama sporazuma uzajamno prihvaćanje rezultata ocjenjivanja usklađenosti tijekom prijelaznog razdoblja, što dokazuje usklađenost s Uredbom o građevnim proizvodima; kad se donese švicarsko zakonodavstvo ekvivalentno Uredbi o građevnim proizvodima, stranke sporazuma zamijenit će ovu izmjenu sljedećom kojom će se odražavati donošenje i Uredbe o građevnim proizvodima i izmijenjenog švicarskog ekvivalentnog zakonodavstva. Podrazumijeva se da je svrha ove odluke osiguranje kontinuiteta djelovanja tijela za ocjenjivanje usklađenosti tijekom prijelaznog razdoblja, ne dovodeći u pitanje primjenu načela iz članka 1. Sporazuma.

⁽¹⁾ Direktiva 2010/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 2010. o pokretnoj tlačnoj opremi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 76/767/EEZ, 84/525/EEZ, 84/526/EEZ, 84/527/EEZ i 1999/36/EZ (SL L 165, 30.6.2010., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 305/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2011. o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/106/EEZ (SL L 88, 4.4.2011., str. 5.).

⁽³⁾ Pravilnik od 17. lipnja 1996. o švicarskom sustavu akreditacije i imenovanju ispitnih laboratorija i tijela za ocjenjivanje usklađenosti (RO 1996. 1904), kako je zadnje izmijenjen 1. lipnja 2012. (RO 2012. 2887).

- (6) Člankom 10. stavkom 5. Sporazuma predviđa se da Odbor smije, na prijedlog jedne od stranaka, izmijeniti priloge Sporazuma,

ODLUČIO:

1. Poglavlje 6. (Tlačne posude) Priloga 1. Sporazumu mijenja se u skladu s odredbama u Dodatku A priloženom toj Odluci.
2. Švicarska Konfederacija prihvaća rezultate ocjenjivanja usklađenosti koje su donijela priznata tijela EU-a za ocjenjivanje usklađenosti koja ocjenjuju usklađenost u skladu sa zahtjevima Uredbe o građevnim proizvodima. Europska unija prihvaća rezultate ocjenjivanja usklađenosti koje su donijela priznata švicarska tijela za ocjenjivanje usklađenosti koja ocjenjuju usklađenost u skladu sa zahtjevima Uredbe o građevnim proizvodima do izmjene poglavlja 16. nakon donošenja ekvivalentnog švicarskog zakonodavstva.
Poglavlje 16. (Građevni proizvodi) Priloga 1. Sporazumu mijenja se u skladu s odredbama u Dodatku B priloženom toj Odluci i primjenjuje se tijekom prijelaznog razdoblja do takve izmjene.
3. Prilog 1. Sporazumu mijenja se u skladu s odredbama u Dodatku C priloženom ovoj Odluci.
4. Ovu Odluku, sastavljenu u dva primjerka, potpisuju predstavnici stranaka u Odboru koji su ovlašteni djelovati u ime stranaka. Ova Odluka stupa na snagu od datuma kasnijeg potpisa.

U ime Švicarske Konfederacije

Christophe PERRITAZ

Potpisano u Bernu 1. travnja 2014.

U ime Europske unije

Fernando PERREAU DE PINNINCK

Potpisano u Bruxellesu 1. travnja 2014.

DODATAK A

U Prilogu 1. (Proizvodni sektori) poglavlje 6. (Tlačne posude) treba izbrisati i zamijeniti sljedećim:

„POGLAVLJE 6.

TLAČNE POSUDE

ODJELJAK I.

Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe

Odredbe obuhvaćene člankom 1. stavkom 2.

- | | | |
|----------------|------|--|
| Europska unija | 1. | Direktiva 2009/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. u odnosu na jednostavne tlačne posude (SL L 264, 8.10.2009., str. 12.) kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. (SL L 316, 14.11.2012., str. 12.) |
| | 2. | Direktiva 97/23/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. svibnja 1997. o usklađivanju zakonodavstava država članica o tlačnoj opremi (SL L 181, 9.7.1997., str. 1.), kako je zadnje izmijenjena Uredbom br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. rujna 2003. (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.) |
| | 3. | Direktiva 2010/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 2010. o pokretnoj tlačnoj opremi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 76/767/EEZ, 84/525/EEZ, 84/526/EEZ, 84/527/EEZ i 1999/36/EZ (SL L 165, 30.6.2010., str. 1.), dalje u tekstu 'Direktiva 2010/35/EU' |
| | 4. | Direktiva 2008/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o kopnenom prijevozu opasnih tvari (SL L 260, 30.9.2008., str. 13.) |
| Švicarska | 100. | Savezni zakon od 12. lipnja 2009. o sigurnosti proizvoda (RO 2010. 2573) |
| | 101. | Pravilnik od 19. svibnja 2010. o sigurnosti proizvoda (RO 2010. 2573), kako je zadnje izmijenjen 15. lipnja 2012. (RO 2012. 3631) |
| | 102. | Pravilnik od 20. studenoga 2002. o sigurnosti jednostavnih tlačnih posuda (RO 2003. 107), kako je zadnje izmijenjen 19. svibnja 2010. (RO 2010. 2583) |
| | 103. | Pravilnik od 20. studenoga 2002. o sigurnosti tlačne opreme (RO 2003. 38), kako je zadnje izmijenjen 19. svibnja 2010. (RO 2010. 2583) |
| | 104. | Pravilnik od 31. listopada 2012. o stavljanju na tržište spremnika za opasne tvari i nadzoru tržišta (RO 2012. 6607) |
| | 105. | Pravilnik od 29. studenoga 2002. o cestovnom prijevozu opasnih tvari (RO 2002. 4212), kako je zadnje izmijenjen 31. listopada 2012. (RO 2012. 6535 i 6537) |
| | 106. | Pravilnik od 31. listopada 2012. o prijevozu opasnih tvari željeznicom i žičarom (RO 2012. 6541) |

ODJELJAK II.

Tijela za ocjenjivanje usklađenosti

Odbor osnovan člankom 10. ovog Sporazuma sastavlja i ažurira popis tijela za ocjenjivanje usklađenosti u skladu s postupkom opisanim u članku 11. Sporazuma.

ODJELJAK III.

Tijela nadležna za imenovanje

Odbor osnovan člankom 10. ovog Sporazuma sastavlja i ažurira popis tijela nadležnih za imenovanje koja su prijavile stranke.

ODJELJAK IV.

Posebna pravila koja se odnose na imenovanje tijela za ocjenjivanje usklađenosti

U pogledu imenovanja tijela za ocjenjivanje usklađenosti, tijela nadležna za imenovanje postupaju u skladu s općim načelima sadržanima u Prilogu 2. ovom Sporazumu i kriterijima ocjenjivanja određenima u Prilogu III. Direktivi 2009/105/EZ, Prilozima IV. ili V. Direktivi 97/23/EZ ili poglavlju 4. Direktivi 2010/35/EU.

ODJELJAK V.

Dotatne odredbe**1. Jednostavne tlačne posude i tlačna oprema**

Dovoljno je da proizvođači, njihovi ovlašteni predstavnici ili, kada nema nijednog od njih, osoba odgovorna za stavljanje proizvoda na tržište, raspoložu tehničkim ispravama koje zahtijevaju nacionalna tijela u svrhu nadzora na teritoriju jedne od stranaka u razdoblju od najmanje deset godina od zadnjeg datuma proizvodnje proizvoda. Stranke se obvezuju da će sve relevantne isprave prosljediti nadležnim tijelima druge stranke na njihov zahtjev.

2. Pokretna tlačna oprema**1. Pristup tržištu**

1. U skladu s Direktivom 2010/35/EU, odnosno, u skladu s relevantnim švicarskim zakonodavstvom, ovlašteni predstavnik navodi svoje ime i adresu na kojoj je dostupan na potvrdi o usklađenosti. Za potrebe ove obveze 'ovlašteni zastupnik' znači svaka fizička ili pravna osoba s poslovnim nastanom u Europskoj uniji ili Švicarskoj koju je proizvođač pisanim putem ovlastio da u njegovo ime obavlja određene zadaće.
2. U skladu s Direktivom 2010/35/EU, odnosno, u skladu s relevantnim švicarskim zakonodavstvom, uvoznik navodi svoje ime i adresu na kojoj je dostupan na potvrdi o usklađenosti ili joj ih prilaže. Za potrebe ove obveze 'uvoznik' znači svaka fizička ili pravna osoba s poslovnim nastanom u Europskoj uniji ili Švicarskoj, koja na tržište Europske unije ili na švicarsko tržište stavlja pokretnu tlačnu opremu ili njezine dijelove podrijetlom iz trećih zemalja.
3. Za potrebe stavaka 1. i 2. dovoljno je navesti uvoznika ili ovlaštenog predstavnika.

2. Razmjena informacija u vezi s tehničkim ispravama i suradnja u pogledu korektivnih mjera

Gospodarski subjekti iz Švicarske ili države članice, na temelju opravdanog zahtjeva nadležnih nacionalnih tijela Švicarske ili države članice, osiguravaju sve podatke i dokumentaciju potrebnu za dokazivanje usklađenosti pokretne tlačne opreme s Direktivom 2010/35/EU ili relevantnim švicarskim zakonodavstvom, na jeziku lako razumljivom tom tijelu ili na engleskom. Na zahtjev nadležnog nacionalnog tijela gospodarski subjekti s njim surađuju u svakoj radnji poduzetoj radi uklanjanja rizika koje predstavlja pokretna tlačna oprema koju su stavili na tržište.

3. Identifikacija gospodarskih subjekata

Na zahtjev tijela za nadzor tržišta, bilo iz države članice EU-a ili iz Švicarske, gospodarski subjekti navode sljedeće tijekom razdoblja od najmanje 10 godina:

- (a) svakog gospodarskog subjekta koji im je isporučio pokretnu tlačnu opremu;
- (b) svakog gospodarskog subjekta kojemu su isporučili pokretnu tlačnu opremu.

4. Uzajamna pomoć među tijelima za nadzor tržišta

Da bi se osigurala učinkovita suradnja u pogledu mjera koje se odnose na gospodarske subjekte u državi članici ili Švicarskoj, tijela za nadzor tržišta države članice i Švicarske pomažu si u primjerenom mjeri dostavljanjem informacija ili dokumentacije, provedbom odgovarajućih istraživanja ili drugih prikladnih mjera te sudjelovanjem u istraživanjima koja pokrene jedna od stranaka.

5. Postupci za rukovanje pokretnom tlačnom opremom koja predstavlja rizik na nacionalnoj razini

1. U skladu s člankom 12. stavkom 4. ovog Sporazuma, kada tijela za nadzor tržišta države članice ili Švicarske poduzimaju aktivnosti ili kada imaju dostatna razloga vjerovati da pokretna tlačna oprema obuhvaćena ovim poglavljem predstavlja rizik za zdravlje ili sigurnost osoba ili za druge aspekte zaštite javnog interesa obuhvaćene Direktivom 2010/35/EU, odnosno, relevantnim švicarskim zakonodavstvom, te u slučaju da smatraju da neusklađenost nije ograničena na njihovo državno područje, bez odgode obavješćuju Europsku komisiju, ostale države članice i Švicarsku:

- o rezultatima ocjenjivanja te o mjerama koje zahtijevaju od gospodarskoga subjekta.
- ako relevantni gospodarski subjekt ne poduzme prikladne korektivne mjere, o svim prikladnim privremenim mjerama poduzetima kako bi se zabranila ili ograničila dostupnost pokretne tlačne opreme na njihovu nacionalnom tržištu, kako bi se oprema povukla s tržišta ili opozvala.

2. Podaci uključuju sve raspoložive pojedinosti, a posebno podatke potrebne za identifikaciju neusklađene pokretne tlačne opreme, podrijetla opreme, prirode navodne neusklađenosti i s tim povezanih rizika, prirode i trajanja poduzetih nacionalnih mjera te obrazloženje dotičnoga gospodarskog subjekta. Nadalje, navodi se je li uzrok neusklađenosti:

- nemogućnost pokretne tlačne opreme da zadovolji zahtjeve u vezi sa zdravljem ili sigurnošću osoba ili s drugim aspektima zaštite javnoga interesa utvrđene odjeljkom I. zakonodavstva, ili
- nedostaci u normama ili tehničkim kodovima navedenima u odjeljku I. zakonodavstva.

3. Švicarska, ili države članice, osim države članice koja je započela postupak, bez odlaganja obavješćuju Komisiju i ostale države članice o svim donesenim mjerama te o svim dodatnim informacijama koje su im na raspolaganju u vezi s neusklađenosti dotične opreme.

4. Države članice i Švicarska jamče poduzimanje prikladnih mjera ograničavanja u vezi s dotičnom pokretnom tlačnom opremom, kao što je povlačenje pokretne tlačne opreme s tržišta, bez odlaganja.

5. Švicarska dostavlja Europskoj uniji kontaktne podatke svojih tijela za nadzor tržišta, kao i obavijest o svakoj promjeni tih podataka, putem Odbora osnovanog člankom 10. Sporazuma.

6. Postupci zaštitnih mjera

U slučaju neslaganja s prijavljenom nacionalnom mjerom, Švicarska ili država članica obavješćuje Europsku komisiju o svojim prigovorima.

1. Prigovori na nacionalne mjere

Ako po završetku postupka utvrđenoga u navedenom odjeljku 5. stavku 3. država članica ili Švicarska podnesu prigovor na mjeru koju je poduzela Švicarska, odnosno država članica ili ako Komisija smatra da su nacionalne mjere neusklađene s relevantnim zakonodavstvom navedenim u odjeljku I., Komisija bez odlaganja započinje savjetovanje s državama članicama, Švicarskom i relevantnim gospodarskim subjektom ili subjektima, te ocjenjuje nacionalne mjere da bi se utvrdilo jesu li opravdane. Ako se nacionalna mjera smatra:

- opravdanom, sve države članice i Švicarska poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da neusklađena pokretna tlačna oprema bude povučena s njihovih tržišta, te o tome obavješćuju Komisiju.
- neopravdanom, država članica ili Švicarska povlače mjeru.

2. Neslaganja među strankama

U slučaju neslaganja među strankama problem se upućuje Zajedničkom odboru koji odlučuje o najboljem rješenju, uključujući i mogućnost provođenja stručnog istraživanja.

U slučaju kada Odbor smatra da je mjera:

- opravdana, stranke poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da neusklađena pokretna tlačna oprema bude povučena s njihovih tržišta.
- neopravdana, država članica ili Švicarska povlače mjeru.

7. Slobodno kretanje pokretne tlačne opreme

Bez obzira na postupke u navedenim stavcima 3. i 4., ni države članice ni Švicarska ne mogu zabraniti, ograničiti niti otežati slobodno kretanje, dostupnost na tržištu i upotrebu pokretne tlačne opreme, što je u skladu sa zakonodavnim odredbama navedenima u odjeljku I.”

DODATAK B

U Prilogu 1. (Proizvodni sektori) poglavlje 16. (Građevni proizvodi) briše se i zamjenjuje sljedećim:

„POGLAVLJE 16.

GRAĐEVNI PROIZVODI

ODJELJAK I.

Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe

Odredbe obuhvaćene člankom 1. stavcima 1. i 2.:

- | | |
|----------------|--|
| Europska unija | <ol style="list-style-type: none">1. Uredba (EU) br. 305/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2011. o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/106/EEZ (SL L 88, 4.4.2011., str. 5.)

<i>Provedbene mjere:</i><ol style="list-style-type: none">2. Odluka Komisije 94/23/EZ od 17. siječnja 1994. o zajedničkim postupovnim pravilima za Europsko tehničko dopuštenje (SL L 17, 20.1.1994., str. 34.)2(a). Odluka Komisije 94/611/EZ od 9. rujna 1994. o provedbi članka 20. Direktive Vijeća 89/106/EEZ o građevnim proizvodima (SL L 241, 16.9.1994., str. 25.)2(b). Odluka Komisije 95/204/EZ od 31. svibnja 1995. o provedbi članka 20. stavka 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ o građevnim proizvodima (SL L 129, 14.6.1994., str. 23.)3. Odluka Komisije 95/467/EZ od 24. listopada 1995. o provedbi članka 20. stavka 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ o građevnim proizvodima (SL L 268, 10.11.1995., str. 29.)4. Odluka Komisije 96/577/EZ od 24. lipnja 1996. o postupku za potvrđivanje usklađenosti građevnih proizvoda na temelju članka 20. stavka 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u pogledu učvršćenih protupožarnih sustava (SL L 254, 8.10.1996., str. 44.)5. Odluka Komisije 96/578/EZ od 24. lipnja 1996. o postupku za potvrđivanje usklađenosti građevnih proizvoda na temelju članka 20. stavka 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi sa sanitarnom opremom (SL L 254, 8.10.1996., str. 49.)6. Odluka Komisije 96/579/EZ od 24. lipnja 1996. o postupku za potvrđivanje usklađenosti građevnih proizvoda na temelju članka 20. stavka 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s uređajima u prometu (SL L 254, 8.10.1996., str. 52.)7. Odluka Komisije 96/580/EZ od 24. lipnja 1996. o postupku za potvrđivanje usklađenosti građevnih proizvoda na temelju članka 20. stavka 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s pregradnim zidovima (SL L 254, 8.10.1996., str. 56.)8. Odluka Komisije 96/581/EZ od 24. lipnja 1996. o postupku za potvrđivanje usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s geotekstilima (SL L 254, 8.10.1996., str. 59.) |
|----------------|--|

9. Odluka Komisije 96/582/EZ od 24. lipnja 1996. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi sa sustavima konstrukcijskih brtvi ostakljenja i metalnim sidrima za beton (SL L 254, 8.10.1996., str. 62.)
10. Odluka Komisije 96/603/EZ od 4. listopada 1996. o utvrđivanju popisa proizvoda koji pripadaju razredu A „Ne pridonose širenju požara”, predviđenog Odlukom 94/611/EZ o provedbi članka 20. Direktive Vijeća 89/106/EEZ o građevnim proizvodima (SL L 267, 19.10.1996., str. 23.)
11. Odluka Komisije 97/161/EZ od 17. veljače 1997. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s metalnim sidrima za beton za pričvršćivanje laganih sustava (SL L 62, 4.3.1997., str. 41.)
12. Odluka Komisije 97/176/EZ od 17. veljače 1997. o postupku ocjene usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s proizvodima od konstrukcijskog drva i pomoćnim dijelovima (SL L 73, 14.3.1997., str. 19.)
13. Odluka Komisije 97/177/EZ od 17. veljače 1997. o postupku ocjene usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s metalnim sidrima s injektiranjem za uporabu u zidu (SL L 73, 14.3.1997., str. 24.)
14. Odluka Komisije 97/462/EZ od 27. lipnja 1997. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s drvenim panelima (SL L 198, 25.7.1997., str. 27.)
15. Odluka Komisije 97/463/EZ od 27. lipnja 1997. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s plastičnim sidrima za uporabu u betonu i zidu (SL L 198, 25.7.1997., str. 31.)
16. Odluka Komisije 97/464/EZ od 27. lipnja 1997. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s proizvodima za odvodnju otpadnih voda (SL L 198, 25.7.1997., str. 33.)
17. Odluka Komisije 97/555/EZ od 14. srpnja 1997. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s cementima, građevnim vapnima i drugim hidrauličkim vezivima (SL L 229, 20.8.1997., str. 9.)
18. Odluka Komisije 97/556/EZ od 14. srpnja 1997. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u odnosu na povezane sustave/sklopove za vanjsku toplinsku izolaciju sa žbukom (SL L 229, 20.8.1997., str. 14.)
19. Odluka Komisije 97/571/EZ od 22. srpnja 1997. o općem obliku Europskog tehničkog dopuštenja za građevne proizvode (SL L 236, 27.8.1997., str. 7.)
20. Odluka Komisije 97/597/EZ od 14. srpnja 1997. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s čelikom za armiranje i prednapinjanje betona (SL L 240, 2.9.1997., str. 4.)
21. Odluka Komisije 97/638/EZ od 19. rujna 1997. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ vezano uz spona za konstrukcijsku drvenu građu (SL L 268, 1.10.1997., str. 36.)
22. Odluka Komisije 97/740/EZ od 14. listopada 1997. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ vezano uz zidarske i srodne proizvode (SL L 299, 4.11.1997., str. 42.)

23. Odluka Komisije 97/808/EZ od 20. studenoga 1997. o postupku potvrđivanja sukladnosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ vezano uz podove (SL L 331, 3.12.1997., str. 18.)
24. Odluka Komisije 98/143/EZ od 3. veljače 1998. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ vezano uz sustave mehanički pričvršćenih savitljivih krovnih vodonepropusnih membrana (SL L 42, 14.2.1998., str. 58.)
25. Odluka Komisije 98/213/EZ od 9. ožujka 1998. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ vezano uz opremu za unutarnje pregrade (SL L 80, 18.3.1998., str. 41.)
26. Odluka Komisije 98/214/EZ od 9. ožujka 1998. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ vezano uz konstrukcijske metalne proizvode i pomoćne elemente (SL L 80, 18.3.1998., str. 46.)
27. Odluka Komisije 98/279/EZ od 5. prosinca 1997. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s nenosivim trajnim sklopovima/sustavima roleta od šupljih blokova ili panelima od izolacijskih materijala i, u određenim slučajevima, betona (SL L 127, 29.4.1998., str. 26.)
28. Odluka Komisije 98/436/EZ od 22. lipnja 1998. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u odnosu na krovne pokrove, svjetlice, krovne prozore i pomoćne proizvode (SL L 194, 10.7.1998., str. 30.)
29. Odluka Komisije 98/437/EZ od 30. lipnja 1998. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u odnosu na unutarnje i vanjske zidne i stropne obloge (SL L 194, 10.7.1998., str. 39.)
30. Odluka Komisije 98/456/EZ od 3. srpnja 1998. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ vezano uz sklopove za naknadno prednapinjanje prednapetih konstrukcija (SL L 201, 17.7.1998., str. 112.)
31. Odluka Komisije 98/457/EC od 3. srpnja 1998. vezano uz pojedinačne goruće elemente (SBI) navedene u Odluci 94/611/EZ o provedbi članka 20. Direktive Vijeća 89/106/EEZ o građevnim proizvodima (SL L 201, 17.7.1998., str. 114.)
32. Odluka Komisije 98/598/EZ od 9. listopada 1998. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ vezano uz agregate (SL L 287, 24.10.1998., str. 25.)
33. Odluka Komisije 98/599/EZ od 12. listopada 1998. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ vezano uz krovne brtvene sklopove koji se nanose u tekućem stanju (SL L 287, 24.10.1998., str. 30.)
34. Odluka Komisije 98/600/EC od 12. listopada 1998. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ vezano uz samonosive prozirne krovne sklopove (osim staklenih sklopova) (SL L 287, 24.10.1998., str. 35.)
35. Odluka Komisije 98/601/EZ od 13. listopada 1998. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s proizvodima za gradnju cesta (SL L 287, 24.10.1998., str. 41.)

36. Odluka Komisije 1999/89/EZ od 25. siječnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi sa sklopovima montažnih stepenica (SL L 29, 3.2.1999., str. 34.)
37. Odluka Komisije 1999/90/EZ od 25. siječnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s membranama (SL L 29, 3.2.1999., str. 38.)
38. Odluka Komisije 1999/91/EZ od 25. siječnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s proizvodima za toplinsku izolaciju (SL L 29, 3.2.1999., str. 44.)
39. Odluka Komisije 1999/92/EZ od 25. siječnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s laganim kompozitnim gredama i stupovima na bazi drveta (SL L 29, 3.2.1999., str. 49.)
40. Odluka Komisije 1999/93/EZ od 25. siječnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s vratima, prozorima, kopcima, roletama, ulaznim vratima i pripadajućim metalnim elementima (SL L 29, 3.2.1999., str. 51.)
41. Odluka Komisije 1999/94/EZ od 25. siječnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevinskih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u pogledu montažnih proizvoda od normalnog, laganog i porastog betona (SL L 29, 3.2.1999., str. 55.)
- 41(a). Odluka Komisije 1999/453/EZ od 18. lipnja 1999. o izmjeni odluka 96/579/EZ i 97/808/EZ o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s prometnim inventarom i podovima (SL L 178, 14.7.1999., str. 50.)
42. Odluka Komisije 1999/454/EZ od 22. lipnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda na temelju članka 20. stavka 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s proizvodima za zaustavljanje požara, sprečavanje širenja požara i požarnu zaštitu (SL L 178, 14.7.1999., str. 52.)
43. Odluka Komisije 1999/455/EZ od 22. lipnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s drvenim okvirom i montažnim građevnim sklopovima od trupaca (SL L 178, 14.7.1999., str. 56.)
44. Odluka Komisije 1999/469/EZ od 25. lipnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s proizvodima koji se odnose na beton, žbuku i žbuku za injektiranje (SL L 184, 17.7.1999., str. 27.)
45. Odluka Komisije 1999/470/EZ od 29. lipnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s građevnim ljepilima (SL L 184, 17.7.1999., str. 32.)
46. Odluka Komisije 1999/471/EZ od 29. lipnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s uređajima za grijanje prostora (SL L 184, 17.7.1999., str. 37.)
47. Odluka Komisije 1999/472/EZ od 1. srpnja 1999. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda na temelju članka 20. stavka 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s cijevima, spremnicima i pomoćnim proizvodima koji nisu u dodiru s vodom za ljudsku potrošnju (SL L 184, 17.7.1999., str. 42.)

48. Odluka Komisije 2000/147/EZ od 8. veljače 2000. o provedbi Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s razredbom reakcije na požar građevnih proizvoda (SL L 50, 23.2.2000., str. 14.)
49. Odluka Komisije 2000/245/EZ od 2. veljače 2000. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda na temelju članka 20. stavka 4. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s proizvodima od ravnog stakla, profiliranog stakla i staklenih blokova (SL L 77, 28.3.2000., str. 13.)
50. Odluka Komisije 2000/273/EZ od 27. ožujka 2000. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda na temelju članka 20. stavka 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi sa sedam proizvoda za europska tehnička odobrenja bez smjernica (SL L 86, 7.4.2000., str. 15.)
51. Odluka Komisije 2000/367/EZ od 3. svibnja 2000. o provedbi Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s razredbom otpornosti na požar građevnih proizvoda, građevinskih objekata i njihovih dijelova (SL L 133, 6.6.2000., str. 26.)
52. Odluka Komisije 2000/447/EZ od 13. lipnja 2000. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda na temelju članka 20. stavka 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s montažnim nosivim panel-pločama od stiješnjenog drva i laganim samostalnim sastavljenim panel-pločama (SL L 180, 19.7.2000., str. 40.)
53. Odluka Komisije 2000/553/EZ od 6. rujna 2000. o provedbi Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s otpornošću na požar krovnih pokrova kod vanjskog požara (SL L 235, 19.9.2000., str. 19.)
- 53(a). Odluka Komisije 2000/605/EZ od 26. rujna 2000. o izmjeni Odluke 96/603/EZ kojom se utvrđuje popis proizvoda koji pripadaju razredu A „Ne doprinose požaru”, predviđen u Odluci 94/611/EZ o provedbi članka 20. Direktive Vijeća 89/106/EEZ o građevnim proizvodima (SL L 258, 12.10.2000., str. 36.)
54. Odluka Komisije 2000/606/EZ od 26. rujna 2000. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u pogledu šest proizvoda za Europsko tehničko odobrenje bez smjernice (SL L 258, 12.10.2000., str. 38.)
55. Odluka Komisije 2001/19/EZ od 20. prosinca 2000. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s dilatacijama za cestovne mostove (SL L 5, 10.1.2001., str. 6.)
56. Odluka Komisije 2001/308/EZ od 31. siječnja 2001. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s plastikom za toplinsku izolaciju (SL L 107, 18.4.2001., str. 25.)
- 56(a). Odluka Komisije 2001/596/EZ od 8. siječnja 2001. o izmjeni odluka 95/467/EZ, 96/578/EZ, 96/580/EZ, 97/176/EZ, 97/462/EZ, 97/556/EZ, 97/740/EZ, 97/808/EZ, 98/213/EZ, 98/214/EZ, 98/279/EZ, 98/436/EZ, 98/437/EZ, 98/599/EZ, 98/600/EZ, 98/601/EZ, 1999/89/EZ, 1999/90/EZ, 1999/91/EZ, 1999/454/EZ, 1999/469/EZ, 1999/470/EZ, 1999/471/EZ, 1999/472/EZ, 2000/245/EZ, 2000/273/EZ i 2000/447/EZ o postupku potvrđivanja usklađenosti određenih građevnih proizvoda prema članku 20. Direktive Vijeća 89/106/EEZ (SL L 209, 2.8.2001., str. 33.)
57. Odluka Komisije 2001/671/EZ od 21. kolovoza 2001. o provedbi Direktive Vijeća 89/106/EEZ u pogledu razredbe otpornosti na požar krovova i krovnih pokrova kod vanjskog požara (SL L 235, 4.9.2001., str. 20.)
58. Odluka Komisije 2002/359/EZ od 13. svibnja 2002. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda koji su u dodiru s vodom namijenjenih za ljudsku potrošnju, u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ (SL L 127, 14.5.2002., str. 16.)

59. Odluka Komisije 2002/592/EZ od 15. srpnja 2002. o izmjeni odluka 95/467/EZ, 96/577/EZ, 96/578/EZ i 98/598/EZ o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s proizvodima od gipsa, stabilnim sustavima za gašenje požara, sanitarnim uređajima i agregatima (SL L 192, 20.7.2002., str. 57.)
60. Odluka Komisije 2003/43/EZ od 17. siječnja 2003. o utvrđivanju razreda reakcije na požar određenih građevnih proizvoda (SL L 13, 18.1.2003., str. 35.)
61. Odluka Komisije 2003/312/EZ od 9. travnja 2003. o objavljivanju referencija normi za proizvode za toplinsku izolaciju, geotekstile, stabilnu protupožarnu opremu i gipsane blokove u skladu s Direktivom Vijeća 89/106/EEZ (SL L 114, 8.5.2003., str. 50.)
62. Odluka Komisije 2003/424/EZ od 6. lipnja 2003. o izmjeni Odluke 96/603/EZ o utvrđivanju popisa proizvoda razreda A „Ne doprinose požaru” kako je predviđeno u Odluci 94/611/EZ o primjeni članka 20. Direktive Vijeća 89/106/EEZ o građevnim proizvodima (SL L 144, 12.6.2003., str. 9.)
63. Odluka Komisije 2003/593/EZ od 7. kolovoza 2003. o izmjeni Odluke 2003/43/EZ o utvrđivanju razreda reakcije na požar određenih građevnih proizvoda (SL L 201, 8.8.2003., str. 25.)
64. Odluka Komisije 2003/629/EZ od 27. kolovoza 2003. o izmjeni Odluke 2000/367/EZ o utvrđivanju razredbenog sustava reakcije na požar građevnih proizvoda, u vezi s uključivanjem proizvoda za kontrolu dima i topline (SL L 218, 30.8.2003., str. 51.)
65. Odluka Komisije 2003/632/EZ od 26. kolovoza 2003. o izmjeni Odluke 2000/147/EZ o provedbi Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s razredbom reakcije na požar građevnih proizvoda (SL L 220, 3.9.2003., str. 5.)
66. Odluka Komisije 2003/639/EZ od 4. rujna 2003. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s klinovima za konstrukcijske spojeve (SL L 226, 10.9.2003., str. 18.)
67. Odluka Komisije 2003/640/EZ od 4. rujna 2003. o postupku za potvrđivanje usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi sa sklopovima vanjskih zidnih obloga (SL L 226, 10.9.2003., str. 21.)
68. Odluka Komisije 2003/655/EZ od 12. rujna 2003. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi sa sklopovima vodonepropusnih podnih i zidnih obloga za mokre čvorove (SL L 231, 17.9.2003., str. 12.)
69. Odluka Komisije 2003/656/EZ od 12. rujna 2003. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi sa sedam proizvoda za europska tehnička dopuštenja bez smjernice (SL L 231, 17.9.2003., str. 15.)
70. Odluka Komisije 2003/722/EZ od 6. listopada 2003. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s proizvodnim sustavima hidroizolacije mostova koji se nanose u tekućem stanju (SL L 260, 11.10.2003., str. 32.)
71. Odluka Komisije 2003/728/EZ od 3. listopada 2003. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s montažnim konstrukcijama od metala, montažnim konstrukcijama od betona, montažnim objektima, proizvodnim sustavima za hladnjače i proizvodnim sustavima za zaštitu od odrona kamena (SL L 262, 14.10.2003., str. 34.)

72. Odluka Komisije 2004/663/EZ od 20. rujna 2004. o izmjeni Odluke Komisije 97/464/EZ o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s proizvodima za sustave odvodnje otpadnih voda (SL L 302, 29.9.2004., str. 6.)
73. Odluka Komisije 2005/403/EZ od 25. svibnja 2005. o utvrđivanju razreda otpornosti na požar krovova i krovnih pokrova kod vanjskog požara za određene građevne proizvode, kako je predviđeno Direktivom Vijeća 89/106/EEZ (SL L 135, 28.5.2005., str. 37.)
74. Odluka Komisije 2005/484/EZ od 4. srpnja 2005. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u pogledu sustava za izgradnju hladnjača i sustava za oblaganje hladnjača (SL L 173, 6.7.2005., str. 15.)
75. Odluka Komisije 2005/610/EZ od 9. kolovoza 2005. o utvrđivanju razreda reakcije na požar određenih građevnih proizvoda (SL L 208, 11.8.2005., str. 21.)
76. Odluka Komisije 2005/823/EZ od 22. studenoga 2005. o izmjeni Odluke 2001/671/EZ o provedbi Direktive Vijeća 89/106/EEZ u odnosu na kategorizaciju otpornosti na vanjski požar krovova i krovnih pokrova (SL L 307, 25.11.2005., str. 53.)
77. Odluka Komisije 2006/190/EZ od 1. ožujka 2006. o izmjeni Odluke 97/808/EZ o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s podnim oblogama (SL L 66, 8.3.2006., str. 47.)
78. Odluka Komisije 2006/213/EZ od 6. ožujka 2006. o utvrđivanju razredbe reakcije na požar određenih građevnih proizvoda u vezi s drvenim podnim oblogama i zidnim oblogama i lamperijom od punog drveta (SL L 79, 16.3.2006., str. 27.)
79. Odluka Komisije 2006/600/EZ od 4. rujna 2006. o utvrđivanju razreda otpornosti na vanjski požar određenih građevnih proizvoda u vezi s krovnim sendvič panelima s obostranim metalnim slojem (SL L 244, 7.9.2006., str. 24.)
80. Odluka Komisije 2006/673/EZ od 5. listopada 2006. o izmjeni Odluke 2003/43/EZ o utvrđivanju razreda reakcije na požar određenih građevnih proizvoda u vezi s gipsanim pločama (SL L 276, 7.10.2006., str. 77.)
81. Odluka Komisije 2006/751/EZ od 27. listopada 2006. o izmjeni Odluke 2000/147/EZ o provedbi Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s razredbom reakcije na požar građevnih proizvoda (SL L 305, 4.11.2006., str. 8.)
82. Odluka Komisije 2006/893/EZ od 5. prosinca 2006. o povlačenju upućivanja na normu EN 10080:2005 „Čelik za armiranje betona – Zavarljivi čelik za armiranje – Općenito” u skladu s Direktivom Vijeća 89/106/EEZ (SL L 343, 8.12.2006., str. 102.)
83. Odluka Komisije 2007/348/EZ od 15. veljače 2007. o izmjeni Odluke 2003/43/EZ o utvrđivanju razreda otpornosti na požar određenih građevnih proizvoda u vezi s pločama na osnovi drva (SL L 131, 23.5.2007., str. 21.)
84. Odluka Komisije 2010/81/EU od 9. veljače 2010. o utvrđivanju razreda reakcije na požar određenih građevinskih proizvoda s obzirom na ljepila za keramičke pločice (SL L 38, 11.2.2010., str. 9.)
85. Odluka Komisije 2010/82/EU od 9. veljače 2010. o utvrđivanju razreda reakcije na požar određenih građevinskih proizvoda s obzirom na dekorativne zidne obloge u rolama i pločama (SL L 38, 11.2.2010., str. 11.)
86. Odluka Komisije 2010/83/EU od 9. veljače 2010. o utvrđivanju razreda reakcije na požar određenih građevinskih proizvoda s obzirom na spojne smjese sa sušenjem na zraku (SL L 38, 11.2.2010., str. 13.)

87. Odluka Komisije 2010/85/EU od 9. veljače 2010. o utvrđivanju razreda reakcije na požar određenih građevinskih proizvoda s obzirom na cementni estrih, estrih na bazi kalcijevog sulfata i podni estrih od sintetičke smole (SL L 38, 11.2.2010., str. 17.)
88. Odluka Komisije 2010/679/EU od 8. studenoga 2010. o izmjeni Odluke 95/467/EZ o provedbi članka 20. stavka 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ o građevnim proizvodima (SL L 292, 10.11.2010., str. 55.)
89. Odluka Komisije 2010/683/EU od 9. studenoga 2010. o izmjeni Odluke 97/555/EZ o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s cementima, građevnim vapnima i drugim hidrauličkim vezivima (SL L 293, 11.11.2010., str. 60.)
90. Odluka Komisije 2010/737/EU od 2. prosinca 2010. o utvrđivanju razreda reakcije na požar određenih građevinskih proizvoda s obzirom na dekorativne zidne obloge u rolama i pločama (SL L 317, 3.12.2010., str. 39.)
91. Odluka Komisije 2010/738/EU od 2. prosinca 2010. o utvrđivanju razreda reakcije na vatru određenih građevnih proizvoda u pogledu oblikovnih elemenata od vlaknom ojačanog gipsa (SL L 317, 3.12.2010., str. 42.)
92. Odluka Komisije 2011/14/EU od 13. siječnja 2011. o izmjeni Odluke 97/556/EZ o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s povezanim *sustavima*/sklopovima za vanjsku toplinsku izolaciju sa žbukom (ETICS) (SL L 10, 14.1.2011., str. 5.)
93. Odluka Komisije 2011/19/EU od 14. siječnja 2011. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s brtvilima za nekonstrukcijsku uporabu za spojeve u zgradama i pješačkim stazama (SL L 11, 15.1.2011., str. 49.)
94. Odluka Komisije 2011/232/EU od 11. travnja 2011. o izmjeni Odluke 2000/367/EZ o utvrđivanju sustava razredbe reakcije na požar građevnih proizvoda, građevnih objekata i njihovih dijelova (SL L 97, 12.4.2011., str. 49.)
95. Odluka Komisije 2011/246/EU od 18. travnja 2011. o izmjeni Odluke 1999/93/EZ o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s vratima, prozorima, kopcima, roletama, ulaznim vratima i pripadajućim metalnim elementima (SL L 103, 19.4.2011., str. 114.)
96. Odluka Komisije 2011/284/EU od 12. svibnja 2011. o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi sa strujnim, kontrolnim i komunikacijskim kablovima (SL L 131, 18.5.2011., str. 22.)
97. Provedbena odluka Komisije 2012/201/EZ od 26. ožujka 2012. o izmjeni Odluke 98/213/EZ o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi opremom za unutarnje pregrade (SL L 109, 21.4.2012., str. 20.)
98. Provedbena odluka Komisije 2012/202/EU od 29. ožujka 2012. o izmjeni Odluke 1999/94/EZ o postupku potvrđivanja usklađenosti građevnih proizvoda prema članku 20. stavku 2. Direktive Vijeća 89/106/EEZ u vezi s montažnim proizvodima od normalnog, laganog i porastog betona (SL L 109, 21.4.2012., str. 22.)
99. Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1062/2013 od 30. listopada 2013. o formatu europske tehničke ocjene za građevne proizvode (SL L 289, 31.10.2013., str. 42.)

ODJELJAK II.

Tijela za ocjenjivanje usklađenosti

1. Odbor osnovan člankom 10. ovog Sporazuma sastavlja i ažurira popis tijela za ocjenjivanje usklađenosti u skladu s postupkom opisanim u članku 11. Sporazuma.
2. Tijela za ocjenjivanje usklađenosti dijele se na tri različita tijela koja sudjeluju u ocjenjivanju i provjeri stalnosti svojstava: tijelo za certificiranje proizvoda, certifikacijsko tijelo za kontrolu tvorničke proizvodnje i ispitni laboratorij. Za potrebe ovog Sporazuma primjenjuju se definicije iz Priloga V. odjeljka 2. Uredbi (EU) br. 305/2011.

ODJELJAK III.

Tijela nadležna za imenovanje

Odbor osnovan člankom 10. ovog Sporazuma sastavlja i ažurira popis tijela nadležnih za imenovanje i nadležnih tijela koja su prijavile stranke.

ODJELJAK IV.

Posebna pravila za imenovanje tijela za ocjenjivanje usklađenosti

U pogledu imenovanja tijela za ocjenjivanje usklađenosti, tijela nadležna za imenovanje postupaju u skladu s općim načelima sadržanima u Prilogu 2. ovom Sporazumu i s kriterijima ocjenjivanja određenima u članku 43. Uredbe (EU) br. 305/2011.

ODJELJAK V.

Dopunske odredbe**1. Usklađene europske norme za građevne proizvode**

Za potrebe ovog Sporazuma, Švicarska objavljuje upućivanja na usklađene europske norme za građevne proizvode nakon njihove objave u Službenom listu Europske unije u skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 305/2011.

Švicarska svakoj usklađenoj normi dodaje i tablicu konverzije da bi naznačila ekvivalentnost švicarskog sustava ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava. Tablica konverzije osigurava usporedivost švicarskog i europskog sustava za ocjenjivanje i provjeru stalnosti svojstava opisujući njihove odgovarajuće postupke.

2. Europske tehničke ocjene

- (a) Švicarska ima pravo imenovati švicarska tijela za izdavanje europskih tehničkih ocjena. Ona osigurava da imenovana tijela postanu članovi Europske organizacije za tehničke ocjene i sudjeluju u njezinu radu, osobito za izradu i donošenje europskih dokumenata za ocjenjivanje u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) br. 305/2011.

Švicarska obavješćuje Odbor osnovan člankom 10. ovog Sporazuma o imenima i adresama tih tijela.

Odluke Europske organizacije za tehničke ocjene također se primjenjuju za potrebe ovog Sporazuma.

Tijela za tehničko ocjenjivanje izdaju europske tehničke ocjene i, za potrebe ovog Sporazuma, obje stranke ih priznaju.

- (b) ‚Tijelo za tehničko ocjenjivanje‘ znači tijelo javnog prava ili tijelo privatnog prava koje je ovlašteno izdati europske tehničke ocjene.

Stranke imenuju tijela za tehničko ocjenjivanje u skladu sa svojim odgovarajućim postupcima. U pogledu imenovanja tijela za tehničko ocjenjivanje, tijela nadležna za imenovanje postupaju u skladu s načelima sadržanima u Prilogu 2. ovom Sporazumu i s kriterijima ocjenjivanja određenima u Prilogu IV. tablici 2. Uredbi (EU) br. 305/2011.

Odbor osnovan člankom 10. ovog Sporazuma sastavlja i ažurira popis tijela za tehničko ocjenjivanje u skladu s postupkom opisanim u članku 11. Sporazuma. Stranke ovime priznaju da tako navedena tijela za potrebe ovog Sporazuma ispunjuju uvjete za izdavanje europskih tehničkih ocjena.

3. *Razmjene informacija*

U skladu s člankom 9. ovog Sporazuma, stranke razmjenjuju potrebne informacije radi osiguravanja ispravne provedbe ovog poglavlja.

4. *Tehnička dokumentacija*

Dovoljno je da proizvođači, njihovi ovlašteni predstavnici ili osoba odgovorna za stavljanje proizvoda na tržište raspoložu tehničkim ispravama koje zahtijevaju nacionalna tijela u svrhu nadzora na državnom području jedne od stranaka u razdoblju od najmanje deset godina nakon što se proizvod stavi na tržište jedne od stranaka.

Stranke se ovime obvezuju poslati odgovarajuće tehničke dokumente na zahtjev tijela druge stranke.

5. *Osoba odgovorna za stavljanje proizvoda na tržište i označivanje*

Proizvođač nije obavezan imenovati ovlaštenog predstavnika ili osobu odgovornu za stavljanje proizvoda na tržište ustanovljeno na državnom području druge stranke, niti navesti ime i adresu ovlaštenog predstavnika, odgovorne osobe ili uvoznika na naljepnici, vanjskoj ambalaži ili uputama za upotrebu.”

DODATAK C

Izmjene Priloga I.**Poglavlje 1. (Strojevi)**

U odjeljku I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, odredbe iz članka 1. stavka 2., upućivanje na odredbe Europske unije treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

- „Europska unija 1. Direktiva 2006/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o strojevima i o izmjeni Direktive 95/16/EZ (preinaka) (SL L 157, 9.6.2006., str. 24.), kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2009/127/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o izmjeni Direktive 2006/42/EZ u pogledu strojeva za primjenu pesticida (SL L 310, 25.11.2009., str. 29.)”

Poglavlje 2. (Osobna zaštitna oprema)

U odjeljku I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, odredbe iz članka 1. stavka 2., upućivanje na odredbu Europske unije treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

- „Europska unija 1. Direktiva Vijeća 89/686/EEZ od 21. prosinca 1989. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na osobnu zaštitnu opremu (SL L 399, 30.12.1989., str. 18.), kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. (SL L 316, 14.11.2012., str. 12.)”

Poglavlje 3. (Igračke)

U odjeljku I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, odredbe iz članka 1. stavka 2., upućivanje na odredbe Europske unije i Švicarske treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

- „Europska unija 1. Direktiva 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009. o sigurnosti igračkaka (SL L 170, 30.6.2009., str. 1.) kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EU) br. 681/2013 (SL L 195, 18.7.2013., str. 16.) (u daljnjem tekstu ‚Direktiva 2009/48/EZ‘)
- Švicarska 100. Savezni zakon od 9. listopada 1992. o prehrambenim proizvodima i robi (RO 1995. 1469), kako je zadnje izmijenjen 9. studenoga 2011. (RO 2011. 5227)
101. Pravilnik od 23. studenoga 2005. o prehrambenim proizvodima i robi (RO 2005. 5451), kako je zadnje izmijenjen 23. listopada 2013. (RO 2013. 3669)
102. Pravilnik Saveznog ministarstva unutarnjih poslova od 15. kolovoza 2012. o sigurnosti igračkaka (RO 2012. 4717), kako je zadnje izmijenjen 25. studenoga 2013. (RO 2013. 5297)
103. Pravilnik Saveznog ministarstva unutarnjih poslova od 23. studenoga 2005. o provedbi zakona o prehrambenim proizvodima (RO 2005. 6555), kako je zadnje izmijenjen 15. kolovoza 2012. (RO 212. 4855)
104. Pravilnik od 17. lipnja 1996. o švicarskom sustavu akreditacije i imenovanju ispitnih laboratorija i tijela za ocjenjivanje usklađenosti (RO 1996. 1904), kako je zadnje izmijenjen 1. lipnja 2012. (RO 2012. 2887)”

Poglavlje 4. (Medicinski proizvodi)

U odjeljku I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, odredbe iz članka 1. stavka 2., upućivanje na odredbe Europske unije i Švicarske treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

- „Europska unija
1. Direktiva Vijeća 90/385/EEZ od 20. lipnja 1990. o usklađivanju zakonodavstva država članica koji se odnose na aktivne medicinske proizvode za ugradnju, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. rujna 2003. (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.)
 2. Direktiva Vijeća 93/42/EEZ od 14. lipnja 1993. o medicinskim proizvodima, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. rujna 2003. (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.)
 3. Direktiva 98/79/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. listopada 1998. o in vitro dijagnostičkim medicinskim proizvodima (SL L 331, 7.12.1998., str. 1.), kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. rujna 2003. (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.)
 4. Odluka Komisije 2002/364/EZ od 7. svibnja 2002. o zajedničkim tehničkim specifikacijama za in vitro dijagnostičke medicinske proizvode (SL L 131, 16.5.2002., str. 17.)
 5. Direktiva Komisije 2003/12/EZ od 3. veljače 2003. o ponovnoj klasifikaciji implantata za dojke u okviru Direktive 93/42/EEZ o medicinskim proizvodima (SL L 28, 4.2.2003., str. 43.)
 6. Uredba Komisije (EU) br. 722/2012 od 8. kolovoza 2012. o posebnim zahtjevima u vezi sa zahtjevima utvrđenim u direktivama Vijeća 90/385/EEZ i 93/42/EEZ s obzirom na aktivne medicinske proizvode za ugradnju i medicinske proizvode proizvedene korištenjem tkiva životinjskog podrijetla (SL L 22, 9.8.2012., str. 3.)
 7. Direktiva Komisije 2005/50/EZ od 11. kolovoza 2005. o ponovnoj kategorizaciji zglobnih proteza kuka, koljena i ramena u okviru Direktive 93/42/EEZ o medicinskim proizvodima (SL L 210, 12.8.2005., str. 41.)
 8. Uredba Komisije (EZ) br. 2007/2006 od 22. prosinca 2006. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1774/2002 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na uvoz i provoz određenih međuproizvoda dobivenih od materijala kategorije 3. namijenjenih za tehničku upotrebu u medicinskim proizvodima, in vitro dijagnostici i laboratorijskim reagensima te o izmjeni te Uredbe (SL L 379, 28.12.2006., str. 98.)
 9. Direktiva 2007/47/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. rujna 2007. o izmjeni Direktive Vijeća 90/385/EEZ o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na aktivne medicinske proizvode za ugradnju, Direktive Vijeća 93/42/EEZ o medicinskim proizvodima i Direktive 98/8/EZ o stavljanju biocidnih pripravaka na tržište (SL L 247, 21.9.2007., str. 21.)
 10. Odluka Komisije 2011/869/EU od 20. prosinca 2011. o izmjeni Odluke 2002/364/EZ o zajedničkim tehničkim specifikacijama za in vitro dijagnostičke medicinske proizvode (SL L 341, 22.12.2011., str. 63.)
 11. Direktiva Komisije 2011/100/EU od 20. prosinca 2011. o izmjeni Direktive 98/79/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o in vitro dijagnostičkim medicinskim proizvodima (SL L 341, 22.12.2011., str. 50.)
 12. Direktiva 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (SL L 174, 1.7.2011., str. 88.)
 13. Odluka Komisije 2010/227/EU od 19. travnja 2010. o Europskoj banci podataka za medicinske proizvode (Eudamed) (SL L 102, 23.4.2010., str. 45.)

14. Uredba Komisije (EU) br. 207/2012 od 9. ožujka 2012. o elektronskim uputama za uporabu medicinskih proizvoda (SL L 72, 10.3.2012., str. 28..)
15. Provedbena uredba Komisije (EU) br. 920/2013 od 24. rujna 2013. o imenovanju i nadziranju prijavljenih tijela na temelju Direktive Vijeća 90/385/EEZ o aktivnim medicinskim proizvodima za ugradnju i Direktive Vijeća 93/42/EEZ o medicinskim proizvodima (SL L 253, 25.9.2013., str. 8.)
- Švicarska
100. Savezni zakon od 15. prosinca 2000. o lijekovima i medicinskim proizvodima (RO 2001. 2790), kako je zadnje izmijenjen 14. prosinca 2012. (RO 2013. 1493)
101. Savezni zakon od 24. lipnja 1902. u pogledu električnih instalacija sa slabom i jakom strujom (RO 19 252 i RS 4 798), kako je zadnje izmijenjen 20. ožujka 2008. (RO 2008. 3437)
102. Savezni zakon od 9. lipnja 1977. o mjeriteljstvu (RO 1977. 2394), kako je zadnje izmijenjen 17. lipnja 2011. (RO 2012. 6235)
103. Savezni zakon od 22. ožujka 1991. o zaštiti od zračenja (RO 1994. 1933), kako je zadnje izmijenjen 10. prosinca 2004. (RO 2004. 5391)
104. Pravilnik od 17. listopada 2001. o medicinskim proizvodima (RO 2001. 3487), kako je zadnje izmijenjen 11. lipnja 2010. (RO 2010. 2749)
105. Pravilnik od 18. travnja 2007. o uvozu, provožu i izvozu životinja i životinjskih proizvoda (RO 2007. 1847), kako je zadnje izmijenjen 4. rujna 2013. (RO 2013. 3041)
106. Pravilnik od 17. lipnja 1996. o akreditaciji i imenovanju tijela za procjenu usklađenosti (RO 1996. 1904), kako je zadnje izmijenjen 15. lipnja 2012. (RO 2012. 3631)
107. Savezni zakon o zaštiti podataka od 19. lipnja 1992. (RO 1992. 1945), kako je zadnje izmijenjen 30. rujna 2011. (RO 2013. 3215)”

Poglavlje 5. (Plinski uređaji i kotlovi)

U odjeljku I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, odredbe iz članka 1. stavka 2., upućivanje na odredbe Europske unije treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

- „Europska unija
1. Direktiva 2009/142/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o aparatima na plinovita goriva (SL L 330, 16.12.2009., str. 10.)”

Poglavlje 7. (Radijska oprema i telekomunikacijska terminalna oprema)

U odjeljku I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, odredbe iz članka 1. stavka 2., upućivanje na odredbe Europske unije i Švicarske treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

- „Europska unija
1. Direktiva 1999/5/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 1999. o radijskoj opremi i telekomunikacijskoj terminalnoj opremi i o uzajamnom priznavanju njihove usklađenosti, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. rujna 2003. (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.)
2. Odluka Komisije 2000/299/EZ od 6. travnja 2000. o utvrđivanju početne klasifikacije radijske opreme i telekomunikacijske terminalne opreme i povezanih identifikatora (SL L 97, 19.4.2000., str. 13.)

3. Odluka Komisije 2000/637/EZ od 22. rujna 2000. o primjeni članka 3. stavka 3. točke (e) Direktive 1999/5/EZ na radio opremu obuhvaćenu regionalnim sporazumom o radiotelefonskoj službi na unutarnjim plovnim putovima (SL L 269, 21.10.2000., str. 50.)
 4. Odluka Komisije 2001/148/EZ od 21. veljače 2001. o primjeni članka 3. stavka 3. točke (e) Direktive 1999/5/EZ na lavinske radiofarove (SL L 55, 24.2.2001., str. 65.)
 5. Odluka Komisije 2005/53/EZ od 25. siječnja 2005. o primjeni članka 3. stavka 3. točke (e) Direktive 1999/5/EZ Europskog parlamenta i Vijeća na radijsku opremu namijenjenu za uključivanje u sustav automatske identifikacije brodova (AIS) (SL L 22, 26.1.2005., str. 14.)
 6. Odluka Komisije 2005/631/EZ od 29. kolovoza 2005. o bitnim zahtjevima iz Direktive 1999/5/EZ Europskog parlamenta i Vijeća kojom se lokatorskim plutačama Cospas-Sarsat osigurava pristup službama za izvanredna stanja (SL L 25, 31.8.2005., str. 28.)
 7. Odluka Komisije 2013/638/EU od 12. kolovoza 2013. o bitnim zahtjevima vezanim uz pomorsku radiokomunikacijsku opremu namijenjenu za uporabu na plovilima koja nisu obuhvaćena SOLAS-om (Međunarodna konvencija o zaštiti ljudskih života na moru) i za uključivanje u Svjetski pomorski sustav za pogibelj i sigurnost (GMDSS) (SL L 296, 7.11.2013., str. 22.)
- Švicarska
100. Savezni zakon od 30. travnja 1997. o telekomunikacijama (LTC); (RO 1997. 2187), kako je zadnje izmijenjen 12. lipnja 2009. (RO 2010. 2617)
 101. Pravilnik od 14. lipnja 2002. o telekomunikacijskoj opremi (OIT); (RO 2002. 2086), kako je zadnje izmijenjen 31. listopada 2012. (RO 2012. 6561)
 102. Pravilnik od 14. lipnja 2002. Saveznog ureda za komunikaciju (OFCOM) o telekomunikacijskoj opremi; (RO 2002. 2111), kako je zadnje izmijenjen 12. kolovoza 2013. (RO 2013. 2649)
 103. Prilog 1. OFCOM-ovom Pravilniku o telekomunikacijskoj opremi (RO 2002. 2115), kako je zadnje izmijenjen 21. studenoga 2005. (RO 2005. 5139)
 104. Popis tehničkih standarda objavljen u listu Feuille Fédérale s naslovima i referencama, kako je zadnje izmijenjen 28. prosinca 2012. (FF 2012. 9084)
 105. Pravilnik od 9. ožujka 2007. o telekomunikacijskim uslugama (RO 2007. 945), kako je zadnje izmijenjen 9. prosinca 2011. (RO 2012. 367)“

Poglavlje 8. (Oprema i zaštitni sustavi namijenjeni za uporabu u potencijalno eksplozivnim atmosferama)

U odjeljku I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, odredbe iz članka 1. stavka 2., upućivanje na odredbe Europske unije i Švicarske treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

- „Europska unija
1. Direktiva 94/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. ožujka 1994. o usklađivanju zakonodavstava država članica o opremi i zaštitnim sustavima namijenjenima za uporabu u potencijalno eksplozivnim atmosferama, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. (SL L 316, 14.11.2012., str. 12.).
- Švicarska
100. Savezni zakon od 24. lipnja 1902. u pogledu električnih instalacija sa slabom i jakom strujom (RO 19 252 i RS 4 798), kako je zadnje izmijenjen 20. ožujka 2008. (RO 2008. 3437)

101. Pravilnik od 2. ožujka 1998. o o sigurnosti opreme i zaštitnih sustava namijenjenih za uporabu u potencijalno eksplozivnim atmosferama (RO 1998. 963), kako je zadnje izmijenjen 11. lipnja 2010. (RO 2010. 2749)
102. Savezni zakon od 12. lipnja 2009. o sigurnosti proizvoda (RO 2010. 2573)
103. Pravilnik od 19. svibnja 2010. o sigurnosti proizvoda (RO 2010. 2583), kako je zadnje izmijenjen 15. lipnja 2012. (RO 2012. 3631)”

Poglavlje 9. Električna oprema i elektromagnetska usklađenost

U odjeljku I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, odredbe iz članka 1. stavka 2., upućivanje na švicarske odredbe treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

- „Švicarska
100. Savezni zakon od 24. lipnja 1902. u pogledu električnih instalacija sa slabom i jakom strujom (RO 19 252 i RS 4 798), kako je zadnje izmijenjen 20. ožujka 2008. (RO 2008. 3437)
 101. Pravilnik od 30. ožujka 1994. o električnim instalacijama sa slabom strujom (RO 1994. 1185), kako je zadnje izmijenjen 16. studenoga 2011. (RO 2011. 6243)
 102. Pravilnik od 20. studenoga 2002. o električnim instalacijama s jakom strujom (RO 1994. 1199), kako je zadnje izmijenjen 16. studenoga 2011. (RO 2010. 6233)
 103. Pravilnik od 9. travnja 1997. o opremi s niskim električnim naponom (RO 1997. 1016), kako je zadnje izmijenjen 11. lipnja 2010. (RO 2010. 2749)
 104. Pravilnik od 18. studenoga 2009. o elektromagnetskoj usklađenosti (RO 2009. 6243), kako je zadnje izmijenjen 24. kolovoza 2010. (RO 2012. 3619)
 105. Pravilnik od 14. lipnja 2002. o telekomunikacijskoj opremi (OIT); (RO 2002. 2086), kako je zadnje izmijenjen 31. listopada 2012. (RO 2012. 6561)
 106. Popis tehničkih standarda objavljen u listu Feuille Fédérale s naslovima i referencama, kako je zadnje izmijenjen 6. studenoga 2012. (FF 2012. 7968)”

Poglavlje 11. Mjerni instrumenti i pretpakovine

U odjeljku I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, odredbe iz članka 1. stavka 1., upućivanje na odredbe Europske unije i Švicarske treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

- „Europska unija
1. Direktiva Vijeća 71/347/EEZ od 12. listopada 1971. o usklađivanju zakonodavstava država članica o mjerenju hektolitarske mase žitarica (SL L 239, 25.10.1971., str. 1.), kako je naknadno izmijenjena
 2. Direktiva Vijeća 76/765/EEZ od 27. srpnja 1976. o usklađivanju zakona država članica na području alkoholmetara i alkohol hidrometara (SL L 262, 27.9.1976., str. 143.), kako je naknadno izmijenjena
 3. Direktiva Vijeća 86/217/EEZ od 26. svibnja 1986. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na tlakomjere za gume za motorna vozila (SL L 152, 6.6.1986., str. 48.), kako je naknadno izmijenjena

4. Direktiva Vijeća 75/107/EEZ od 19. prosinca 1974. o usklađivanju zakonodavstava država članica o bocama koje se upotrebljavaju kao mjerni spremnici (SL L 42, 15.2.1975., str. 14.), kako je naknadno izmijenjena
 5. Direktiva Vijeća 76/211/EEZ od 20. siječnja 1976. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na pakiranje određenih pretpakovina označenih masom ili obujmom (SL L 46, 21.2.1976., str. 1.), kako je naknadno izmijenjena
 6. Direktiva 2007/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. rujna 2007. o utvrđivanju pravila o nominalnim količinama za pretpakirane proizvode, stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 75/106/EEZ i 80/232/EEZ i izmjeni Direktive Vijeća 76/211/EEZ (SL L 247, 21.9.2007., str. 17.) koja se primjenjuje od 11. travnja 2009.
- Švicarska
100. Pravilnik od 5. rujna 2012. o deklaraciji količina za nepakirane proizvode i pretpakovine (RS 941.204), kako je naknadno izmijenjen
 101. Pravilnik Saveznog ministarstva pravosuđa i policije od 10. rujna 2012. o deklaraciji količina za nepakirane proizvode i pretpakovine (RS 941.204.1), kako je naknadno izmijenjen

U odjeljku I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, odredbe iz članka 1. stavka 2., upućivanje na odredbe Europske unije i Švicarske treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

- „Europska unija
1. Direktiva 2009/34/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o zajedničkim odredbama za mjerne instrumente i za metode mjeriteljskog nadzora (Preinačena) (SL L 106, 28.4.2009., str. 7.)
 2. Direktiva Vijeća 71/317/EEZ od 26. srpnja 1971. o usklađivanju zakonodavstava država članica o pravokutnim utezima od 5 kg do 50 kg srednje točnosti i valjkastim utezima od 1 kg do 10 kg srednje točnosti (SL L 202, 6.9.1971., str. 14.)
 3. Direktiva Vijeća 74/148/EEZ od 4. ožujka 1974. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na utege nazivne mase od 1 mg do 50 kg visoke točnosti (SL L 84, 28.3.1974., str. 3.)
 4. Direktiva Vijeća 80/181/EEZ od 20. prosinca 1979. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na mjerne jedinice i stavljanju izvan snage Direktive 71/354/EEZ (SL L 39, 15.2.1980., str. 40.) kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2009/3/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. (SL L 114, 7.5.2009., str. 10.)
 5. Direktiva Vijeća 76/766/EEZ od 27. srpnja 1976. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na alkoholne tablice (SL L 262, 27.9.1976., str. 149.)
 6. Direktiva 2009/23/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o neuautomatskim vagama (SL L 122, 16.5.2009., str. 6), kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. (SL L 316, 14.11.2012., str. 12.)
 7. Direktiva 2004/22 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o mjernim instrumentima (2004/22/EZ) (SL L 135, 30.4.2004., str. 1.)
- Švicarska
102. Savezni zakon od 17. lipnja 2011. o mjeriteljstvu (RO 2012. 6235)
 103. Pravilnik od 23. studenoga 1994. o mjernim jedinicama (RO 1994. 3109), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7193)

104. Pravilnik od 15. veljače 2006. o mjernim instrumentima (RO 2006. 1453), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7207)
105. Pravilnik Saveznog ministarstva pravosuđa i policije od 16. travnja 2004. o neautomatskim vagama (RO 2004. 2093), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7183)
106. Pravilnik Saveznog ministarstva pravosuđa i policije od 19. ožujka 2006. o mjernim instrumentima za mjerenje duljine (RO 2006. 1433), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7183)
107. Pravilnik Saveznog ministarstva pravosuđa i policije od 19. ožujka 2006. o mjerenju obujma (RO 2006. 1525), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7183)
108. Pravilnik Saveznog ministarstva pravosuđa i policije od 19. ožujka 2006. o mjernim sustavima za tekućine osim vode (RO 2006. 1533), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7183)
109. Pravilnik Saveznog ministarstva pravosuđa i policije od 19. ožujka 2006. o automatskim uređajima za vaganje (RO 2006. 1545), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7183)
110. Pravilnik Saveznog ministarstva pravosuđa i policije od 19. ožujka 2006. o instrumentima za toplinsku energiju (RO 2006. 1569), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7183)
111. Pravilnik Saveznog ministarstva pravosuđa i policije od 19. ožujka 2006. o mjernim instrumentima za količine plina (RO 2006. 1591), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7183)
112. Pravilnik Saveznog ministarstva pravosuđa i policije od 19. ožujka 2006. o mjernim instrumentima za ispušne plinove iz motora s unutrašnjim izgaranjem (RO 2006. 1599), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7183)
113. Pravilnik Saveznog ministarstva pravosuđa i policije od 19. ožujka 2006. o mjernim instrumentima za električnu energiju (RO 2006. 1613), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7183)
114. Pravilnik od 15. kolovoza 1986. o masi (RO 1986. 2022), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7183)

U odjeljku IV., Posebna pravila koja se odnose na imenovanje tijela za ocjenjivanje usklađenosti, odredbu treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

„U pogledu imenovanja tijela za ocjenjivanje usklađenosti, tijela nadležna za imenovanje postupaju u skladu s općim načelima sadržanima u Prilogu 2. ovom Sporazumu i kriterijima ocjenjivanja određenima u Prilogu V. Direktivi 2009/23/EZ te u članku 12. Direktive 2004/22/EZ u vezi s proizvodima navedenima u tim direktivama.”

U odjeljku V., Dopunske odredbe, točku 1. (Razmjena informacija), točku 2. (Pretpakovine) i točku 3. (Označivanje) treba izbrisati i zamijeniti sljedećim tekstom:

„1. Razmjena informacija

Tijela za ocjenjivanje usklađenosti priznata ovim Sporazumom redovito obavješćuju države članice i nadležna švicarska tijela o informacijama navedenima u Prilogu II. točki 1.5. Direktivi 2009/23/EZ.

Tijela za ocjenjivanje usklađenosti priznata ovim Sporazumom mogu zatražiti informacije navedene u Prilogu II. točki 1.6. Direktivi 2009/23/EZ.

2. *Pretpakovine*

Švicarska priznaje kontrole koje u skladu s odredbama zakonodavstva Europske unije navedenima u odjeljku I. provodi tijelo Europske unije priznato ovim Sporazumom u slučaju kada su pretpakovine Europske unije stavljene na tržište u Švicarskoj.

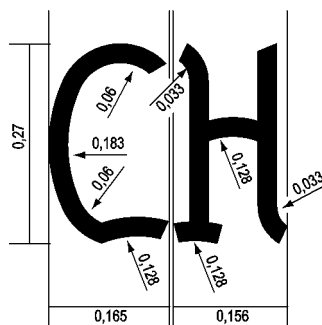
U pogledu statističkih provjera količina navedenih na deklaraciji na pretpakovinama, Europska unija prepoznaje švicarsku metodu navedenu u Prilogu 3. točki 7. Pravilniku od 5. rujna 2012. o deklaraciji količina za nepakirane proizvode i pretpakovine (RS 941.204) kao istovrijednu metodi Europske unije navedenoj u Prilogu II., direktivama 75/106/EEZ i 76/211/EEZ, kako su izmijenjene Direktivom 78/891/EEZ. Švicarski proizvođači čije su pretpakovine u skladu sa zakonodavstvom Europske unije i prošle su kontrolu u skladu sa švicarskom metodom stavljaju oznaku ‚e‘ na proizvode koje izvoze u EU.

3. *Označivanje*

3.1. Za potrebe ovog Sporazuma, odredbe Direktive 2009/34/EZ od 23. travnja 2009. čitaju se uza sljedeće prilagodbe:

(a) Tekstu u zagradama u Prilogu 1. točki 3.1. prvoj alineji i u Prilogu II. točki 3.1.1.1. podtočki (a) prvoj alineji dodaje se sljedeće: ‚CH za Švicarsku‘.

(b) Crtežima na koje upućuje točka 3.2.1. Priloga II. dodaje se sljedeći crtež:



3.2. Odstupajući od članka 1. ovog Sporazuma, pravila o označivanju za mjerne instrumente koji se stavljaju na švicarsko tržište jesu sljedeća:

Oznaka koja se mora staviti jest oznaka EZ-a i dodatna oznaka o mjeriteljstvu ili nacionalni znak dotične države članice EZ-a kako je utvrđeno u prvoj alineji točke 3.1. Priloga I. i prvoj alineji točke 3.1.1.1 Priloga II. Direktivi 2009/34/EZ od 23. travnja 2009.”

Poglavlje 12. (Motorna vozila)

Odjeljak I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, treba izbrisati i zamijeniti sljedećim:

„ODJELJAK I.

Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe

Odredbe obuhvaćene člankom 1. stavkom 2.

- | | |
|----------------|--|
| Europska unija | 1. Direktiva 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. rujna 2007. o uspostavi okvira za homologaciju motornih vozila i njihovih prikolica te sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica namijenjenih za takva vozila (Okvirna direktiva) (SL L 263, 9.10.2007., str. 1.), kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EU) br. 195/2013 Komisije od 7. ožujka 2013. (SL L 65, 8.3.2013., str. 1.) te uzimajući u obzir akte navedene u Prilogu IV. Direktivi 2007/46/EZ, kako je izmijenjeni do 1. prosinca 2013. (dalje u tekstu ‚Direktiva o okviru 2007/46/EZ‘) |
|----------------|--|

- Švicarska
100. Pravilnik od 19. lipnja 1995. o tehničkim zahtjevima za motorna prijevozna vozila i njihove prikolice (RO 1995. 4145), kako je izmijenjen do 30. studenoga 2012. (RO 2012. 7137)
101. Pravilnik od 19. lipnja 1995. o odobrenju cestovnih vozila (RO 1995. 3997), kako je izmijenjen do 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7065) i uzimajući u obzir izmjene prihvaćene u skladu s postupkom opisanim u odjeljku V. stavku 1.”

Odjeljak V., stavak 1., izmjene Priloga IV., odnosno, akata navedenih u Prilogu IV. Direktivi 2007/46/EZ treba izbrisati i zamijeniti sljedećim:

„1. *Izmjene Priloga IV., odnosno, akata navedenih u Prilogu IV. Direktivi 2007/46/EZ*

Ne dovodeći u pitanje članak 12. stavak 2., Europska Unija bez odlaganja obavješćuje Švicarsku o izmjenama Priloga IV. i akata navedenih u Prilogu IV. Direktive 2007/46/EZ nakon 1. prosinca 2013. nakon objave u Službenom listu Europske unije.

Švicarska bez odlaganja obavješćuje Europsku uniju o relevantnim izmjenama švicarskog zakonodavstva, najkasnije do datuma primjene tih izmjena u Europskoj uniji.”

Poglavlje 13. (Poljoprivredni i šumski traktori)

Odjeljak I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, treba izbrisati i zamijeniti sljedećim:

„ODJELJAK I.

Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe

Odredbe obuhvaćene člankom 1. stavkom 2.

- Europska unija
1. Direktiva Vijeća 76/432/EEZ od 6. travnja 1976. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na kočne uređaje traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 97/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 1997. (SL L 277, 10.10.1997., str. 24.)
 2. Direktiva Vijeća 76/763/EEZ od 27. srpnja 1976. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na putnička sjedala za traktore na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo, kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2010/52/EU od 11. kolovoza 2010. (SL L 213, 13.8.2010., str. 37.)
 3. Direktiva Vijeća 77/537/EEZ od 28. lipnja 1977. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na mjere koje treba poduzeti protiv emisije onečišćujućih tvari iz diesellovih motora traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 97/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 1997. (SL L 277, 10.10.1997., str. 24.)
 4. Direktiva Vijeća 78/764/EEZ od 25. srpnja 1978. o usklađivanju zakonodavstava država članica o vozačkom sjedalu na traktorima na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo, kako je zadnje izmijenjena Direktivom Vijeća 2006/96/EZ od 20. studenoga 2006. (SL L 363, 20.12.2006., str. 81.)

5. Direktiva Vijeća 80/720/EEZ od 24. lipnja 1980. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na radni prostor, pristup vozačkom mjestu te vrata i prozore traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo, kao je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2012/62/EU od 8. rujna 2010. (SL L 238, 9.9.2010., str. 7.)
6. Direktiva Vijeća 86/297/EEZ od 26. svibnja 1986. o usklađivanju zakonodavstava država članica o priključnim pogonskim vratilima na traktorima na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo i njihovoj zaštiti, kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2012/24/EU od 8. listopada 2012. (SL L 274, 9.10.2012., str. 24.)
7. Direktiva Vijeća 86/298/EEZ od 26. svibnja 1986. o stražnjim zaštitnim konstrukcijama za slučaj prevrtanja uskih traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo, kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2010/22/EU od 15. ožujka 2010. (SL L 91, 10.4.2010., str. 1.)
8. Direktiva Vijeća 86/415/EEZ od 24. srpnja 1986. o ugradbi, položaju, djelovanju i identifikaciji upravljačkih naprava traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo, kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2010/22/EU od 15. ožujka 2010. (SL L 91, 10.4.2010., str. 1.)
9. Direktiva Vijeća 87/402/EEZ od 25. lipnja 1987. o zaštitnim konstrukcijama za slučaj prevrtanja ugrađenima ispred vozačkog sjedala uskih traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo, kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2010/22/EU od 15. ožujka 2010. (SL L 91, 10.4.2010., str. 1.)
10. Direktiva 2000/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2000. o mjerama koje treba poduzeti protiv emisije plinovitih i krutih onečišćujućih tvari iz motora namijenjenih za pogon traktora za poljoprivredu i šumarstvo i o izmjeni Direktive Vijeća 74/150/EEZ, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2011/87/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2011. (SL L 301, 18.11.2011., str. 1.)
11. Direktiva 2003/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o homologaciji traktora za poljoprivredu i šumarstvo, njihovih prikolica i priključnih vučenih strojeva, kao i njihovih sustava, sastavnih dijelova ili zasebnih tehničkih jedinica i o stavljanju izvan snage Direktive 74/150/EEZ, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2010/62/EU Komisije od 8. rujna 2010. (SL L 238, 9.9.2010., str. 7.)
12. Direktiva 2008/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2008. o vidnom polju i brisačima vjetrobranskog stakla za traktore na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo (SL L 24, 29.1.2008., str. 30.)
13. Direktiva 2009/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zaštitnim konstrukcijama pri prevrtanju traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo (SL L 261, 3.10.2009., str. 1.)
14. Direktiva 2009/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o napravi za vuču i prijenosu za vožnju unatrag za traktore na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo (SL L 198, 30.7.2009., str. 4.)
15. Direktiva 2009/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o retrovizorima za traktore na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo (SL 198, 30.7.2009., str. 9.)
16. Direktiva 2009/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o najvećoj konstrukcijskoj brzini i platformama za teret traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2010/62/EU Komisije od 8. rujna 2010. (SL L 238, 9.9.2010., str. 7.)
17. Direktiva 2009/61/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o ugradbi uređaja za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju na traktore na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo (SL L 203, 5.8.2009., str. 19.)

18. Direktiva 2009/63/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o određenim sastavnim dijelovima i značajkama traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo (SL L 214, 19.8.2009., str. 23.)
 19. Direktiva 2009/64/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o sprečavanju radijskih smetnja koje proizvode traktori za poljoprivredu i šumarstvo (elektromagnetska kompatibilnost) (SL L 216, 20.8.2009., str. 1.)
 20. Direktiva 2009/66/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o uređaju za upravljanje traktorima na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo (SL L 201, 1.8.2009., str. 11.)
 21. Direktiva 2009/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o homologaciji tipa sastavnog dijela s obzirom na uređaje za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju za traktore na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo (SL L 203, 5.8.2009., str. 52.)
 22. Direktiva 2009/75/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zaštitnim konstrukcijama pri prevrtanju traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo (statičko ispitivanje) (SL L 261, 3.10.2009., str. 40.)
 23. Direktiva 2009/76/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o razini buke kojoj je izložen vozač traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo (SL L 201, 1.8.2009., str. 18.)
 24. Direktiva 2009/144/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o određenim sastavnim dijelovima i značajkama traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo, kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2013/8/EU od 26. veljače 2013. (SL L 56, 28.2.2013., str. 8.)
 25. Uredba (EU) br. 167/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. veljače 2013. o homologaciji i nadzoru tržišta traktora za poljoprivredu i šumarstvo (SL L 60, 2.3.2013., str. 1.)
- Švicarska
100. Pravilnik od 19. lipnja 1995. o tehničkim zahtjevima za poljoprivredne traktore (RO 1995. 4171), kako je zadnje izmijenjen 2. ožujka 2012. (RO 2010. 1915)
 101. Pravilnik od 19. lipnja 1995. o homologaciji cestovnih vozila (RO 1995. 3997), kako je zadnje izmijenjen 7. prosinca 2012. (RO 2012. 7065)

Poglavlje 15. (Inspekcija dobre proizvođačke prakse za lijekove i certificiranje serije lijekova)

Odjeljak I., Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe, treba izbrisati i zamijeniti sljedećim:

„ODJELJAK I.

Zakonodavne, regulatorne i administrativne odredbe

Odredbe obuhvaćene člankom 1. stavkom 2.

- Europska unija
1. Uredba (EZ) br. 726/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o utvrđivanju postupaka odobravanja primjene i postupaka nadzora nad primjenom lijekova koji se rabe u humanoj i veterinarskoj medicini, te uspostavi Europske agencije za lijekove (SL L 136, 30.4.2004., str. 1.), kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EU) br. 1027/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 726/2004. u pogledu farmakovigilancije (SL L 316, 14.11.2012., str. 38.)

2. Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.) kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2012/26/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o izmjeni Direktive 2001/83/EZ u pogledu farmakovigilancije (SL L 299, 27.10.2012., str. 1.).
 3. Direktiva 2002/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. siječnja 2003. o utvrđivanju standarda kvalitete i sigurnosti za prikupljanje, ispitivanje, preradu, čuvanje i promet ljudske krvi i krvnih sastojaka i o izmjeni Direktive 2001/83/EZ (SL L 33, 8.2.2003., str. 30.)
 4. Direktiva 2001/82/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o veterinarsko-medicinskim proizvodima (SL L 311, 28.11.2001., str. 1.) kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2004/28/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o izmjeni Direktive 2001/82/EZ o zakoniku Zajednice o veterinarsko-medicinskim proizvodima (SL L 136, 30.4.2004., str. 58.)
 5. Direktiva Komisije 2003/94/EZ od 8. listopada 2003. o utvrđivanju načela i smjernica dobre proizvođačke prakse u proizvodnji lijekova za humanu primjenu i ispitivanih lijekova za humanu primjenu (SL L 262, 14.10.2003., str. 22.)
 6. Direktiva Komisije 91/412/EEZ od 23. srpnja 1991. o utvrđivanju načela i smjernica dobre proizvodne prakse za veterinarsko-medicinske proizvode (SL L 228, 17.8.1991., str. 70.)
 7. Smjernice za dobru distribucijsku praksu lijekova za humanu primjenu (SL C 63, 1.3.1994., str. 4.) (objavljene na *web*-mjestu Europske Komisije)
 8. Svezak 4. zakonodavstva EudraLex — Lijekovi za humanu i veterinarsku primjenu: Smjernice EU-a za dobru proizvodnu praksu (objavljen na *web*-mjestu Europske komisije)
 9. Direktiva 2001/20/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. travnja 2001. o usklađivanju zakonodavstava i drugih propisa država članica koji se odnose na provedbu dobre kliničke prakse prilikom provođenja kliničkih ispitivanja lijekova za humanu uporabu (SL L 121, 1.5.2001., str. 34.)
 10. Direktiva Komisije 2005/28/EZ od 8. travnja 2005. o utvrđivanju načela i detaljnih smjernica za dobru kliničku praksu za lijekove za humanu uporabu koji su u fazi ispitivanja te zahtjeva za dobivanje odobrenja za proizvodnju ili uvoz takvih lijekova (SL L 91, 9.4.2005., str. 13.)
- Švicarska
100. Savezni zakon od 15. prosinca 2000. o lijekovima i medicinskim proizvodima (RO 2001. 2790), kako je zadnje izmijenjen 1. srpnja 2013. (RO 2013. 1493)
 101. Pravilnik od 17. listopada 2001. o uspostavljanju dozvola (RO 2001. 3399), kako je zadnje izmijenjen 1. siječnja 2013. (RO 2012. 3631)
 102. Pravilnik Švicarske agencije za proizvode za liječenje od 9. studenoga 2001. o zahtjevima za odobrenje za stavljanje lijekova u promet (RO 2001. 3437), kako je zadnje izmijenjen 1. siječnja 2013. (RO 2012. 5651)
 103. Pravilnik od 20. rujna 2013. o kliničkim ispitivanjima u istraživanju s ljudima (RO 2013. 3407)”
-

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR